

**SONY®**



## **Guarantee**

Гаранция / Záruka / Garantie / Garanti / Garantii / Garantía / Takuu /  
Garantie / Εγγύηση / Jamstvo / Garancia / Garanzia / Garantija / Garantija /  
garantie / Garanti / Gwarancja / Garantia / Garanție / Garancija / Garanti /  
Garancija / Záruka / Garanti

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Надяваме се използването му да ви достави удоволствие.

Терминът “Продукт” означава (i) вашата PlayStation® конзола, (ii) всички официални периферни устройства за PlayStation®, включени в комплекта с PlayStation® конзолата, и (iii) всички официални периферни устройства за PlayStation®, продавани отделно и които включват гаранционно условие в ръководството за ползване, което се доставя в пакета на периферното устройство.

Забележка: Софтуерът на системата, предварително инсталиран на продукта или предоставен впоследствие чрез актуализации или актуализирани версии, е лицензиран на вас, не се продава и може да се използва само като част от продукта. Условиата на лиценза за софтуера на системата се намират на адрес [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Настоящата Гаранция ви се предоставя от Sony Interactive Entertainment Europe Limited (SIEE) с адрес 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Великобритания в качеството ви на първи потребител на продукта. Тя е предназначена лично за вас и не може да се използва от друго лице. Тази Гаранция е в допълнение към вашите законови права като потребител съгласно приложимото законодателство (което може да ви дава право на обезщетение от продавача безплатно) и не ги засяга по никакъв начин.

Какво включва гаранцията: SIEE гарантира съгласно условията изложени по-долу, че този продукт няма дефекти в материала и изработката, които биха довели до неправилното му функциониране при обичайна употреба, и се задължава за период от 1 (една) година от датата на покупката (Гаранционен срок) безплатно да ремонтира или, по избор на SIEE, да подмени компоненти от този продукт, когато неизправността се дължи на дефектни материали или изработка. Подмяната става с нов или преработен компонент или конзола, по избор на SIEE, за които се предоставя гаранция за по-дългия от следните срокове: остатъка на първоначалния Гаранционен срок или 3 (три) месеца. Настоящата Гаранция не важи за ваши данни, отделен софтуер или игри за PlayStation®, независимо дали те са опаковани заедно или включени с продукта, нито периферни устройства за PlayStation®, които не са произведени от или за SIEE, или за аксесоари за PlayStation®.

## ВАЖНО

1. Ако се наложи да се възползвате от настоящата гаранция, позвънете на местния телефонен номер за обслужване на клиенти или използвайте имеял адреса за връзка, информация за които има в тази брошура, за указания как да върнете продукта.
2. Настоящата гаранция е валидна в Европейското икономическо пространство, Великобритания, Швейцария, Албания, Андора, Босна и Херцеговина, Англо-Нормандски острови, Гибралтар, Гренландия, Остров Ман, Македония, Монако, Черна гора, Република Сан Марино, Сърбия, Турция или Ватикана, в които SIEE е предоставила този продукт за разпространение, при условие че в Гаранционния срок заедно с повредения продукт е представена оригиналната касова бележка от покупката, фактурата или друго доказателство за покупката, което не е променяно или обезличено след датата на първоначалната покупка, и показва датата на покупката и името на продавача.
3. Без да се ограничава прилагането на раздел 11(d), SIEE си запазва правото да отхвърли иск по тази Гаранция, когато:
  - a. гаранционният стикер и серийният номер на Продукта са повредени, променени, заличени или премахнати; и/или
  - b. има доказателства, че е направен опит (успешен или не) за отваряне или отстраняване на корпуса на Продукта, и SIEE установи по своя разумна преценка, че всяко действие или бездействие (включително всяка поддръжка или ремонт, или опит за поддръжка или ремонт, извършени не от оторизиран от SIEE сервиз) е причинило повреда на Продукта.
  - c. има доказателства, че е направен опит (независимо дали успешен, или не) да се разглоби Продуктът, освен ако това не е разрешено в ръководството.
4. Съгласно тази гаранция SIEE има право да реши дали да ремонтира или смени продукта или компонент на продукта в рамките на 21 дни от получаването на дефектния продукт от вас. Всички заменени продукти и/или компоненти са собственост на SIEE.
5. Ремонтът или подмяната могат да включват инсталиране на най-новия софтуер на системата или актуализации на фирмуера на продукта.
6. Продукти със сменяем твърд диск (HDD)
  - a. Продуктите със сменяем HDD трябва да се върнат заедно с оригиналния HDD, при евентуално гаранционно обслужване по силата на тази Гаранция.

- b. Ремонтът или замяната на Продукта ще включва реформатиране на HDD.
  - c. Вие разбирате и се съгласявате, че реформатирането на HDD ще доведе до загуба на съхранените ви данни, файлове и софтуер. За да избегнете загуба на софтуер, данни или файлове, които бихте искали да запазите, преди да изпратите продукта с твърдия диск за гаранционно обслужване трябва, когато е възможно, да архивирате тези файлове и да ги извадите от твърдия диск. Излизането от PlayStation™ Network на вашата PlayStation® конзола ще ви помогне да предпазите информацията, която считате за поверителна.
7. Продукти със статично дисково устройство (SSD)
- a. Ремонтът или замяната на Продукта ще включват реформатиране на SSD.
  - b. Вие разбирате и се съгласявате, че реформатирането на SSD ще доведе до загуба на съхранените ви данни, файлове и софтуер. За да избегнете загуба на софтуер, данни или файлове, които бихте искали да запазите, преди да изпратите продукта с SSD за гаранционно обслужване, трябва, когато е възможно, да архивирате тези файлове и да ги извадите от SSD. Излизането от PlayStation™ Network на вашата PlayStation® конзола ще ви помогне да предпазите информацията, която считате за поверителна.
  - c. При използване на гаранционното обслужване според тази гаранция, продукти с инсталирана допълнителна SSD памет трябва да се връщат без допълнителната SSD памет.
8. За да се избегне повреждане, загуба или изтриване на сменяеми информационни носители или периферни устройства, аксесоари или неоригинални компоненти, трябва да ги отделите преди да предадете продукта за гаранционно обслужване.
9. Тази гаранция не покрива съхранени данни, файлове или софтуер. SIEE не носи отговорност за загуба или повреждане на вашите данни, файлове и софтуер във връзка с използването на гаранцията.
10. Трябва редовно да правите резервно копие на вашия твърд диск, за да избегнете загуба или промяна на данни, файлове или софтуер, въпреки че има съдържание, което не може да се архивира и трябва да се преинсталира от потребителя.
11. Нямате право да предявявате претенции по настоящата гаранция, когато продуктът е повреден в резултат на:
- a. използване за търговски цели, инцидент, небрежно отношение,

неправомерно или неправилно използване (включително, но не само, използване на този продукт не по обичайното му предназначение и/или в разрез с инструкциите за правилно използване и поддръжка, или инсталиране, или използване по начин, който не отговаря на приложимите местни технически стандарти или стандарти за безопасност);

- b. употреба заедно с неоторизирани периферни устройства или компоненти (включително, но не само, устройства за ускоряване на производителността на игри, твърди дискове адаптери и ذخарващи уреди);
  - c. каквото и да било адаптиране, приспособяване или промяна на продукта, извършени по начин, който не е в съответствие с инструкциите за правилна употреба и поддръжка на продукта;
  - d. поддръжка или ремонт, или опит за поддръжка или ремонт, извършени от лице, различно от упълномощения сервиз на SIEE;
  - e. използване на неоторизиран софтуер, инфектиране с вирус(и), пожар, наводнение, друго природно бедствие; или
  - f. експлоатация или третиране на продукта, които не съответстват на обичайното лично или семейно ползване, или работа извън спецификациите на продукта.
12. Не можете да предявявате претенции по тази гаранция, ако сте нарушили съществено лиценза за софтуера на системата (вижте [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. До степента, позволена от приложимия закон, тази гаранция ще бъде вашето единствено и ексклузивно средство за правна защита във връзка с дефекти в този продукт и се изключват всички други гаранции, права, условия и срокове, изрично определени или подразбиращи се, по закон или на друго основание спрямо този продукт, и нито SIEE, нито друга организация на Sony, техни доставчици или оторизирани сервиси, не носят отговорност за каквито и да е специални, инцидентни, косвени или следствени загуби или вреди, вкл. загуба на данни.
14. SIEE не поема отговорност и не дава гаранция за продукти или услуги от трети страни, които могат да се предлагат във връзка с този продукт.

Ако този продукт има нужда от ремонт, който не се покрива от настоящата гаранция, позвънете за съвет на местния телефонен номер за обслужване на клиенти. Ако вашата държава не е сред изброените, свържете се с търговеца, от когото сте закупили Продукта.

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu. Doufáme, že vám bude přinášet potěšení.

Termín „Produkt“ označuje (i) vaši konzoli PlayStation®, (ii) jakákoli oficiální periferní zařízení PlayStation®, která jsou součástí originálního balení konzole PlayStation®, a (iii) jakákoli oficiální periferní zařízení PlayStation® prodávána samostatně, která v návodu k použití dodávaném v balení periferního zařízení obsahují prohlášení o záruce.

Upozorňujeme, že systémový software, který je v produktu předinstalován nebo následně poskytnut prostřednictvím aktualizací či upgradů, je vám licencován, nikoli prodán, a je určen výhradně pro použití jako součást produktu. Podmínky licence tohoto systémového softwaru lze nalézt na webové adrese [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Tuto záruku vám uděluje jako prvním uživateli tohoto produktu společnost Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“) se sídlem 10 Great Marlborough Street, Londýn, W1F 7LP, Spojené království. Je vaší osobní zárukou, která je nepřenosná. Tato záruka doplňuje vaše zákonná spotřebitelská práva podle platných právních předpisů (která vás mohou opravňovat k bezplatným nápravným opatřením ze strany prodávajícího) a nijak je neobvličuje.

Naše záruka vůči vám: Společnost SIEE poskytuje záruku na to, že tento produkt neobsahuje chyby materiálu a zpracování, které by vyústily v selhání produktu v průběhu jeho normálního používání v souladu s níže uvedenými podmínkami a po dobu 1 (jednoho) roku od data zakoupení opraví, nebo (podle uvážení SIEE) vymění jakoukoliv komponentu tohoto produktu zdarma, pokud se prokáže, že k selhání došlo v důsledku použití vadného materiálu nebo chyby zpracování. Vadná část produktu bude nahrazena novou či opravenou komponentou nebo konzolí (podle uvážení SIEE), na něž se bude vztahovat záruka po dobu zbývajících platnosti původní záruční doby nebo po dobu 3 (tři) měsíce, podle toho, která lhůta je delší. Tato záruka se nevztahuje na vaše data, jakýkoli software nebo hry PlayStation®, ať už byly či nebyly součástí originálního balení produktu, ani na žádná příslušenství PlayStation® nebo na periferní zařízení PlayStation®, která nebyla vyrobena přímo společností SIEE nebo nebyla vyrobena pro ni.

## DŮLEŽITÉ

1. Pokud chcete uplatnit reklamaci v rámci této záruky, prosíme použítte příslušnou linku oddělení zákaznické podpory nebo emailovou adresu uvedenou v této příručce.
2. Pokud společnost SIEE uvedla tento produkt do prodeje v EHP, UK, Švýcarsku, Albánii, Andoře, Bosně a Hercegovině, Normanských ostrovech, Gibraltar, Grónsku, ostrově Man, Makedonii, Monaku, Černé Hoře, Republice San Marino, Srbsku, Turecku či Vatikánu, bude tato záruka platit v těchto státech při splnění následujících podmínek po předložení dokladu o koupi či faktury nebo jiného důkazu o koupi (s uvedeným datem a jménem prodejce), jež nebyl od doby původní koupě upravený nebo nečitelný nebo jinak poškozený, spolu s produktem v době platnosti záruky.
3. Aniž by byla jakkoli omezena působnost ustanovení 11, části d), společnost SIEE si vyhrazuje právo odmítnout reklamaci produktu na základě této záruky, pokud:
  - a. z oficiální pečeti nebo sériové číslo na produktu jeví jakékoli známky poškození, smazání nebo porušení nebo
  - b. se na produktu nalézají známky (úspěšného nebo neúspěšného) pokusu o otevření nebo sejmутí krytu produktu, a společnost SIEE na základě přiměřeného úsudku dojde k závěru, že poškození produktu způsobilo nedbalé jednání (včetně údržby nebo oprav či pokusů o údržbu nebo opravy provedených servisním zařízením, které není autorizovaným servisním zařízením společnosti SIEE).
  - c. se na produktu nalézají známky (úspěšného nebo neúspěšného) pokusu o rozebrání produktu, pokud to není povoleno v návodu.
4. V rámci této záruky může společnost SIEE dle vlastního uvážení opravit či nahradit produkt nebo součást produktu do 21 dnů od přijetí vadného produktu od vás. Veškeré vyměněné produkty a/nebo součásti se stanou vlastnictvím společnosti SIEE.
5. Oprava nebo výměna může zahrnovat instalaci nejnovější aktualizace softwaru nebo firmwaru produktu.
6. Produkty s vyjímatelným pevným diskem („HDD“)
  - a. Produkty s vyjímatelným pevným diskem HDD musejí být vráceny i s původním pevným diskem HDD, když chcete využít záruční službu v rámci této Záruky.
  - b. Oprava nebo výměna produktu bude obnášet i formátování pevného

disku HDD.

- c. Rozumíte a souhlasíte s tím, že formátování pevného disku HDD povede ke ztrátě vašich uložených dat, souborů a softwaru. Chcete-li předejít ztrátě softwaru, dat nebo souborů, které byste rádi zachovali, před odevzdáním produktu s pevným diskem HDD do záruční služby zálohujte a odstraňte všechna data z pevného disku HDD, pokud je to možné. Odhlášení se z PlayStation™ Network na vaší konzoli PlayStation® pomůže ochránit jakékoli informace, které považujete za důvěrné.
  7. Produkty s diskem SSD
    - a. Oprava nebo výměna produktu bude obnášet i formátování disku SSD.
    - b. Rozumíte a souhlasíte s tím, že formátování disku SSD povede ke ztrátě vašich uložených dat, souborů a softwaru. Chcete-li předejít ztrátě softwaru, dat nebo souborů, které byste rádi zachovali, před odevzdáním produktu do záruční služby zálohujte a odstraňte všechna data z disku SSD, pokud je to možné. Odhlášení se ze služby PlayStation™ Network na vaší konzoli PlayStation® pomůže ochránit jakékoli informace, které považujete za důvěrné.
    - c. Výrobky, které byly vybaveny přídatným diskem SSD, je třeba při sjednávání záručního servisu v rámci této záruky vrátit bez přídatného disku SSD.
  8. Abyste zabránili poškození nebo ztrátě nebo vymazání obsahu vyměnitelných externích datových paměťových médií, periferních zařízení nebo neoriginálních komponent, je nezbytné před uskutečněním záruční opravy tato média z produktu vyjmout.
  9. Tato záruka se nevztahuje na žádná uložená data, soubory či software. Společnost SIEE nenese zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti se ztrátou nebo porušením vašich dat, souborů či softwaru následkem uplatnění této záruky.
  10. Abyste zamezili ztrátě nebo poškození dat, souborů či softwaru, HDD pravidelně zálohujte. Některý obsah nicméně není možné zálohovat a je třeba jej znovu nainstalovat.
  11. Reklamacе v rámci záruky se neuznávají v případě, pokud byl tento produkt poškozený v důsledku následujících činností:
    - a. komerční použití, nehoda, nedbalost, zneužití, nesprávné použití (včetně a bez omezení na nesprávné používání tohoto produktu a/nebo v souladu s pokyny o správném používání a údržbě, nebo instalaci nebo používání způsobem, který se vymyká aplikovatelným místním technickým nebo bezpečnostním normám);
  - b. používání ve spojení s neschválenými periferními zařízeními či komponentami (včetně a bez omezení na zařízení na vylepšení her, pevné disky HDD, adaptéry a zdroje napájení);
  - c. jakékoli úpravy nebo změny produktu prováděné způsobem, který neodpovídá pokynům k řádnému použití a údržbě produktu;
  - d. údržba či opravy nebo pokusy o opravu uskutečněné jinými osobami, než těmi, které mají oprávnění od servisního střediska společnosti SIEE;
  - e. používání ve spojení s neschváleným softwarem, virové infekce, požár, záplava či jiné přírodní katastrofy; nebo
  - f. používání nebo nakládání s produktem, které není v souladu s běžným osobním či domácím použitím, nebo používání produktu bez ohledu na jeho technické údaje.
12. Reklamacе v rámci této záruky vám nebude uznána v případě, kdy došlo k materiálnímu porušení licence na systémový software (viz [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Tato záruka představuje v maximálním rozsahu přípustném dle platného práva váš jediný nápravný prostředek ve vztahu k poruchám produktu a všechny ostatní záruky a smluvní podmínky explicitně nebo implicitně či jinak stanovené, které se tohoto produktu týkají, jsou vyloučeny a společnost SIEE a ani žádná jednotka Sony ani její dodavatel či autorizovaný servis nebudou odpovědní za zvláštní, náhodné, nepřímé nebo následné škody či ztráty včetně ztráty dat.
  14. Společnost SIEE neposkytuje záruku na žádné produkty nebo služby třetí strany, které mohou být ve spojení s tímto produktem nabízeny.
- Pokud tento produkt vyžaduje opravu, na kterou se nevztahuje záruka, prosíme obraťte se na příslušnou linku oddělení zákaznické podpory. Pokud se vaše země nenachází na seznamu uvedených zemí, obraťte se na svého prodejce.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie damit viel Spaß haben werden.

Der Begriff „Produkt“ bezieht sich (i) auf Ihre PlayStation®-Konsole, (ii) alle offiziellen PlayStation®-Peripheriegeräte, die mit der PlayStation®-Konsole im Karton geliefert werden, und (iii) alle offiziellen PlayStation®-Peripheriegeräte, die separat verkauft werden und in deren Bedienungsanleitung eine Garantieerklärung enthalten ist.

Hinweis: Die auf dem Produkt vorinstallierte oder anschließend via Aktualisierungen oder Neuveröffentlichungen erlangte Software wird Ihnen nicht verkauft, sondern in Lizenz überlassen und darf nur als Teil des Produkts verwendet werden. Die Richtlinien zu einer solchen System-Software-Lizenzierung werden unter [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal) aufgeführt.

Die Garantie wird Ihnen, dem Erstbenutzer des Produkts, von Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“), 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Großbritannien, gewährt. Sie gilt ausschließlich für Sie selbst und kann von anderen Personen nicht in Anspruch genommen werden. Diese Garantie gilt zusätzlich zu deinen gesetzlichen Verbraucherrechten nach geltendem Recht (die dich zu kostenlosen Rechtsbehelfen gegenüber dem Verkäufer berechtigen können) und beeinträchtigt diese in keiner Weise.

Unsere Garantie für Sie: SIEE garantiert, dass dieses Produkt keine Defekte in Material und Verarbeitung aufweist, die die Funktionsfähigkeit des Produkts bei normaler Verwendung im Einklang mit den unten stehenden Nutzungsbedingungen beeinträchtigen, und wird im Zeitraum 1 (eines) Jahres ab dem ursprünglichen Erwerbsdatum (dem „Garantiezeitraum“) kostenlos alle Komponenten des Produkts, die wegen mangelhafter Materialien oder Verarbeitung fehlerhaft sind, reparieren oder – nach Ermessen von SIEE – ersetzen. Im Fall eines Austauschs verwendet SIEE nach eigenem Ermessen neue oder neuwertige Komponenten oder Konsolen. Daraufhin besteht die weitere Garantie für den verbleibenden ursprünglichen Garantiezeitraum oder für weitere 3 (drei) Monate (falls der verbleibende Garantiezeitraum die Zeitspanne von 3 Monaten unterschreitet). Ihre eigenen Daten, sonstige Software oder PlayStation®-Spiele, selbst wenn sie als Paket mit dem Produkt erhältlich sind, sowie PlayStation®-Peripheriegeräte, die nicht von oder für SIEE hergestellt wurden, oder sonstiges PlayStation®-Zubehör fallen nicht unter diese Garantie.

## WICHTIG

- Falls Sie im Zusammenhang mit dieser Garantie Gewährleistungsansprüche geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an die in dieser Broschüre aufgeführte Hotline bei Ihrem örtlichen Kundendienst oder nutzen Sie die angegebene E-Mail-Adresse, um Informationen zur Rückgabe zu erhalten.
- Wo SIEE dieses Produkt im europäischen Wirtschaftsraum, im Vereinigten Königreich, in der Schweiz, Albanien, Andorra, Bosnien und Herzegowina, auf den Kanalinseln, in Gibraltar, in Grönland, auf der Isle of Man, in Mazedonien, Monaco, Montenegro, San Marino, Serbien, der Türkei oder dem Vatikanstaat in den Verkauf gebracht hat, ist diese Garantie in allen diesen Ländern gültig, vorausgesetzt der ursprüngliche Kaufbeleg oder ein anderer Kaufnachweis mit Kaufdatum und Händlernamen, der seit dem Datum des ursprünglichen Kaufs nicht abgeändert wurde oder unleserlich ist, liegt zusammen mit dem fehlerhaften Produkt innerhalb des Garantiezeitraums vor.
- Ohne Einschränkung der Anwendung von Abschnitt 11(d) behält sich SIEE das Recht vor, einen Anspruch im Rahmen dieser Garantie abzulehnen, wenn:
  - ein offizielles Siegel und/oder die Seriennummer auf dem Produkt beschädigt, verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde; und/oder
  - es Anzeichen dafür gibt, dass ein Versuch (erfolgreich oder anderweitig) unternommen wurde, das Gehäuse des Produkts zu öffnen oder zu entfernen, und SIEE entscheidet nach eigenem, sachgemäßem Ermessen, dass eine Handlung oder Unterlassung (einschließlich aller Wartungs- oder Reparaturarbeiten oder Wartungs- oder Reparaturversuche, die nicht von einer von SIEE autorisierten Serviceeinrichtung durchgeführt wurden) Schäden am Produkt verursacht hat.
  - nachweislich (erfolgreich oder anderweitig) versucht wurde, das Produkt zu zerlegen, es sei denn, dies ist in der Bedienungsanleitung gestattet.
- Im Rahmen dieser Garantie entscheidet SIEE innerhalb von 21 Tagen nach Erhalt eines defekten Produkts nach eigenem Ermessen über Reparatur oder Austausch des Produkts oder einer Komponente des Produkts. Alle ersetzten Produkte und/oder Produktkomponenten sind Eigentum von SIEE.
- Bei Reparatur oder Austausch wird eventuell die neueste System-Software oder Software-Aktualisierung für das Produkt installiert.
- Produkte mit austauschbarem Festplattenlaufwerk („HDD“)
  - Produkte mit einem entfernbaren HDD müssen mit dem Original-HDD

- zurückgegeben werden, wenn im Rahmen dieser Garantie Garantieansprüche wahrgenommen werden.
- b. Bei Reparatur oder Ersatz des Produkts wird das HDD neu formatiert.
  - c. Sie verstehen und sind damit einverstanden, dass durch das Formatieren des HDD alle gespeicherten Daten, Dateien und Software-Programme verloren gehen. Um den Verlust von Software-Programmen, Daten oder Dateien zu vermeiden, sollten Sie vor Einsenden des Produkts eine Sicherheitskopie davon anfertigen und sie vom HDD entfernen. Indem Sie sich auf Ihre PlayStation®-Konsole aus dem PlayStation™ Network abmelden, können Sie private Informationen schützen.
7. Produkte mit Solid-State-Laufwerk ("SSD")
    - a. Bei Reparatur oder Ersatz des Produkts wird die SSD neu formatiert.
    - b. Sie verstehen und sind damit einverstanden, dass durch das Formatieren der SSD alle gespeicherten Daten, Dateien und Software-Programme verloren gehen. Um dem Verlust von Software-Programmen, Daten oder Dateien zu vermeiden, sollte vor Einsenden des Produkts eine Sicherheitskopie davon angefertigt werden und sie von der SSD entfernt werden. Damit vertrauliche Informationen geschützt werden, auf der PlayStation®-Konsole vom PlayStation™ Network abmelden.
    - c. Produkte, die mit zusätzlichen SSDs ausgestattet wurden, müssen ohne jene zusätzliche SSD zurückgegeben werden, sollten Garantieleistungen unter dieser Garantie in Anspruch genommen werden.
  8. Um die Beschädigung, den Verlust oder das Löschen anderer austauschbarer Datenspeichermedien, Peripheriegeräte, Zubehör oder im Originalzustand nicht zugehöriger Komponenten zu vermeiden, sollten Sie diese entfernen, bevor Sie das Produkt für Garantieleistungen einschicken.
  9. Diese Garantie schließt keine gespeicherten Daten, Dateien oder Software ein, und SIEE haftet nicht für den Verlust oder die Beschädigung von Daten, Dateien oder Software im Zusammenhang mit Ihrer Inanspruchnahme dieser Garantie.
  10. Sie sollten die Daten, Dateien oder Software auf Ihrem Festplattenlaufwerk regelmäßig sichern, um Datenverlusten oder -änderungen vorzubeugen. Einige Inhalte können jedoch nicht gesichert werden und müssen vom Benutzer erneut installiert werden.
  11. Garantieansprüche bestehen nicht, wenn Mängel am Produkt auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:
    - a. gewerbliche Nutzung, Unfall, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Benutzung oder Missbrauch (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Zweckentfremdung des Produkts und/oder Nichtbeachtung der Nutzungs- und Wartungsanweisungen oder Nichtbeachtung geltender technischer Standards oder Sicherheitsstandards bei Installation bzw. Nutzung);
    - b. Nutzung zusammen mit nicht autorisierten Peripheriegeräten oder Komponenten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Zubehör zur Spielerweiterung, Festplattenlaufwerke, Adapter und Netzgeräte);
    - c. jede Art von Veränderung oder Adaption bzw. Anpassung des Produkts, die nicht gemäß den Anweisungen zur korrekten Nutzung und Wartung des Produkts erfolgt;
    - d. Wartung oder Reparatur bzw. versuchte Wartung oder Reparatur, die nicht durch einen von SIEE autorisierten Kundendienst ausgeführt wurde;
    - e. Verwendung nicht autorisierter Software, Virusbefall, Feuer, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen; oder
    - f. Nutzung oder Handhabung des Produkts in einer Weise, die nicht einem normalen Gebrauch für private Zwecke entspricht, oder Nutzung, die nicht den Produktspezifikationen entspricht.
  12. Sie haben kein Recht auf diese Garantie, wenn Sie die Lizenzbestimmungen unserer System-Software verletzen ([playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Soweit gesetzlich zulässig, gilt diese Garantie als einzige und ausschließliche Haftungsverpflichtung bei Mängeln an diesem Produkt. Alle anderen Garantien, Gewährleistungen oder Bestimmungen, ob ausdrücklich oder gesetzlich oder anderweitig impliziert, bezüglich dieses Produkts sind ausgeschlossen, und weder SIEE noch irgendein anderes Unternehmen von Sony oder ihre Zulieferer oder autorisierten Kundendienstleister haften für spezielle, indirekte, Neben- oder Folgeschäden oder Verluste, inklusive dem Verlust von Daten.
  14. SIEE bietet keine Garantie oder Gewährleistung für irgendwelche Produkte oder Services von Dritten, die im Zusammenhang mit dem Produkt angeboten werden.
- Falls an diesem Produkt Reparaturen erforderlich werden, die durch diese Garantie nicht abgedeckt sind, wenden Sie sich zur Beratung bitte an die Hotline bei Ihrem örtlichen Kundendienst. Falls Ihr Heimatland nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Tak, fordi du købte dette produkt. Vi håber, at du får stor fornøjelse ud af det.

Ordet "produkt" forstås som (i) din PlayStation®-konsol, (ii) eventuelt officielt PlayStation®-tilbehør, som fulgte med i æsken med din PlayStation®-konsol, og (iii) eventuelt officielt PlayStation®-tilbehør, som er tilkøbt separat, og som indeholder en garantierklæring i instruktionsvejledningen, der fulgte med i æsken med tilbehøret.

Bemærk! Systemsoftwaren, der er præinstalleret på produktet, eller som efterfølgende er leveret via opdateringer eller opgraderinger, er givet til dig i licens, ikke solgt, og må kun bruges som en del af produktet. Vilklærene for denne systemsoftwarelicens kan ses på [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Denne garanti er givet til dig som første bruger af produktet af Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Storbritannien. Garantien er personlig og kan ikke overdrages til andre. Denne garanti er en udbygning af dine juridiske forbrugerrettigheder under gældende lov (som kan give dig ret til gratis godtgørelser fra sælger) og påvirker dem på ingen måde.

Vores garanti til dig: SIEE garanterer, at dette produkt er frit for materiale- og håndværksmæssige fejl, som medfører fejl i produktet, under normal brug i overensstemmelse med nedenstående vilkår og vil, i en periode på 1 (ét) år fra købsdatoen ("garantiperioden"), reparere eller, efter SIEE's skøn, udskifte eventuelle komponenter i produktet uden beregning, hvis en defekt skyldes materiale- eller håndværksmæssige fejl. Udskiftningen vil, efter SIEE's skøn, foregå med en ny eller istandsat komponent eller konsol, som er omfattet af en garanti, der gælder i længere end 3 (tre) måneder eller den resterende periode af den oprindelige garanti. Garantien omfatter ikke dine data, software eller PlayStation®-spil, uanset om de fulgte med produktet, eksterne PlayStation®-enheder, der ikke er produceret af eller for SIEE, eller eventuelt PlayStation®-tilbehør.

## VIGTIGT!

- Hvis du ønsker at fremsætte krav under denne garanti, bedes du benytte det lokale kundeservicenummer eller den e-mail-adresse, der er angivet i denne folder, for at få oplysninger om returnering.
- Hvor SIEE har sat dette produkt til salg i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Det Forenede Kongerige, Schweiz, Albanien, Andorra, Bosnien-Hercegovina, Kanaloerne, Gibraltar, Grønland, Isle of Man, Makedonien, Monaco, Montenegro, Republikken San Marino, Serbien, Tyrkiet eller Vatikanet, gælder denne garanti i de oplyste lande den oprindelige købskvittering, faktura eller anden form for købsbevis, som angiver købsdatoen og forhandlerens navn, og som ikke er blevet ændret eller ødelagt siden den oprindelige købsdato, fremvises sammen med det fejlbehæftede produkt inden for garantiperioden.
- Uden at begrænse anvendelsen af punkt 11(d), forbeholder SIEE sig ret til at afvise et krav i henhold til denne garanti, når:
  - nogen officielle segl og/eller serienumre på produktet er beskadiget, ændret, ødelagt eller fjernet, og eller
  - der er bevis for, at der er gjort forsøg (vellykket eller på anden måde) på at åbne eller fjerne produktets kabinet. Og SIEE fastslår efter eget rimeligt skøn, at enhver handling eller undladelse (herunder vedligeholdelse eller reparation eller forsøg på vedligeholdelse eller reparation, der er udført på anden måde end af et SIEE-autoriseret serviceværksted) har forårsaget beskadigelse af produktet.
  - der er bevis for, at der er gjort forsøg på (vellykket eller på anden måde) at adskille produktet, medmindre det er godkendt i vejledningen.
- Under denne garanti kan SIEE efter eget skøn vælge at reparere eller ombytte produktet eller en komponent i produktet, inden for 21 dage efter at de har modtaget produktet fra dig. Alle udskiftede produkter og/eller komponenter tilhører SIEE.
- Reparation eller ombytning kan medføre installation af den nyeste software eller firmware til produktet.
- Produkter med flytbar harddisk
  - Produkter med flytbar harddisk skal returneres med den originale harddisk, når de indleveres til garantiservice under denne garanti.
  - Reparation eller udskiftning af produktet vil medføre formatering af harddisken.

- c. Du er indforstået med og accepterer, at formateringen af harddisken vil medføre tab af dine gemte data, filer og software. For at undgå tab af eventuel software, data eller filer, som du ønsker at beholde, bør du, hvis det er muligt, sikkerhedskopiere disse og fjerne dem fra harddisken, før du indleverer produktet til garantiservice. Når du logger ud af PlayStation™ Network på din PlayStation®-konsol, hjælper det til at beskytte alle de oplysninger, du anser som fortrolige.
  7. Produkter med et solid state-drev ("SSD")
    - a. Reparation eller udskiftning af produktet vil medføre formatering af SSDet.
    - b. Du er indforstået med og accepterer, at formateringen af SSDet vil medføre tab af dine gemte data, filer og software. For at undgå tab af eventuel software, data eller filer, som du ønsker at beholde, bør du, hvis det er muligt, sikkerhedskopiere disse og fjerne dem fra SSDet, før du indleverer produktet til garantiservice. Hvis du logger af PlayStation™ Network på din PlayStation®-konsol, er det med til at beskytte de oplysninger, du anser for fortrolige.
    - c. Produkter, der er monteret med yderligere SSD, vil skulle sendes tilbage uden den ekstra SSD, når der tilrettelægges garantiservice under denne garanti.
  8. For at undgå ødelæggelse af eller tab eller sletning af andre flytbare lagermedier, eksterne enheder eller ikke-originale komponenter skal du fjerne disse, før du sender produktet til garantiservice.
  9. Denne garanti omfatter ikke lagrede data, filer eller software. SIEE er ikke ansvarlig over for dig med hensyn til tab eller ødelæggelse af dine data, filer eller software i forbindelse med opfyldelsen af denne garanti.
  10. Du bør jævnligt sikkerhedskopiere harddisken for at undgå tab eller ændring af data, filer eller software, selvom noget indhold ikke kan sikkerhedskopieres, men skal geninstalleres af brugeren.
  11. Du kan ikke fremsætte krav under denne garanti, hvis produktet er ødelagt som følge af:
    - a. erhvervsmæssig brug, uheld, forsømmelse, mishandling eller misbrug (herunder, men ikke begrænset til, brug af produktet til et andet formål end det normale formål og/eller i uoverensstemmelse med instruktionerne om korrekt brug og vedligeholdelse, eller installation eller brug på en måde, som ikke er forenelig med relevante lokale tekniske eller sikkerhedsmæssige standarder),
  - b. brug i forbindelse med eventuelle uautoriserede ydre enheder (herunder, men ikke begrænset til, spilforbedrende enheder, harddiske, adaptere og strømforsyninger),
  - c. enhver tilpasning eller justering til eller ændring af produktet, som ikke er i overensstemmelse med instruktionerne om korrekt brug og vedligeholdelse af produktet,
  - d. vedligeholdelse eller reparationer eller forsøg på vedligeholdelse eller reparationer, der er udført af andre end de af SIEE godkendte serviceinstanser,
  - e. brug af uautoriseret software, virusangreb, brand, oversvømmelse eller andre naturkatastrofer eller
  - f. betjening eller behandling af produktet, der ikke passer til normal personlig brug i hjemmet eller er uden for produktets specifikationer.
  12. Du kan ikke fremsætte krav under denne garanti, hvis du foretager brud på systemsoftwarelicensen (se [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. I det omfang, gældende lovgivning gør det muligt, vil nærværende garanti være din eneste beføjelse i relation til defekter i dette produkt, og alle andre garantier, vilkår og bestemmelser, både udtrykkeligt eller stiltiende i forhold til love og vedtægter eller på anden måde, undtages i forhold til dette produkt, og hverken SIEE eller andre Sony-enheder, dennes leverandører eller autoriserede serviceinstanser er ansvarlige for særlige, tilfældige, indirekte eller følgemæssige skader, herunder tab af data.
  14. SIEE udsteder ingen garanti for eventuelle produkter eller tjenester fra tredjeparter, som tilbydes i forbindelse med produktet.
- Kontakt det lokale kundeservicenummer, hvis dette produkt kræver reparation, som ikke er omfattet af denne garanti. Kontakt forhandleren, hvis dit land ikke er angivet på listen.

Suur tänu, et ostsite meie toote. Loodetavasti jääte sellega rahule.

Sõna „toode” tähistab (i) teie PlayStation®-i konsooli, (ii) teie PlayStation®-i konsooli komplekti kuuluvaid ametlikke PlayStation®-i välisseadmeid ja (iii) mis tahes eraldi müüdvaid ametlikke PlayStation®-i välisseadmeid, mille komplekti kuuluv kasutusjuhend sisaldab garantiivaldust.

Pidage meeles, et tootesse eelnevalt installitud või hiljem värskenduste või versioonitäiendite kujul pakutav süsteemitarkvara litsentsitakse teile, mitte ei müüda, ning on mõeldud kasutamiseks üksnes toote osana. Selle süsteemitarkvara litsentsi tingimused leiate aadressilt [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE”), mis asub aadressil 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom, annab selle garantii teile, toote esmakasutajale. Garantii antakse ainuisikuliselt teile ning seda ei saa kasutada mitte keegi teine. See garantii lisandub teile kohaldatavate õigusaktide alusel antud tarbijaõigustele (mis võivad anda teile õiguse puudust tasuta kõrvaldamisele müüja poolt) ega mõjuta neid mingil moel.

Meie garantii. SIEE garanteerib, et sellel tootel ei esine materjali- ega tootmisvigu, mis põhjustaksid rikkeid toote tavapärasel kasutamisel vastavalt allpool toodud tingimustele, ning 1 (ühe) aasta jooksul alates toote esmaostu kuupäevast („garantiiperiood”) parandab või asendab SIEE omal valikul selle toote mis tahes osa tasuta, kui toote rikke põhjus on materjali- või tootmisviga. SIEE asendab rikkega osa või konsooli SIEE omal valikul uue või remonditud osa või konsooliga, mille garantii kehtib 3 (kolm) kuud või algse garantiiperioodi lõpuni, kui selleni on vähemalt 3 (kolm) kuud. Garantii ei kehti teie andmetele; mis tahes muule tarkvarale või konsooli PlayStation® mängudele, isegi kui need on tootele lisatud või sellega kompleksis; konsooli PlayStation® ühelegi välisseadmele, mida ei ole tootnud SIEE või mida ei ole toodetud SIEE tellimisel; ega konsooli PlayStation® ühelegi tarvikule.

## TÄHELEPANU!

- Kui teil on vaja esitada garantiinõue, võtke sellekohaste juhiste saamiseks ühendust sellel lehel toodud kohaliku klienditoe telefoninumbri või e-posti aadressil.
- Kui SIEE turustab tooted Euroopa Majanduspiirkonnas, Ühendkuningriigis, Šveitsis, Albaanias, Andorras, Bosnia ja Hertsegoviinas, Kanalisartel, Gibraltaril, Gröönimaal, Mani saarel, Makedoonias, Monacos, Montenegros, San Marino Vabariigis, Serbias, Türgis või Vatikani linnas, kehtib garantii kõigis neis riikides järgmistel tingimustel algne ostutsekk või -arve või ostu tõendav muu dokument, millel on kirjas ostukuupäev ja jaemüüja nimi ning mida ei ole algsest ostukuupäevast alates muudetud ega rikutud, esitatakse koos tootega garantiiperioodi jooksul.
- Ilma jaotise 11(d) kohaldamist piiramata jätab SIEE endale õiguse selle garantii alusel nõue tagasi lükata, kui:
  - tootel olev ametlik pitser ja/või seerianumber on kahjustatud, muudetud, moonutatud või eemaldatud; ja/või
  - olemas on tõendid, mis näitavad, et on tehtud toote korpuse avamise või eemaldamise katse (edukalt või mitte); ja SIEE otsustab omal äranägemisel, et mis tahes tegevus või selle puudumine (sealhulgas mis tahes hooldus- või remonttöö või üritatud hooldus- või remonttöö, mille on teinud keegi muu kui SIEE volitustega hooldusasutus) on toodet kahjustanud.
  - on olemas tõendid selle kohta, et tehtud on mis tahes katse (edukas või mitte) võtta toode koost lahti viisil, mille jaoks kasutusjuhend pole luba andnud.
- Selle garantii alusel võib SIEE omal valikul toote või selle osa remontida või selle asendada 21 päeva jooksul alates teie defektse toote kättesaamisest. Kõik asendatud tooted ja/või komponendid lähevad SIEE omandisse.
- Remontimine või asendamine võib hõlmata uusimate tarkvara- või püsivaravärskenduste installimist tootesse.
- Eemaldatava kõvakettaga („HDD”) tooted.
  - Kui soovite selle garantii raames garantiiteeninduse teostamist, tuleb eemaldatava kõvakettaga tooted tagastada koos originaalkõvakettaga.
  - Toote remont või asendus hõlmab kõvaketta ümbervormindamist.
  - Te mõistate ja nõustute, et kõvaketta ümbervormindamise tulemusel kaotate oma talletatud andmed, failid ja tarkvara. Kui soovite, et mis tahes tarkvara, andmed või failid, mida soovite säilitada, ei läheks kaotsi,

- tuleb teil need enne toote üleandmist garantiiteeninduse teostamiseks võimalusel varundada ja kõvakettalt eemaldada. Teavet, mida peate konfidentsiaalseks, saate kaitsta, kui logite oma PlayStation® konsoolil PlayStation™ Network võrgust välja.
7. Pooljuhtkettaga („SSD“) tooted
    - a. Toote remont või asendus hõlmab selle SSD ümbervormindamist.
    - b. Te mõistate ja nõustute, et SSD ümbervormindamise tulemusel kaotate oma talletatud andmed, failid ja tarkvara. Kui soovite, et mis tahes tarkvara, andmed või failid, mida soovite säilitada, ei läheks kaotsi, tuleb teil need enne toote üleandmist garantiiteeninduse teostamiseks võimalusel varundada ja SSD-lt eemaldada. Oma PlayStation®-is PlayStation™Networkist väljalogimine aitab teil konfidentsiaalset infot kaitsta.
    - c. Tooted, mis on varustatud täiendava SSD-ga, tuleb tagastada ilma täiendava SSD-ta, kui kasutate käesoleva garantii alusel garantiiteenust.
  8. Muude eemaldatavate andmekandjate, välisseadmete, tarvikute või mitteoriginaalsete osade kahjustamise või kaotamise või nende andmete kustutamise vältimiseks peate need enne toote garantiiremonti viimist eemaldama.
  9. See garantii ei laiene salvestatud andmetele, failidele või tarkvarale. SIEE ei vastuta teie andmete, failide või tarkvara kaotamise või rikkumise eest seoses sellega, et seda garantiid kasutate.
  10. Andmete, failide või tarkvara kadumise või muutmise vältimiseks peaksite tegema oma HDD-st regulaarselt varukoopiaid, kuigi kogu sisu ei saa varundada ja kasutaja peab sellised osad uuesti installima.
  11. Te ei saa esitada garantiinõuet, kui toote kahjustumise põhjuseks on:
    - a. kasutamine kaubanduslikel eesmärkidel, õnnetus, hooletus, kuritarvitus või väärkasutus (sealhulgas – loetelu ei ole lõplik – toote kasutamine selle tavapärasest otstarbest erineval otstarbel ja/või kohaseid kasutus- ja hooldusjuhiseid järgimata või paigaldamine või kasutamine viisil, mis ei ole kooskõlas kohalike tehno- või ohutusnõuetega);
    - b. kasutamine koos meiepoolse heakskiiduta välisseadme või osaga (sealhulgas – loetelu ei ole lõplik – mänguparendusseadmed, kõvakettad, adapterid ja toiteseadmed);
    - c. toote kohandamine, reguleerimine või muutmine, mille teostamisel ei ole lähtunud suunistest, mis puudutavad toote korrektset kasutamist ja hooldust;
  - d. hooldus või remont või hooldus- või remondikatse, mida ei ole teinud SIEE volitatud teenindusasutus;
  - e. meiepoolse heakskiiduta tarkvara kasutamine, viirus, tulekahju, uputus või mõni muu loodusõnnetus; või
  - f. toote kasutamine või sellega ümberkäimine tavapärasest isiklikust või kodusest kasutusest erineval viisil või kasutamine, mis ei ole kooskõlas toote tehniliste andmetega.
12. Te ei või esitada garantiinõuet, kui olete rikkunud süsteemitarkvara litsentsi tingimusi (vt [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Kohaldatavate õigusaktidega lubatud ulatuses on see garantii teie ainus hüvituskindlustus seoses toote puudustega ning kõik muud selle tootega seotud, õigusaktidest või muul viisil tulenevad selgesõnalised või eeldatavad garantiid, tagatised ja tingimused on tühiised ning SIEE ega ükski teine Sony üksus või nende varustaja või volitatud teenindusasutus ei ole vastutav mis tahes erilise, juhusliku, kaudse või tegevusest tuleneva kao või kahju (sh andmete kadumise) eest.
  14. SIEE ei anna garantiid ühelegi kolmanda poole tootele ega teenusele, mida võidakse seoses tootega pakkuda.
- Kui toode vajab remonti, mis selle garantii alla ei kuulu, helistage nõu saamiseks kohaliku klienditoe telefoninumbri. Kui teie asukohariiki loendis ei ole, võtke ühendust toote müünud jaemüüjaga.

Gracias por comprar este Producto. Esperamos que disfrute al utilizarlo.

El término “Producto” se refiere a (i) la consola PlayStation®, (ii) cualquier accesorio oficial de PlayStation® incluido en la caja de la consola PlayStation® y (iii) cualquier accesorio oficial de PlayStation® que se venda por separado y que contenga una declaración de garantía en el manual de instrucciones incluido en su embalaje.

Nota: el software del sistema instalado en el Producto, o suministrado posteriormente por medio de actualizaciones o lanzamientos actualizados, se otorga con licencia, no se vende, por lo que el usuario solo está autorizado a utilizarlo como parte del Producto. Los términos de la licencia del software del sistema se encuentran en [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Esta garantía se le otorga a usted por parte de Sony Interactive Entertainment Europe Limited (“SIEE”), 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Reino Unido para su uso personal y exclusivo. Esta garantía es una ampliación de los derechos que le corresponden como consumidor conforme a la ley aplicable (que pueden darle derecho a recibir compensación del vendedor de forma gratuita), y estos no se ven afectados por ella.

Contenido de la garantía: SIEE garantiza que este Producto está libre de defectos materiales y de fabricación que puedan causar un fallo del mismo durante un uso normal ajustado a los términos que se establecen más abajo. Asimismo, durante un periodo de 1 (un) año desde la fecha de compra original (el “periodo de garantía”), SIEE reparará o, a su discreción, reemplazará cualquier parte integrante del Producto, sin cargo alguno, en lo que sea defectuoso debido a deficiencias materiales o de fabricación. La sustitución será por un nuevo componente o consola o, a discreción de SIEE, un componente o consola reparados, que estarán garantizados durante 3 (tres) meses o lo que reste del periodo de garantía original (el periodo que resulte más largo). Esta garantía no cubre sus datos; ningún software ni juegos de PlayStation®, hayan venido o no incluidos con el Producto; ningún periférico de PlayStation® que no haya sido fabricado por SIEE o para SIEE ni ningún accesorio de PlayStation®.

#### IMPORTANTE:

- Si necesita realizar alguna reclamación en relación con esta garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su zona por teléfono o por correo electrónico, cuyos detalles aparecen en este folleto, para que le den instrucciones sobre la devolución.
- Tras el lanzamiento por parte de SIEE de este Producto en el Espacio Económico Europeo, Reino Unido, Suiza, Albania, Andorra, Bosnia y Herzegovina, Islas del Canal, Gibraltar, Groenlandia, Isla de Man, Macedonia, Mónaco, Montenegro, República de San Marino, Serbia, Turquía y el Estado de la Ciudad del Vaticano, esta garantía es válida en todos los países especificados siempre que se presente dentro del periodo de garantía, junto con el Producto, el recibo o factura de la compra original o cualquier otra prueba de compra donde se indique la fecha de la misma y el nombre del vendedor, y que no haya sido alterada o modificada desde la fecha de la compra original.
- Sin limitación de la aplicación de la sección 11(d), SIEE se reserva el derecho a rechazar una reclamación bajo la presente Garantía si:
  - se ha dañado, alterado, desfigurado o retirado cualquier sello oficial o el número de serie en el Producto; o
  - hay evidencia de algún intento (con o sin éxito) de abrir o retirar la carcasa del Producto y SIEE determina, a su discreción razonable, que cualquier acto u omisión (incluido cualquier mantenimiento o reparación, o intento de mantenimiento o reparación, realizados fuera de instalaciones de servicio autorizado de SIEE) haya dañado el Producto.
  - hay evidencia de algún intento (con o sin éxito) de desmontar el Producto, a menos que se autorice en el manual.
- Según las condiciones de esta garantía, SIEE elegirá, a su sola discreción, si reparará o sustituirá el Producto o un componente del producto en un plazo de 21 días a partir de la recepción del producto defectuoso. Todos los productos y/o componentes sustituidos pasarán a ser propiedad de SIEE.
- La reparación o la sustitución podrá implicar la instalación de las últimas actualizaciones de software o firmware del Producto.
- Productos con disco duro extraíble:
  - Bajo estas condiciones de garantía, los productos con disco duro extraíble deben devolverse con el disco duro original para que podamos darles servicio de garantía.

- b. La reparación o sustitución del producto implicará el formateo del disco duro.
  - c. El usuario comprende y acepta que formatear el disco duro dará lugar a la pérdida de los datos, archivos y software almacenados. Para evitar la pérdida de dichos datos, archivos o software que se quieran conservar, antes de enviar el producto con disco duro al servicio de garantía se debe, siempre que sea posible, hacer una copia de seguridad de los mismos y eliminarlos del disco duro. Cerrar la sesión de PlayStation™ Network en su consola PlayStation® ayuda a proteger cualquier tipo de información que considere confidencial.
7. Productos con unidad de estado sólido (“SSD”)
- a. La reparación o sustitución del Producto implicará el formateo de dicha unidad SSD.
  - b. El usuario comprende y acepta que formatear la unidad SSD dará lugar a la pérdida de los datos, archivos y software almacenados. Para evitar la pérdida de dichos datos, archivos o software que se quieran conservar, antes de enviar el Producto al servicio de garantía se debe, siempre que sea posible, hacer una copia de seguridad de los mismos y eliminarlos de la unidad SSD. Para proteger cualquier información considerada confidencial, se debe cerrar sesión en PlayStation™ Network en la consola PlayStation®.
  - c. Los productos que tengan SSD adicionales instaladas deberán devolverse sin estas cuando se soliciten servicios de garantía bajo esta garantía.
8. Para evitar que otros soportes de almacenamiento de datos, periféricos, accesorios o componentes no originales extraíbles puedan sufrir daños o pérdidas, retírelos antes de entregar el Producto para la prestación del servicio de garantía.
9. Esta garantía no cubre los datos, archivos o software almacenados. SIEE no será responsable de ninguna pérdida o daño que puedan sufrir sus datos, archivos o software en relación con la ejecución de esta garantía.
10. Se recomienda que realice copias de seguridad del disco duro con regularidad para evitar pérdidas o alteraciones de los datos, archivos o software, aunque no se puedan realizar copias de seguridad de ciertos contenidos y el usuario deba volver a instalarlos.
11. No podrá hacer uso de esta garantía cuando el Producto resulte dañado como consecuencia de:
- a. uso comercial, accidente, negligencia, abuso o mal uso (incluido, entre otros, el que lleve a la utilización de este Producto fuera de lo que es su propósito normal y/o no se ajuste a las instrucciones para su uso y mantenimiento apropiado, o la instalación o uso del Producto sin respetar las normas técnicas o de seguridad aplicables en su zona);
  - b. el uso con periféricos o componentes no autorizados (incluidos, entre otros, dispositivos de mejora de juegos, unidades de disco duro, adaptadores y dispositivos de suministro de alimentación);
  - c. cualquier adaptación, ajuste o alteración del Producto llevada a cabo de cualquier modo no recogido en las instrucciones para uso y mantenimiento apropiado del Producto
  - d. el mantenimiento o reparación, o el intento de mantenimiento o reparación, llevado a cabo por un proveedor de servicios no autorizado por SIEE;
  - e. la utilización de software no autorizado, el daño causado por virus, fuego, inundación u otra catástrofe natural; o
  - f. la operación o tratamiento del Producto sin ajustarse al uso u operación normales y personales, al uso doméstico o a las especificaciones del Producto.
12. La garantía perderá validez en caso de que vulnere los términos de la licencia del software del sistema (disponibles en [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. Hasta donde lo permita la legislación aplicable, esta garantía será su recurso único y exclusivo en relación con los defectos de este Producto, y quedan excluidos todos los demás términos, condiciones y garantías expresas o implícitas que determinen las leyes u otras normas en relación con este Producto. Ni SIEE ni ninguna otra entidad de Sony ni ninguno de sus proveedores o empresas de servicio autorizadas será responsable de los posibles daños o pérdidas especiales, incidentales, indirectos o derivados, incluida la pérdida de datos, sea cual fuere su causa.
14. SIEE no garantiza ningún producto o servicio de terceros que pueda ofrecerse en conexión con el Producto.
- Si este Producto necesita una reparación que no esté cubierta por esta garantía, le rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de su zona para solicitar información. Si su país no se encuentra en la lista, póngase en contacto con el vendedor del Producto.

Kiitos, että ostit tämän Tuotteen. Toivottavasti nautit sen käyttämisestä.

Termi ”Tuote” viittaa (i) PlayStation®-konsoliin, (ii) PlayStation®-konsolin pakkauksessa toimitettuihin virallisiin PlayStation®-lisälaitteisiin ja (iii) mihin tahansa erikseen myytäviin PlayStation®-lisälaitteisiin, joiden pakkauksen mukana tullut käyttöohje sisältää takuulausekkeen.

Huomautus: Käyttäjälle on myönnetty lisenssi käyttöjärjestelmään, joka on asennettu valmiiksi Tuotteeseen tai toimitettu myöhemmin päivityksinä tai lisäjulkaisuina; käyttöjärjestelmää ei ole myyty käyttäjälle, ja sitä tulee käyttää vain osana Tuotetta. Käyttöjärjestelmän lisenssiehdot ovat osoitteessa [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Takuun myöntää Tuotteen ensimmäiselle käyttäjälle Sony Interactive Entertainment Europe Limited (”SIEE”), 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Takuu on henkilökohtainen ja sitä voi käyttää vain Takuun saaja. Takuu myönnetään paikallisten lakien mukaisten (ja mahdollisesti myyjältä ilman lisäkuluja saataviin hyvityksiin oikeuttavien) kuluttajaoikeuksien lisäksi, ja Takuu ei vaikuta niihin millään tavalla.

Takuu käyttäjälle: SIEE takaa alla olevien ehtojen mukaisesti, että tämä Tuote ei sisällä materiaali- tai valmistusvirheitä, jotka aiheuttaisivat Tuotteen hajoamisen tavallisessa käytössä, ja lupautuu korjaamaan tai SIEE:n valinnan mukaan vaihtamaan viallisen Tuotteen osat ilmaiseksi yhden (1) vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä (”Takuuaika”), jos vian syytä ei viallinen materiaali tai valmistusvirhe. Viallinen kohde korvataan uudella tai SIEE:n valinnan mukaan korjatulla osalla tai konsolilla, ja korvaavan osan tai konsolin Takuu jatkuu joko 3 (kolmen) kuukauden ajan tai alkuperäisen takuun loppuun, kumpi näistä onkaan pidempi vaihtoehto. Tämä Takuu ei kata käyttäjän omia tietoja, erillisiä ohjelmistoja tai PlayStation®-pelejä, toimitettiinpa ne Tuotteen mukana tai Tuotteen paketissa, mitään PlayStation®-lisälaitteita, jotka eivät ole SIEE:n valmistamia tai SIEE:lle valmistettuja, tai mitään PlayStation®-lisälaitteita.

## TÄRKEÄÄ

- Jos haluat käyttää Takuuta, ota yhteys paikalliseen asiakaspalveluun käyttämällä tässä ohjekirjassamme olevaa puhelinnumeroa tai sähköpostiosoitetta ja pyydä palautusohjeita.
- Kun SIEE on asettanut tämän Tuotteen saataville Euroopan talousalueella, Irossa-Britanniassa, Sveitsissä, Albaniassa, Andorrassa, Bosnia-Hertsegovinassa, Kanaalisaarilla, Gibraltarilla, Grönlannissa, Mansaarella, Makedoniassa, Monacossa, Montenegrossa, San Marinon tasavallassa, Serbiassa, Turkissa tai Vatikaanivaltiossa, tämä Takuu on voimassa kaikissa noissa maissa seuraavin edellytyksin alkuperäisen ostokaupan kuitti tai muu tosite, joka sisältää kaupanteon päivämäärän ja myyjän nimen ja jota ei ole muutettu tai pilattu alkuperäisen ostopäivämäärän jälkeen, esitetään viallisen Tuotteen mukana takuuaikana.
- Rajoittamatta kohdan 11(d) soveltamista SIEE pidättää oikeuden hylätä takuun perusteella tehdyn vaatimuksen seuraavissa tapauksissa:
  - Tuotteen virallista sinettiä ja/tai sarjanumeroa on vahingoitettu, muutettu, turmeltu tai poistettu.
  - Tuotteen kotelo on todistetusti avattu tai poistettu tai yritetty avata tai poistaa, ja SIEE katsoo kohtuullisen harkintansa mukaan, että jokin teko tai laiminlyönti (mukaan lukien huolto tai korjaus tai huolto- tai korjausyritys, joka on suoritettu muualla kuin SIEE:n valtuuttamassa huoltoliikkeessä) on aiheuttanut vahinkoa tuotteelle.
  - Tuote on todistetusti purettu tai sitä on yritetty purkaa muuten kuin käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.
- Tämän takuun nojalla SIEE voi valintansa mukaan korjata tai vaihtaa Tuotteen tai Tuotteen osan 21 päivän kuluessa viallisen Tuotteen vastaanottamisesta. Kaikkien vaihdettujen Tuotteiden ja/tai osien omistajuus siirtyy SIEE:lle.
- Tuotteen korjaukseen tai vaihtamiseen saattaa sisältyä Tuotteen uusimman käyttöjärjestelmäohjelmiston ja/tai laiteohjelmiston päivityksen asentaminen.
- Tuotteet, joissa on irrotettava kiintolevyasema (HDD)
  - Tämän takuun nojalla tuotteen mukana tullut alkuperäinen kiintolevyasema on palautettava, kun tuote tuodaan takuuhuoltoon.
  - Kiintolevyasema alustetaan Tuotteen huollon tai vaihdon yhteydessä.
  - Ymmärrät ja hyväksyt, että kiintolevyaseman alustus tuhoaa siihen

tallennetut tiedot, tiedostot ja ohjelmistot. Jos haluat säilyttää nämä tiedot, tiedostot tai ohjelmistot, varmuuskopioi ja sitten poista tiedostot mahdollisuuksien mukaan kiintolevyasemasta, ennen kuin tuot laitteen takuuhuoltoon. PlayStation®-konsolin PlayStation™ Network-verkosta uloskirjautuminen auttaa suojaamaan salassa pidettäviä tietoja.

7. Tuotteet, joissa on Solid State Drive -asema ("SSD")
  - a. SSD-asema alustetaan Tuotteen huollon tai vaihdon yhteydessä.
  - b. Käyttäjä ymmärtää ja hyväksyy, että SSD-aseman alustaminen tuhoaa siihen tallennetut tiedot, tiedostot ja ohjelmistot. Jos käyttäjä haluaa säilyttää nämä tiedot, tiedostot tai ohjelmistot, ne on varmuuskopioitava ja sitten poistettava mahdollisuuksien mukaan SSD-asemasta, ennen Tuotteen tuomista takuuhuoltoon. Kirjautuminen ulos PlayStation™Networkista PlayStation®-konsolilla auttaa suojaamaan luottamuksellisina pitämiäsi tietoja.
  - c. Tuotteista pitää poistaa mahdolliset ylimääräiset SSD-asemat, kun niitä palautetaan takuuhuoltoon tämän takuun mukaisesti.
8. Vahingoittumisen tai katoamisen välttämiseksi muut irrotettavat tallennuslaitteet, muut lisäosat ja muut kuin alkuperäiset komponentit on irrotettava Tuotteesta ennen takuupalveluun toimittamista.
9. Tämä takuu ei koske tallennettuja tietoja, tiedostoja tai ohjelmistoja. SIEE ei ole vastuussa Takuuta hyödynnettäessä aiheutuneista tietojen, tiedostojen tai ohjelmistojen katoamisesta tai vioittumisesta.
10. Kiintolevy (HDD) tulee varmuuskopioida säännöllisesti, jotta tietoja ei häviä tai tiedot eivät muutu; kaikkia tietoja ei kuitenkaan voi varmuuskopioida, joten käyttäjän on tarvittaessa asennettava ne uudelleen.
11. Käyttäjä ei voi vedota Takuuseen, jos Tuotteen vaurioitumisen syynä on jokin seuraavista:
  - a. kaupallinen käyttö, onnettomuus, huolimattomuus, tuottamus tai väärinkäyttö, mukaan lukien Tuotteen tavallisesta poikkeava käyttö, käyttöoppaissa ilmoitetuista käyttötavoista ja ylläpidosta poikkeaminen sekä paikallisten teknisten turvallisuusasetusten vastainen Tuotteen asennus tai käyttö,
  - b. hyväksymättömien lisävarusteiden tai komponenttien käyttö (mukaan lukien huijauslaitteet, kiintolevyt (HDD), sovitimet ja virtalähteet),
  - c. muut käyttäjän Tuotteeseen tekemät muutokset ja korjaukset kuin

Tuotteen soveltuvan käytön ja ylläpidon ohjeistuksen mukaiset toimenpiteet.

- d. muun kuin SIEE:n valtuuttaman huoltoliikkeen tekemät tai yrittämät korjaus- ja huoltotyöt,
  - e. hyväksymättömien ohjelmistojen käyttö, virusstartunta, tulipalo, tulva tai muu luonnonkatastrofi, tai
  - f. Tuotteen tavallisesta henkilökohtaisesta käytöstä poikkeava käyttötapa tai Tuotteen ominaisuudet ylittävä käyttö.
12. Käyttäjä ei voi vedota tähän Takuuseen, jos käyttöjärjestelmän lisenssiä on rikottu (katso [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Sikäli kun sovellettavan lain pakottavista säännöksistä ei muuta johdu, tämä Takuu määrittää käyttäjän kaikki oikeudet Tuotteen vikoihin liittyviin korvauksiin ja kaikki muut tähän Tuotteeseen liittyvät takuut, vastuut ja ehdot, joko nimenomaiset tai oletetut, torjutaan, eivätkä SIEE tai mitkään muut Sonyn yksiköt tai sen tai niiden toimittajat tai valtuutetut palveluntarjoajat ole missään tapauksessa vastuussa mistään erityisistä, satunnaisista, epäsuorista tai välillisistä vahingoista, mukaan lukien tietojen katoaminen.
  14. SIEE ei myönnä takuuta millekään kolmannen osapuolen tuotteille tai palveluille, joita voidaan käyttää yhdessä Tuotteen kanssa.

Jos Tuote tarvitsee muuta kuin Takuun kattamaa huoltoa, ota yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun. Jos kotimaatasi ei ole merkitty listalle, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit et espérons que vous apprécierez son utilisation.

Le terme "Produit" désigne (i) votre console PlayStation®, (ii) tout périphérique PlayStation® officiel fourni avec votre console PlayStation® et (iii) tout périphérique PlayStation® officiel vendu séparément contenant une déclaration de garantie dans le mode d'emploi accompagnant l'emballage du périphérique.

Veillez noter que le logiciel système préinstallé dans le Produit ou fourni ultérieurement via des mises à jour ou améliorations vous est concédé sous licence, ne peut être vendu et est destiné à être utilisé exclusivement avec le Produit. Vous pouvez consulter le contrat de licence du logiciel système à l'adresse [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Cette "Garantie" vous est accordée à vous, en tant que premier utilisateur du Produit par Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") au 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Royaume-Uni. Elle est personnelle et ne peut être utilisée par personne d'autre. Cette Garantie s'ajoute à vos droits légaux de consommateur dans le cadre de la législation en vigueur (qui peuvent vous faire bénéficier gratuitement d'un recours auprès du vendeur) et ne les affecte en aucune manière.

Notre Garantie : SIEE garantit que ce Produit est exempt de tout défaut matériel et de fabrication entraînant une défaillance du Produit lors d'une utilisation normale conformément aux termes définis ci-dessous et permettra, pendant une période de 1 (un) an après la date d'achat d'origine (la "Période de garantie"), la réparation ou, selon la décision de SIEE, le remplacement gratuit de tout composant de ce Produit, s'il est défectueux en raison d'un problème de matériau ou de fabrication. L'élément sera remplacé par un composant ou une console neuve ou reconstituée, selon la décision de SIEE, garanti pour 3 (trois) mois minimum et le restant de la Période de garantie d'origine. Cette Garantie ne couvre pas vos données, tout logiciel ou jeu PlayStation®, qu'ils soient inclus avec le Produit ou non, tout périphérique PlayStation® non fabriqué par ou pour SIEE ; ou tout accessoire PlayStation®.

## IMPORTANT

1. Pour toute réclamation dans le cadre de cette Garantie, utilisez la ligne ou l'adresse e-mail du service clientèle répertoriées dans ce manuel afin de connaître les instructions relatives au renvoi.
2. Dans la zone où SIEE a mis le Produit en vente, Espace économique européen, Royaume-Uni, Suisse, Albanie, Andorre, Bosnie-Herzégovine, îles anglonormandes, Gibraltar, Groenland, Île de Man, Macédoine, Monaco, Monténégro, République de Saint-Marin, Serbie, Turquie ou Vatican, cette Garantie est valable dans tous ces pays, sous réserve que sur présentation de la facture d'achat d'origine ou d'une autre preuve d'achat, indiquant la date de l'achat ainsi que le nom du détaillant, à condition que celui-ci n'ait pas été modifié ou détruit depuis la date d'achat d'origine, et du Produit défectueux pendant la Période de garantie.
3. Sans limiter l'application de la section 11(d), SIEE se réserve le droit de rejeter une demande dans le cadre de cette Garantie :
  - a. si tout sceau officiel et/ou numéro de série figurant sur le Produit a été endommagé, détérioré, modifié ou retiré ; et/ou
  - b. en présence d'une trace de tentative (qu'elle soit réussie ou non) d'ouverture ou de retrait du boîtier du Produit, et si SIEE détermine, à son entière discrétion, que tout acte ou omission (y compris toute tâche d'entretien ou de réparation ou tentative d'entretien ou de réparation par une personne autre qu'un technicien du centre de services agréé par SIEE) a endommagé le Produit.
  - c. il existe une trace de tentative (réussie ou non) de démontage du Produit, à moins que le mode d'emploi ne l'autorise.
4. En vertu de la présente Garantie, SIEE peut décider de réparer ou de remplacer le Produit ou un composant du Produit dans un délai de 21 jours suivant la réception du Produit défectueux que vous nous avez envoyé. Tous les Produits et / ou composants en question deviennent alors la propriété de SIEE.
5. La réparation ou le remplacement peuvent impliquer l'installation de la version la plus récente du logiciel système du Produit.
6. Produits dotés d'un disque dur amovible ("HDD")
  - a. Les produits avec disque dur amovible doivent être renvoyés avec leur disque dur original afin de bénéficier de la Garantie.
  - b. La réparation ou le remplacement du Produit impliquera un reformatage du disque dur.

- c. Vous comprenez et donnez votre accord au fait que le reformatage du disque dur entraînera la perte de vos données, fichiers et logiciels sauvegardés. Avant de renvoyer le Produit avec disque dur, pour éviter la perte de logiciels, données ou fichiers que vous souhaiteriez conserver, vous devez, dans la mesure du possible, les sauvegarder et les supprimer du disque dur. Se désinscrire de PlayStation™ Network sur votre console PlayStation® permettra de protéger toute information que vous jugez confidentielle.
7. Produits dotés d'un disque SSD
- a. La réparation ou le remplacement du Produit impliquera un reformatage de ce disque SSD.
- b. Vous comprenez et donnez votre accord au fait que le reformatage du disque SSD entraînera la perte de vos données, fichiers et logiciels sauvegardés. Avant de renvoyer le Produit au service garantie, pour éviter la perte de logiciels, données ou fichiers que vous souhaiteriez conserver, vous devez, dans la mesure du possible, les sauvegarder et les supprimer du disque SSD. Se désinscrire de PlayStation™ Network sur votre console PlayStation® permettra de protéger toute information que vous jugez confidentielle.
- c. Les produits qui ont été équipés d'un SSD supplémentaire devront être retournés sans ledit SSD lors de l'organisation du service de garantie au titre de la présente Garantie.
8. Pour éviter les dommages ou la suppression de tous supports de stockage de données amovibles, périphériques, accessoires ou composants non originaux, vous devez les retirer avant d'envoyer le Produit au service garantie.
9. Cette Garantie ne couvre pas les données, fichiers ou logiciels stockés. SIEE ne peut être tenue responsable de toute perte ou altération de vos données, fichiers ou logiciels due à votre utilisation de la présente Garantie.
10. Vous devez faire une copie de votre disque dur régulièrement pour prévenir la perte ou l'altération de vos données, fichiers ou logiciels, même si certains éléments ne peuvent être copiés et doivent être réinstallés par l'utilisateur.
11. Vous ne pouvez effectuer aucune réparation dans le cadre de la présente Garantie si le Produit a été endommagé suite à :
- a. une utilisation commerciale, un accident, une négligence, un emploi abusif ou une utilisation incorrecte (y compris, mais sans limitation, l'utilisation de ce Produit à des fins anormales et/ou sans respecter les instructions relatives à une utilisation et à un entretien corrects, ou encore l'installation ou l'utilisation non conformes aux normes techniques et de sécurité locales) ;
- b. une utilisation avec des périphériques ou composants non autorisés (y compris, et sans limitation, les dispositifs d'amélioration de jeux, les disques durs, les adaptateurs et les dispositifs d'alimentation en énergie) ;
- c. une adaptation, un réglage ou une altération du Produit réalisés pour une raison non conforme aux instructions données, à la bonne utilisation et à la maintenance du Produit ;
- d. un entretien ou une réparation, ou encore une tentative d'entretien ou de réparation réalisés par une personne autre qu'un technicien du centre de services agréé par SIEE ;
- e. l'utilisation d'un logiciel non autorisé, une infection due à la présence d'un virus, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle ;
- f. une utilisation ou un traitement du Produit non conjointe à une utilisation personnelle ou domestique normale, en dehors des caractéristiques du Produit.
12. Vous ne pouvez pas faire appel au service garantie si vous violez les termes du contrat de licence du logiciel système (reportez-vous à l'adresse [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. Dans la mesure autorisée par la loi, cette Garantie est votre seul et unique recours en cas de défaillance de ce Produit. Les autres garanties ou conditions d'utilisation, expresses ou implicites selon la loi ou autre, en rapport avec ce Produit sont exclues, et ni SIEE ou toute autre entité Sony, ni ses fournisseurs ou établissements de services autorisés ne peuvent être tenus pour responsables de la perte (de données, par exemple) ou des dommages spéciaux, accidentels, indirects ou induits, susceptibles de survenir.
14. SIEE ne garantit aucun produit ou service tiers éventuellement proposés en relation avec le Produit.
- Si ce Produit doit subir une quelconque réparation non couverte par la présente Garantie, appelez la ligne d'aide du service clientèle de votre pays pour obtenir des conseils. Si votre pays de résidence n'est pas l'un de ceux répertoriés, contactez votre détaillant.

Thank you for buying this Product. We hope you enjoy using it.

The term "Product" means (i) your PlayStation® console, (ii) any official PlayStation® peripherals supplied in the box with your PlayStation® console, and (iii) any official PlayStation® peripherals sold separately which contain a warranty statement in the instruction manual that comes in the peripheral package.

Please note: the system software pre-installed in the Product or subsequently provided via updates or upgrade releases is licensed to you, not sold, and is for use only as part of the Product. The terms of such system software licence are at [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

This Guarantee is given to you, the first user of the Product by Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. It is personal to you and cannot be used by anyone else. This Guarantee is in addition to your statutory consumer rights under applicable law (which may entitle you to remedies from the seller free of charge) and does not affect them in any way.

Our Guarantee to you: SIEE guarantees that this Product is free from defects in materials and workmanship that result in Product failure during normal usage in accordance with the terms set out below and will, for a period of 1 (one) year from the date of original purchase (the "Guarantee Period"), repair or, at SIEE's option, replace any component part of this Product, free of charge, where it is faulty due to defective materials or workmanship. Replacement will be with a new or, at SIEE's option, refurbished component or console, which is guaranteed for the longer of 3 (three) months and the remainder of the original Guarantee Period. This Guarantee does not cover your data; any software or PlayStation® games whether or not packaged or included with the Product; any PlayStation® peripherals that are not manufactured by or for SIEE; or any PlayStation® accessories.

## IMPORTANT

1. If you need to claim under this Guarantee, please use your local Customer Service helpline or email address shown in this leaflet for return instructions.
2. Where SIEE has made this Product available for sale in the European Economic Area, UK, Switzerland, Albania, Andorra, Bosnia Herzegovina, Channel Islands, Gibraltar, Greenland, Isle of Man, Macedonia, Monaco, Montenegro, Republic of San Marino, Serbia, Turkey or Vatican City, this Guarantee is valid in all those countries provided the original sales receipt or invoice or other proof of purchase indicating the date of purchase and retailer's name, which has not been altered or defaced since the date of original purchase, is presented together with the Product within the Guarantee period.
3. Without limiting the application of section 11(d), SIEE reserves the right to reject a claim under this Guarantee where:
  - a. any official seal and/or the serial number on the Product has been damaged, altered, defaced or removed; and/or
  - b. there is evidence that any attempt (successful or otherwise) has been made to open or remove the casing of the Product, and SIEE determines in its reasonable discretion that any act or omission (including any maintenance or repair or attempted maintenance or repair carried out other than by a SIEE-authorized service facility) has caused damage to the Product.
  - c. there is evidence that any attempt (successful or otherwise) has been made to disassemble Product, unless authorised in the manual.
4. Under this Guarantee, SIEE may elect at its option to repair or replace the Product or a component of the Product within 21 days of receiving the defective Product from you. All replaced Products and / or components shall become the property of SIEE.
5. Repair or replacement may involve installation of the latest software or firmware updates for the Product.
6. Products with Removable Hard Disk Drive ("HDD")
  - a. Products with a removable HDD must be returned with the original HDD when arranging for warranty service under this Guarantee.
  - b. Repair or replacement of the Product will involve reformatting that HDD.

- c. You understand and agree that reformatting of the HDD will result in loss of your stored data, files and software. To avoid loss of any software, data or files which you wish to retain, before submitting the Product with the HDD for guarantee service you should, where possible, back these up and remove them from the HDD. Signing out of PlayStation™ Network on your PlayStation® console will help protect any information you consider confidential.
7. Products with a Solid State Drive (“SSD”)
    - a. Repair or replacement of the Product will involve reformatting that SSD.
    - b. You understand and agree that reformatting of the SSD will result in loss of your stored data, files and software. To avoid loss of any software, data or files which you wish to retain, before submitting the Product for guarantee service you should, where possible, back these up and remove them from the SSD. Signing out of PlayStation™ Network on your PlayStation® console will help protect any information you consider confidential.
    - c. Products that have been fitted with additional SSD will need to be returned without the additional SSD when arranging for warranty service under this Guarantee.
  8. To avoid damage to or loss or erasure of other removable data storage media, peripherals, accessories or non-original components, you must remove them before submitting the Product for Guarantee service.
  9. This Guarantee does not cover stored data, files or software. SIEE is not liable to you for any loss or corruption of your data, files or software in connection with your exercise of this Guarantee.
  10. You should back up your HDD regularly to prevent loss or alteration of data, files or software although some content cannot be backed up and must be reinstalled by the user.
  11. You may not claim under this Guarantee when the Product is damaged as a result of:
    - a. commercial use, accident, negligence, abuse, or misuse (including, without limitation, failure to use this Product for its normal purpose and/or in accordance with instructions on proper use and maintenance, or installation or use in a manner inconsistent with applicable local technical or safety standards);
  - b. use in conjunction with any unauthorised peripheral or component (including, without limitation, game enhancement devices, HDDs, adaptors and power supply devices);
  - c. any adaptation or adjustment to, or alteration of, the Product carried out other than in accordance with instructions on proper use and maintenance of the Product;
  - d. maintenance or repair or attempted maintenance or repair carried out other than by a SIEE-authorized service facility;
  - e. use of unauthorised software, virus infection, fire, flood or other natural calamity; or
  - f. operation or treatment of the Product inconsistent with normal personal or domestic use or operation outside the Product specifications.
12. You may not claim under this Guarantee where you are in material breach of your system software licence (see [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. To the extent permitted by applicable law, this Guarantee will be your sole and exclusive remedy in relation to defects in this Product and all other guarantees, warranties, terms and conditions, express or implied by statute or otherwise, in respect of this Product are excluded and neither SIEE nor any other Sony entity or its or their suppliers or authorised service facilities, will be liable for any special, incidental, indirect or consequential loss or damage including loss of data, howsoever arising.
  14. SIEE does not warrant or guarantee any third party products or services which may be offered in connection with the Product.
- If this Product needs any repair which is not covered by this Guarantee, please call your local Customer Service helpline for advice. If your home country is not one of those listed, please contact your retailer.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το Προϊόν. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του.

Ο όρος «Προϊόν» αναφέρεται (i) στην κονσόλα PlayStation® που διαθέτετε, (ii) σε τυχόν επίσημα περιφερειακά PlayStation® που παρέχονται στη συσκευασία μαζί με την κονσόλα PlayStation® που διαθέτετε και (iii) σε τυχόν επίσημα περιφερειακά PlayStation® που πωλούνται ξεχωριστά και τα οποία περιέχουν δήλωση εγγύησης στο εγχειρίδιο χρήσης που περιλαμβάνεται στο πακέτο του περιφερειακού.

Σημείωση: Το λογισμικό συστήματος που είναι προεγκατεστημένο στο Προϊόν ή παρέχεται μέσω εκδόσεων ενημερώσεων ή αναβαθμίσεων δεν πωλείται, αλλά παραχωρείται με άδεια χρήσης και προορίζεται για χρήση μόνο ως μέρος του Προϊόντος. Οι όροι της άδειας χρήσης του λογισμικού συστήματος βρίσκονται στη διεύθυνση [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Η παρούσα Εγγύηση δίδεται σε εσάς, τον πρώτο χρήστη του Προϊόντος, από την Sony Interactive Entertainment Europe Limited («SIEE»), 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom (Ηνωμένο Βασίλειο).

Σας ανήκει προσωπικά και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από κανέναν άλλο. Αυτή η Εγγύηση είναι μια προσθήκη στα προβλεπόμενα δικαιώματα καταναλωτή σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους (οι οποίοι ενδέχεται να σας δίνουν δικαιώμα παροχής δωρεάν λύσεων από τον πωλητή) και δεν τα επηρεάζει με κανέναν τρόπο.

Η Εγγύησή μας προς εσάς: Η SIEE εγγυάται ότι αυτό το Προϊόν δεν φέρει ελαττώματα τόσο στα υλικά όσο και στην κατασκευή που να οδηγήσουν σε αποτυχία του Προϊόντος κατά την κανονική του χρήση σύμφωνα με τους όρους που παρουσιάζονται στη συνέχεια και, για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς (η «Περίοδος εγγύησης»), θα προβαίνει σε επισκευή ή, κατά τη διακριτική ευχέρεια της SIEE, σε αντικατάσταση οποιουδήποτε μέρους αυτού του Προϊόντος, χωρίς χρέωση, σε περιπτώσεις όπου υπάρχουν ελαττώματα που σχετίζονται με υλικά ή κατασκευή. Η αντικατάσταση θα γίνει με καινούριο ή, κατά τη διακριτική ευχέρεια της SIEE, ανακατασκευασμένο εξάρτημα ή κονσόλα, τα οποία θα καλύπτονται από την εγγύηση για 3 (τρεις) μήνες ή το υπόλοιπο της αρχικής Περιόδου εγγύησης, όποιο χρονικό διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει τα δεδομένα σας, τυχόν λογισμικό ή παιχνίδια PlayStation® ανεξάρτητα από το εάν συσκευάζονταν ή συμπεριλαμβάνονταν με το Προϊόν, ούτε περιφερειακά PlayStation® που δεν έχουν κατασκευαστεί από ή για την SIEE ή τυχόν αξεσουάρ PlayStation®.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Εάν χρειαστεί να γειρέτε οποιαδήποτε αξίωση βάσει της παρούσας Εγγύησης, χρησιμοποιήστε την τοπική τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών ή στείλετε email στη διεύθυνση που αναγράφεται στο παρόν φυλλάδιο για οδηγίες επιστροφής.
- Σε περιπτώσεις όπου η SIEE έχει διαθέσει προς πώληση αυτό το Προϊόν στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ελβετία, την Αλβανία, την Ανδόρρα, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τις Νήσους Μάγχης, το Γιβραλτάρ, τη Γροιλανδία, τη Νήσο του Μαν, τη Βόρεια Μακεδονία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, τη Σερβία, την Τουρκία ή το Βατικανό, η παρούσα Εγγύηση είναι έγκυρη σε όλες αυτές τις παρεχόμενες χώρες προσκομίζεται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο ή άλλο αποδεικτικό της αγοράς που υποδεικνύει την ημερομηνία αγοράς και το όνομα του καταστήματος πώλησης, χωρίς να έχει αλλοιωθεί ή παραμορφωθεί ως προς οποιαδήποτε στοιχείο της, μαζί με το Προϊόν και εντός της περιόδου ισχύος της Εγγύησης.
- Χωρίς περιορισμό της εφαρμογής της ενότητας 11(δ), η SIEE διατηρεί το δικαίωμα να απορρίψει απαίτηση βάσει της παρούσας εγγύησης, εφόσον:
  - οποιαδήποτε επίσημη σφραγίδα και/ή ο σειριακός αριθμός του Προϊόντος έχουν φθαρεί, τροποποιηθεί, αλλοιωθεί ή αφαιρεθεί, και/ή
  - υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι έχει γίνει οποιαδήποτε προσπάθεια (επιτυχής ή άλλη) ανοίγματος ή αφαίρεσης του περιβλήματος του προϊόντος, και η SIEE καθορίζει, κατά την εύλογη διακριτική της ευχέρεια, ότι οποιαδήποτε πράξη ή παράλειψη (συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε συντήρησης ή επισκευής ή απόπειρας συντήρησης ή επισκευής που εκτελείται εκτός από εγκατάσταση παροχής υπηρεσιών εγκεκριμένη από την SIEE) έχει προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
  - υπάρχουν ενδείξεις ότι έχει γίνει οποιαδήποτε προσπάθεια (επιτυχής ή άλλη) αποσυναρμολόγησης του Προϊόντος, εκτός αν υπάρχει σχετική εξουσιοδότηση στο εγχειρίδιο.
- Στο πλαίσιο της παρούσας Εγγύησης, η SIEE μπορεί να επιλέξει κατά τη διακριτική της ευχέρεια να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το Προϊόν ή εξάρτημα του Προϊόντος εντός 21 ημερών από την παραλαβή του ελαττωματικού Προϊόντος από εσάς. Όλα τα αντικαταστημένα Προϊόντα ή/και εξάρτηματα θα αποστελούν ιδιοκτησία της SIEE.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση μπορεί να περιλαμβάνει την εγκατάσταση του πιο πρόσφατου λογισμικού ή υλισμικού συστήματος για το Προϊόν.
- Προϊόντα με Αφαιρούμενο σκληρό δίσκο («HDD»)
  - Τα προϊόντα με αφαιρούμενη μονάδα HDD πρέπει να επιστρέφονται μαζί με τη γνήσια μονάδα HDD για σέρβις εντός εγγύησης στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης.

- b. Η επιδιόρθωση ή αντικατάσταση του Προϊόντος θα περιλαμβάνει και την εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας HDD.
- c. Κατανοείτε και συμφωνείτε ότι η εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας HDD θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων, των αρχείων και του λογισμικού σας. Για να αποφύγετε τυχόν απώλεια λογισμικού, δεδομένων ή αρχείων που θέλετε να διατηρήσετε, προτού υποβάλετε το Προϊόν με τη μονάδα HDD για σέρβις εντός εγγύησης, θα πρέπει, όπου αυτό είναι εφικτό, να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας και να τα μεταφέρετε από τη μονάδα HDD. Επίσης, η αποσύνδεσή σας από το PlayStation™ Network στην κονσόλα PlayStation® που διαθέτετε θα συμβάλει στην προστασία τυχόν εμπιστευτικών σας πληροφοριών.
7. Προϊόντα με μονάδα αποθήκευσης σταθερής κατάστασης (“SSD”)
- a. Η επιδιόρθωση ή αντικατάσταση του Προϊόντος θα περιλαμβάνει και την εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας SSD.
- b. Κατανοείτε και συμφωνείτε ότι η εκ νέου διαμόρφωση της μονάδας SSD θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων, των αρχείων και του λογισμικού σας. Για να αποφύγετε τυχόν απώλεια λογισμικού, δεδομένων ή αρχείων που θέλετε να διατηρήσετε, προτού υποβάλετε το Προϊόν για σέρβις εντός εγγύησης, θα πρέπει, όπου αυτό είναι εφικτό, να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας και να τα μεταφέρετε από τη μονάδα SSD. Η αποσύνδεσή σας από το PlayStation™ Network στην κονσόλα PlayStation® που διαθέτετε, θα συμβάλει στην προστασία τυχόν εμπιστευτικών σας πληροφοριών.
- c. Σύμφωνα με αυτήν την εγγύηση, τα προϊόντα στα οποία έχει τοποθετηθεί πρόσθετος SSD θα πρέπει να επιστρέφονται χωρίς τον πρόσθετο SSD κατά τη χρήση της υπηρεσίας εγγύησης.
8. Για να αποφύγετε βλάβη, απώλεια ή διαγραφή άλλων αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων, περιφερειακών, αξεσουάρ ή μη γνήσιων εξαρτημάτων, είναι απαραίτητη η αφαίρεση τους προτού παραδώσετε το Προϊόν για επισκευή βάσει Εγγύησης.
9. Η παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει αποθηκευμένα δεδομένα, αρχεία ή λογισμικό. Η SIEE δεν φέρει καμία ευθύνη προς εσάς για τυχόν απώλεια ή καταστροφή δεδομένων, αρχείων ή λογισμικού σε συνδυασμό με τη χρήση της παρούσας Εγγύησης από μέρος σας.
10. Πρέπει να δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας του HDD σας τακτικά για να αποφύγετε απώλεια ή αλλοίωση δεδομένων, αρχείων ή λογισμικού, παρόλο που για κάποιο περιεχόμενο δεν μπορεί να δημιουργηθεί αντίγραφο ασφαλείας και πρέπει να γίνει επανεγκατάσταση από το χρήστη.
11. Δεν μπορείτε να γεμίσετε αξιώσεις με βάση την παρούσα Εγγύηση εάν η ζημιά στο Προϊόν έχει προκληθεί:
- a. από εμπορική χρήση, ατύχημα, αμέλεια, εσφαλμένη ή κακή χρήση

(συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, από τη μη χρήση του Προϊόντος για τον προβλεπόμενο σκοπό του ή/και σύμφωνα με τις οδηγίες ορθής χρήσης και συντήρησης, ή από την εγκατάσταση ή χρήση με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα τοπικά τεχνικά πρότυπα ή πρότυπα ασφαλείας),

- b. από χρήση σε συνδυασμό με οποιοδήποτε μη εξουσιοδοτημένο περιφερειακό ή εξάρτημα (συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, συσκευών βελτίωσης παιχνιδιών, HDD, προσαρμογών και συσκευών τροφοδοσίας),
- c. από οποιαδήποτε διασκευή, προσαρμογή ή τροποποίηση του Προϊόντος πραγματοποιηθείσα διαφορετικά από τις οδηγίες σωστής χρήσης και συντήρησης του Προϊόντος,
- d. από συντήρηση ή επισκευή ή από απόπειρα συντήρησης ή επισκευής πραγματοποιηθείσα από μη εξουσιοδοτημένη από την SIEE υπηρεσία επισκευών,
- e. από χρήση με μη εγκεκριμένο λογισμικό, προσβολή από ιό, φωτιά, πλημμύρα ή άλλη φυσική καταστροφή, ή
- f. από χειρισμό ή μεταχείριση του Προϊόντος με τρόπο που δεν συνάδει με την κανονική προσωπική ή οικιακή χρήση ή με τις προδιαγραφές του Προϊόντος.
12. Δεν μπορείτε να γεμίσετε αξιώσεις με βάση την παρούσα Εγγύηση σε περίπτωση που υφίσταται ουσιαστική παραβίαση της άδειας χρήσης του λογισμικού του συστήματός σας εκ μέρους σας (επισκεφθείτε τη διεύθυνση [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. Στο βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η παρούσα Εγγύηση αποτελεί τη μοναδική και αποκλειστική αποζημίωσή σας σε σχέση με ελαττώματα σε αυτό το Προϊόν. Οποιοσδήποτε άλλες εγγυήσεις, όροι και προϋποθέσεις, ρητές ή συνεπαγόμενες από το νόμο ή διαφορετικά σε σχέση με αυτό το Προϊόν εξαιρούνται, και ούτε η SIEE ούτε οποιαδήποτε άλλη οντότητα της Sony, ή οι προμηθευτές τους ή οι εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες επισκευών δεν θα φέρουν ευθύνη για οποιαδήποτε ειδική, τυχαία, έμμεση ή αποθετική απώλεια ή ζημία, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας δεδομένων, ανεξάρτητα από τον τρόπο που προκύψει.
14. Η SIEE δεν παρέχει εγγύηση για οποιαδήποτε προϊόντα ή υπηρεσίες τρίτου που μπορεί να προσφέρεται σε συνδυασμό με το Προϊόν.

Εάν αυτό το Προϊόν χρειαστεί επισκευή που δεν καλύπτεται από την παρούσα Εγγύηση, καλέστε την τοπική τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών για συμβουλές. Εάν η χώρα όπου κατοικείτε δεν περιλαμβάνεται στη λίστα χωρών, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής.

Hvala vam što ste kupili ovaj Proizvod. Nadamo se da ćete uživati u korištenju.

Pojam „Proizvod“ odnosi se na sljedeće: (i) vašu konzolu PlayStation®, (ii) bilo koji službeni periferni uređaj za PlayStation® priložen u pakiranju s konzolom PlayStation® i (iii) bilo koji službeni periferni uređaj za PlayStation® koji se prodaje zasebno, a koji ima jamstvenu izjavu u priručniku za uporabu priloženom u njegovom pakiranju.

Upamtite: softver koji je prethodno instaliran na ovaj Proizvod ili koji ste naknadno dobili ažuriranjem ili nadogradnjom nije vam prodan nego ste za njega dobili licencu i smije se koristiti samo kao dio Proizvoda. Uvjete licence za softver sustava možete pronaći na stranici [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Ovo Jamstvo vam, kao prvom korisniku Proizvoda, daje Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“), Great Marlborough Street 10, London, W1F 7LP, Ujedinjeno Kraljevstvo. Jamstvo je vaše i ne smije ga koristiti nitko drugi. Jamstvo je dodatak zakonskim pravima potrošača u skladu s važećim zakonima (što može značiti da imate pravo na besplatne pravne lijekove od prodavatelja) i ni na koji način ne utječe na njih.

Naše Jamstvo vama: SIEE jamči da Proizvod nema grešaka u smislu materijala i izrade koje dovode do kvara Proizvoda tijekom normalne uporabe u skladu s niže navedenim uvjetima te da će tijekom razdoblja od 1 (jedne) godine besplatno popraviti ili, prema izboru tvrtke SIEE, zamijeniti bilo koji sastavni dio ovog Proizvoda koji bude neispravan zbog lošeg materijala ili izrade. Zamjena će se obaviti novim ili, prema izboru tvrtke SIEE, popravljenim dijelom ili konzolom, za koje jamstvo vrijedi 3 (tri) mjeseca ili ostatak prvotnog Razdoblja jamstva, ovisno o tome koje je dulje. Jamstvo ne obuhvaća vaše podatke; softver ili igre za PlayStation® neovisno o tome jesu li zapakirani ili se isporučuju u Proizvodu; bilo koje periferne uređaje PlayStation® koje ne proizvodi tvrtka SIEE ili koji nisu proizvedeni za nju; ili bilo kakav dodatni pribor za PlayStation®.

## VAŽNO

1. Ako trebate podnijeti zahtjev za popravak pod Jamstvom, za upute o vraćanju nazovite lokalnu Službu za korisnike ili nam se obratite na adrese e-pošte navedene u ovom letku.
2. Kada SIEE plasira Proizvod na tržište Europskog gospodarskog područja, Ujedinjenog Kraljevstva, Švicarske, Albanije, Andore, Bosne i Hercegovine, Kanalskih otoka, Gibraltara, Grenlanda, Otoka Man, Makedonije, Monaka, Crne Gore, Republike San Marino, Srbije, Turske ili Vatikana, ovo Jamstvo valjano je u tim državama pod sljedećim uvjetima:
3. Bez ograničavanja primjene odjeljka 11 (d), SIEE zadržava pravo odbiti zahtjev prema ovom Jamstvu kad:
  - a. nijedan zapečaćeni dio i/ili serijski broj na Proizvodu nije oštećen, izmijenjen, učinjen nečitkim ili uklonjen.
  - b. postoje dokazi da je bilo koji pokušaj (uspješan ili na drugi način) proveden da se otvori ili ukloni kućište Proizvoda i SIEE smatra, prema vlastitom nahođenju, da je bilo koje djelovanje ili propust (uključujući bilo koje održavanje ili popravak ili pokušaj održavanja ili popravka koje nije provela ovlaštena ustanova za servis tvrtke SIEE) oštetilo Proizvod.
  - c. postoje dokazi da je proveden bilo koji pokušaj (uspješno ili na drugi način) rastavljanja Proizvoda osim ako ste za to ovlašteni u priručniku.
4. Sukladno ovom Jamstvu, SIEE može odabrati hoće li popraviti ili zamijeniti Proizvod ili komponentu Proizvoda unutar 21 dana od primitka oštećenog Proizvoda od vas. Svi zamijenjeni Proizvodi i/ili komponente postat će vlasništvo tvrtke SIEE.
5. Popravak ili zamjena mogu uključivati instalaciju najnovijeg softvera ili ažuriranje firmvera Proizvoda.
6. Proizvodi s izmjenjivim tvrdim diskom („Hard Disk Drive - HDD“)
  - a. Proizvodi koji imaju odvojivi HDD moraju se vratiti s originalnim HDD-om prilikom ugovaranja servisiranja u sklopu ovog Jamstva.
  - b. Popravak ili zamjena Proizvoda obuhvaća ponovno formatiranje HDD-a.
  - c. Razumijete i prihvaćate da će ponovno formatiranje HDD-a dovesti do gubitka pohranjenih podataka, datoteka i softvera. Kako biste izbjegli

- gubitak softvera, podataka ili datoteka koje želite zadržati, prije predavanja Proizvoda s HDD-om radi servisiranja u sklopu jamstva trebali biste, kada je to moguće, napraviti njihovu rezervnu kopiju i izbrisati ih s HDD-a. Odjavljivanje iz usluge PlayStation™ Network na vašoj konzoli PlayStation® pomaže u zaštiti informacija koje smatrate povjerljivima.
7. Proizvodi sa Solid state pogonom („SSD“)
    - a. Popravlak ili zamjena Proizvoda obuhvaća ponovno formatiranje SSD-a.
    - b. Razumijete i prihvaćate da će ponovno formatiranje SSD-a dovesti do gubitka pohranjenih podataka, datoteka i softvera. Kako biste izbjegli gubitak softvera, podataka ili datoteka koje želite zadržati, prije predavanja Proizvoda radi servisiranja u sklopu jamstva trebali biste, kada je to moguće, napraviti njihovu rezervnu kopiju i izbrisati ih s SSD-a. Odjavljivanje iz usluge PlayStation™ Network na vašoj konzoli PlayStation® pomaže u zaštiti informacija koje smatrate povjerljivima.
    - c. Proizvodi koji su opremljeni dodatnim SSD-om morat će se vratiti bez dodatnog SSD-a prilikom uređivanja jamstvenog servisa prema ovom Jamstvu.
  8. Da biste izbjegli oštećenje, gubitak ili brisanje drugih prijenosnih medija za pohranu, perifernih uređaja, dodatnog pribora ili dijelova koji nisu izvorni, morate ih ukloniti prije davanja Proizvoda na jamstveni servis.
  9. Ovo Jamstvo ne obuhvaća pohranjene podatke, datoteke ili softver. Tvrtka SIEE nije odgovorna za gubitak ili oštećenje podataka, datoteka ili softvera vezanih za upotrebu ovog Jamstva.
  10. Trebali biste redovito raditi sigurnosnu kopiju HDD-a da biste izbjegli gubitak ili promjenu podataka, datoteka ili softvera, iako se za neki sadržaj ne može napraviti sigurnosna kopija i korisnik ga mora ponovno instalirati.
  11. Ne možete se pozivati na ovo Jamstvo ako je Proizvod oštećen zbog:
    - a. komercijalne uporabe, nezgode, nepažnje, lošeg postupanja i zlouporabe (uključujući, bez ograničenja, upotrebu ovog Proizvoda u svrhu koja nije njegova uobičajena svrha i/ili nepridržavanje uputa za pravilnu uporabu i održavanje, ili instaliranje i upotrebu na način koji nije sukladan važećim lokalnim tehničkim ili sigurnosnim standardima);
    - b. korištenja s neovlaštenim perifernim uređajima ili dijelovima (uključujući, bez ograničenja, uređaje za poboljšanje igara, HDD-ove, prilagodnike i uređaje za napajanje);
    - c. bilo kakvih preinaka, prilagodavanja ili promjena Proizvoda koje nisu sukladne uputama o ispravnoj upotrebi i održavanju Proizvoda;
    - d. održavanja ili popravka ili pokušaja održavanja ili popravka koji su izvedeni bilo gdje osim u servisu ovlaštenom od strane tvrtke SIEE;
    - e. korištenja neautoriziranog softvera, zaraze virusom, požara, poplave ili druge prirodne katastrofe; ili
    - f. upravljanja Proizvodom ili njegovog korištenja na način koji nije u skladu s uobičajenim osobnim korištenjem ili korištenjem u kućanstvu ili upravljanja izvan specifikacija Proizvoda.
  12. Ne možete se pozivati na ovo Jamstvo ako ste ozbiljno prekršili softversku licencu (pogledajte stranicu [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Do mjere dopuštene primjenjivim zakonom ovo će Jamstvo biti vaš jedini i isključivi pravni lijek u slučaju neispravnosti ovog Proizvoda te su sva ostala jamstva, uvjeti i odredbe, izričito navedeni ili koji se podrazumijevaju s obzirom na zakon ili na drugi način vezani za ovaj Proizvod, isključeni. Ni tvrtka SIEE ni bilo koji drugi subjekt tvrtke Sony ili njegov dobavljač ili ovlašteni servis neće biti odgovorni ni za kakve posebne, slučajne, neizravne ili posljedične gubitke ili oštećenja, neovisno o načinu na koji je do njih došlo, uključujući gubitak podataka.
  14. Tvrtka SIEE ne jamči ni za koji proizvod ili uslugu treće strane koji se mogu ponuditi vezano za ovaj Proizvod.
- Ako je za ovaj Proizvod potreban popravak koji nije obuhvaćen Jamstvom, nazovite lokalnu Službu za korisnike. Ako vaša zemlja nije na popisu, obratite se svom pružatelju usluga.

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Reméljük, élvezni fogja a használatát.

A „Termék” kifejezés (i) a PlayStation® konzolt, (ii) bármely hivatalos PlayStation® perifériát, amely a dobozban, a PlayStation® konzollal együtt található, és (iii) bármely, külön megvásárolható hivatalos PlayStation® perifériát jelenti, melynek a csomagjában található használati útmutató jótállási nyilatkozatot tartalmaz.

Megjegyzés: A Termékre előre telepített vagy a kibocsátott frissítések keretében elérhető rendszerszoftver csak használatra lett átadva, és nem értékesítve lett, ezért az csak a Termék részeként használható. Az ilyen rendszerszoftverre vonatkozó licencfeltételek megtalálhatók a következő oldalon: [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

A Garanciát a Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE”, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Egyesült Királyság) Önnek mint a Termék első felhasználójának nyújtja. Ez személyesen Önre vonatkozik, és más nem használhatja. Ez a Garancia kiegészíti az Ön hatályos jogszabályok szerinti törvényes fogyasztói jogait (amelyek feljogosíthatják Önt az eladóval szembeni ingyenes jogorvoslatra), és semmilyen módon nem befolyásolja azokat.

A mi Garanciánk az Ön számára: Az SIEE garanciálja, hogy ez a Termék mentes minden olyan anyag- és gyártási hibától, amelyek az alább meghatározott feltételeknek megfelelő normál használat során meghibásodáshoz vezetnének, és az eredeti vásárlástól számított 1 (egy) évig (a „Garancia-időszak”) ingyen megjavítja vagy (az SIEE döntése alapján) kicseréli a Termék bármely részét, ha az anyaghiba vagy gyártási hiba miatt hibásodott meg. Az SIEE a csere keretében saját belátása szerint új terméket biztosít vagy felújított alkatrészt/konzolt kínál fel, melyre az eredeti garancia-időszak végéig vagy (ha három hónapnál kevesebb idő van hátra az eredeti garancia-időszakból) további 3 (három) hónapig vállal garanciát. A garancia nem terjed ki az adatokra, a különálló szoftverekre vagy PlayStation® játékokra, akkor sem, ha azok a Termék részét képezik vagy a Termékkel együtt csomagolták őket. A garancia nem vonatkozik továbbá a PlayStation® kiegészítőire, továbbá a PlayStation® olyan perifériás eszközeire sem, amelyeket nem az SIEE gyártott vagy amelyeket nem az SIEE számára gyártottak.

## FONTOS

- Ha érvényesíteni szeretné a Garanciába foglalt jogait, hívja vagy e-mailben értesítse a helyi ügyfélszolgálatot, ahol tájékoztatják a termék visszaküldésével kapcsolatos tudnivalókról.
- Ahol az SIEE a jelen Terméket az Európai Gazdasági Térség, az Egyesült Királyság, Svájc, Albánia, Andorra, Bosznia-Hercegovina, a Csatorna-szigetek, Gibraltár, Grönland, a Man-sziget, Macedónia, Monaco, Montenegró, a San Marino Köztársaság, Szerbia, Törökország vagy Vatikán piacaira bocsátotta, ott a jelen Garancia érvényes mindezen országokban, a következő feltételekkel ha az eredeti számlát, vagy más, a vásárlásról szóló módosítatlan és sérülésmentes bizonylatot (melyen szerepel a vásárlás dátuma és a kereskedő neve) a hibás Termékkel együtt bemutatják a garancia-időszakon belül.
- A 11(d) szakasz alkalmazásának korlátozása nélkül a SIEE fenntartja a jogot, hogy elutasítson bármilyen igényt jelen Garancia alapján, amennyiben:
  - a Terméken található hivatalos pecsét és/vagy sorozatszám sérült, módosítva lett, megrongálódott vagy eltávolításra került; és/vagy
  - bizonyíték van arra, hogy bármilyen kísérlet történt (sikeres vagy sikertelen) a Termék burkolatának felnyitására vagy eltávolítására, és a SIEE mérlegelése szerint bármely cselekmény vagy mulasztás (beleértve bármilyen karbantartást vagy javítást, illetve a karbantartásra vagy javításra irányuló kísérletet, amelyet nem a SIEE által engedélyezett szerviz végzett) kárt okozott a Termékben.
  - bizonyíték van arra, hogy a Terméket megpróbálták szétszerelni (akár sikeresen, akár nem), kivéve, ha erről leírás található az útmutatóban.
- A garancia értelmében az SIEE saját belátása szerint dönt arról, hogy a hibás Termék átvételét követő 21 napon belül javítja vagy cseréli a Terméket vagy a Termék egy alkatrészét. Az összes lecsereelt Termék és/vagy alkatrész az SIEE tulajdonába kerül.
- A javítás vagy csere magába foglalja a legújabb szoftver- vagy firmware-frissítések telepítését a Termékre.
- Cserélhető merevlemez („HDD”) ellátott termékek
  - Az eltávolítható merevlemez-meghajtóval rendelkező termékeket az eredeti merevlemez-meghajtóval együtt kell visszajuttatni a szerviz igénybevételéhez a garanciális időszak alatt.
  - A termék javítása vagy cseréje a merevlemez-meghajtó újraformázását is

magában foglalja.

- c. Tudomásul veszi és beleegyezik, hogy a merevlemez-meghajtó újraformázása a tárolt adatok, fájlok és szoftverek törlésével jár. A megőrizni kívánt szoftverekről, adatokról vagy fájlokról lehetőség szerint készítsen biztonsági másolatot és távolítsa el őket a merevlemez-meghajtóról, mielőtt a terméket a merevlemez-meghajtóval együtt szervizbe viszi. Ha a felhasználó kijelentkezik a PlayStation™ Network hálózatáról a PlayStation® konzolon, megóvhatók a bizalmasként számon tartott információk.
  7. Merevlemez-meghajtóval („SSD”) rendelkező Termékek
    - a. A Termék javítása vagy cseréje a merevlemez-meghajtó újraformázását is magában foglalja.
    - b. Tudomásul veszi és beleegyezik, hogy a merevlemez-meghajtó újraformázása a tárolt adatok, fájlok és szoftverek törlésével jár. A megőrizni kívánt szoftverekről, adatokról vagy fájlokról lehetőség szerint készítsen biztonsági másolatot, és távolítsa el őket a merevlemez-meghajtóról, mielőtt a Terméket a merevlemez-meghajtóval együtt szervizbe viszi. A bizalmas adatok védelme érdekében jelentkezzen ki PlayStation™Network fiókjából a PlayStation® konzolon.
    - c. A kiegészítő SSD-vel bővített termékeket a kiegészítő SSD nélkül kell visszaküldeni a jelen garancia szerinti garanciális szervizre.
  8. Az eltávolítható külső adattárolók, perifériák, tartozékok vagy nem eredeti alkatrészek sérülésének, elvesztésének vagy törlődésének elkerülése érdekében távolítsa el ezeket, mielőtt a Terméket garanciális javításra adná le.
  9. A jelen Garancia nem vonatkozik a tárolt adatokra, fájlokra és szoftverekre, és az SIEE nem tehető felelőssé az adatok, fájlok vagy szoftverek elvesztéséért vagy meghibásodásáért a jelen Garancia által biztosított jogok gyakorlása kapcsán.
  10. Rendszeresen készítsen biztonsági másolatot a merevlemezről, hogy megelőzze az adatok, fájlok vagy szoftverek elvesztését vagy módosulását. Bizonyos tartalmakról nem készíthető biztonsági másolat, ezért ezeket újra kell telepíteni.
  11. Nem érvényesíthetők a jelen Garanciában foglalt jogok, ha a Termék meghibásodásának oka:
    - a. kereskedelmi használat, baleset, hanyag kezelés, nem megfelelő használat (beleértve többek között a Termék nem rendeltetésszerű használatát és/
- vagy a megfelelő használat, karbantartással és telepítéssel kapcsolatos utasítások be nem tartását, illetve az alkalmazandó technikai és biztonsági szabványok be nem tartását);
- b. nem engedélyezett perifériával vagy eszközzel való használat (beleértve többek között a játékkiegészítőket, merevlemez-meghajtókat, adaptereket és tápegységeket);
  - c. a Termék rendeltetésszerű használatra és karbantartásra vonatkozó utasításoktól eltérően történő módosítása, megváltoztatása vagy átépítése;
  - d. SIEE által nem jóváhagyott szerviz által elvégzett karbantartás vagy javítás, illetve ennek megkísérlése;
  - e. nem engedélyezett szoftverrel való használat, vírusfertőzés, illetve tűzkár, árvíz vagy más természeti csapás okozta károk;
  - f. a Termék normál, otthoni használattal ellentmondó használata vagy kezelése, illetve a műszaki adatokkal ellentmondó használata.
12. Jelen Garancia nem érvényesíthető, ha Ön megsértette a szoftverlicencre vonatkozó előírásokat (lásd: [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Az erre vonatkozó hatályos jogszabályok által megengedett mértékig ez a Garancia az egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetőség a termék meghibásodásának esetére. Minden egyéb, a törvény által vagy más módon biztosított vagy előírt, a Termékre vonatkozó kifejezett vagy beleértett szavatosság, jóállás vagy feltétel érvényesítését kizárjuk, és sem az SIEE, sem a Sony vállalatot képviselő más jogi személy, sem beszállítóik vagy hivatalos szerveik nem felelősek az esetleg bekövetkező különleges, eseti, közvetett vagy okozott veszteségekért vagy károkért, az adatvesztést is beleértve.
  14. Az SIEE nem felelős semmilyen harmadik fél termékéért vagy szolgáltatásáért, amit a Termékkel kapcsolatban ajánlottak fel.
- Ha a Terméken olyan javítást kell elvégezni, amelyre a Garancia nem terjed ki, tanácsért hívja a helyi Ügyfélszolgálatot. Ha országa nem szerepel a listán, forduljon a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta.

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Siamo certi che ne sarete soddisfatti.

Il termine "Prodotto" indica (i) la console PlayStation®, (ii) tutte le periferiche PlayStation® ufficiali presenti nella confezione insieme alla console PlayStation® suddetta e (iii) tutte le periferiche PlayStation® ufficiali vendute a parte provviste di garanzia all'interno del manuale di istruzioni presente nella confezione delle suddette.

Attenzione: il software di sistema pre-installato nel Prodotto o fornito in seguito, come aggiornamento o come nuova versione, non viene venduto, ma concesso in licenza e può essere utilizzato solo come parte del Prodotto. I termini della licenza sono disponibili all'indirizzo [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

La presente Garanzia viene concessa all'acquirente, quale primo utente del Prodotto, da parte di Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE"), 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, Regno Unito; è personale e non può essere ceduta ad altri. Questa Garanzia si aggiunge alle tutele in favore del consumatore previste dalle leggi vigenti (che potrebbero dare diritto a ricevere rimedi da parte del venditore, senza l'applicazione di costi) e non interferisce in alcun modo con queste.

SIEE garantisce che il presente Prodotto è privo di difetti dei materiali o di lavorazione che possano provocarne il malfunzionamento durante il normale utilizzo, conformemente ai termini di seguito specificati e che, entro un periodo di 1 (un) anno dalla data dell'acquisto originale ("Periodo di Garanzia"), riparerà o sostituirà, a propria discrezione e gratuitamente, ogni parte del prodotto che dovesse rivelarsi malfunzionante a causa di materiali o lavorazione difettosi. La sostituzione sarà effettuata con un componente o console nuovi o riparati, a discrezione di SIEE, la cui garanzia avrà la durata di 3 mesi o, laddove sia più esteso, del rimanente Periodo di Garanzia. La presente Garanzia non copre i dati dell'acquirente, altri software o giochi PlayStation® collegati che fossero o meno presenti nella confezione o inclusi nel prodotto, qualsiasi periferica PlayStation® non prodotta da o per conto di SIEE, né qualsiasi accessorio PlayStation®.

## IMPORTANTE

- Per rivendicare i diritti previsti dalla presente Garanzia, contattare il Servizio clienti locale indicato in questo foglio informativo, telefonicamente o via e-mail, e chiedere informazioni per l'invio.
- Nei luoghi in cui SIEE ha reso questo Prodotto disponibile per la vendita nello Spazio economico europeo, Regno Unito, Svizzera, Albania, Andorra, Bosnia Erzegovina, Isole del Canale, Gibilterra, Groenlandia, Isola di Man, Macedonia, Monaco, Montenegro, Repubblica di San Marino, Serbia, Turchia o Città del Vaticano, questa garanzia è valida in tutti questi stati purché l'originale della fattura, dello scontrino, della ricevuta o altra prova di acquisto recante la data dell'acquisto e il nome del rivenditore (e che non sia stato alterato o reso illeggibile dalla data dell'acquisto originale) sia presentato insieme al Prodotto nei termini del Periodo di Garanzia.
- Senza limitare l'applicazione della sezione 11(d), SIEE si riserva il diritto di rifiutare una richiesta ai sensi della presente garanzia laddove:
  - eventuali sigilli ufficiali e/o il numero di serie del Prodotto siano stati danneggiati, alterati, resi illeggibili o rimossi; e/o
  - esistano prove che siano stati compiuti tentativi (riusciti o meno) di aprire o rimuovere l'alloggiamento del prodotto e SIEE determini, a sua ragionevole discrezione, che qualsiasi azione od omissione (inclusi interventi di manutenzione o riparazione o tentati interventi di manutenzione o riparazione eseguiti in modo diverso da quelli effettuati da una struttura di assistenza autorizzata da SIEE) abbia causato danni al prodotto.
  - siano stati effettuati tentativi (andati a buon fine o meno) di smontaggio del Prodotto, a meno che non siano autorizzati nel manuale.
- Ai sensi della presente Garanzia, il Prodotto o un suo componente può essere riparato o sostituito, a esclusiva discrezione di SIEE, entro 21 giorni dalla data di ricezione del Prodotto difettoso inviato dall'utente. Tutti i Prodotti e/o componenti sostituiti sono proprietà di SIEE.
- La riparazione o la sostituzione potrebbero comportare l'installazione del software di sistema più recente o l'aggiornamento del firmware del Prodotto.
- Prodotti con un'unità disco fisso rimovibile
  - I Prodotti con unità disco fisso rimovibile devono essere restituiti assieme all'HDD originale per poter usufruire della Garanzia durante il

- periodo di validità della stessa.
- b. La riparazione o la sostituzione del Prodotto comporta la formattazione dell'unità disco fisso.
  - c. L'utente riconosce e accetta che la formattazione dell'unità disco fisso comporta la perdita di dati, file e software salvati. Per evitare la perdita di software, dati o file che si desidera conservare, prima di inviare il Prodotto assieme all'unità disco fisso per usufruire del servizio di garanzia, si consiglia, ove possibile, di copiare i dati e di rimuoverli dall'HDD. Per proteggere le informazioni che ritieni confidenziali, esci da PlayStation™ Network sulla tua console PlayStation®.
7. Prodotti con un'Unità di memoria a stato solido ("SSD")
- a. La riparazione o la sostituzione del Prodotto comporta la formattazione dell'unità SSD.
  - b. L'utente riconosce e accetta che la formattazione dell'unità SSD comporta la perdita di dati, file e software salvati. Per evitare la perdita di software, dati o file che si desidera conservare, prima di inviare il Prodotto per usufruire del servizio di garanzia, si consiglia, ove possibile, di copiare i dati e di rimuoverli dall'SSD. Per proteggere eventuali informazioni riservate, effettuare la disconnessione da PlayStation™ Network sulla propria console PlayStation®.
  - c. I prodotti in cui sono stati inseriti SSD aggiuntivi vanno restituiti senza gli SSD addizionali quando si usufruisce dei servizi relativi a questa Garanzia.
8. Al fine di evitare il danneggiamento, la perdita o la cancellazione dei supporti esterni di memorizzazione dei dati rimovibili, delle periferiche, di accessori o componenti non originali, rimuovere tali supporti prima di inviare il Prodotto per la riparazione in Garanzia.
9. La presente Garanzia non copre i dati memorizzati, i file o i software. SIEE non è responsabile della perdita o distruzione dei dati, file o software dell'acquirente legata all'esercizio di questa Garanzia.
10. Si consiglia di effettuare regolarmente il backup dell'unità disco fisso per evitare la perdita o il danneggiamento di dati, file o software. Non è possibile effettuare il backup di determinati tipi di contenuto, per i quali sarà richiesta una nuova installazione da parte dell'utente.
11. Non è possibile richiedere la copertura della presente Garanzia se il Prodotto risulta danneggiato a seguito di:
- a. utilizzo commerciale, incidente, negligenza, abuso o uso improprio (compreso a titolo esemplificativo ma non esaustivo l'utilizzo del Prodotto per scopi diversi da quelli designati e/o conformemente alle istruzioni sull'utilizzo adeguato e la manutenzione, oppure installazione o utilizzo che non rispetta i requisiti di sicurezza e tecnici locali applicabili);
  - b. utilizzo insieme a periferiche o componenti non autorizzati (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, dispositivi per potenziare i giochi, unità disco fisso, adattatori e dispositivi di alimentazione);
  - c. qualsiasi adattamento, regolazione o alterazione del Prodotto effettuato diversamente da quanto specificato nelle istruzioni per l'uso corretto e la manutenzione del Prodotto;
  - d. manutenzione, riparazione o tentativo di manutenzione o riparazione effettuato da un servizio di assistenza non autorizzato SIEE;
  - e. utilizzo di software non autorizzato, virus, incendi, inondazioni o altre calamità naturali;
  - f. utilizzo o trattamento del Prodotto in maniera non conforme al normale utilizzo personale o domestico, oppure utilizzo al di fuori delle specifiche del Prodotto.
12. L'intervento in Garanzia non può essere richiesto in caso di violazione della licenza software (vedi [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, la presente Garanzia rappresenta la sola e unica soluzione per la riparazione dei difetti presenti nel Prodotto e si escludono tutte le altre garanzie, assicurazioni, nonché tutti i termini e condizioni, espliciti o impliciti per legge o altro, con riferimento al presente Prodotto. Inoltre, né SIEE, né qualsiasi altra entità Sony o fornitore o struttura di servizi autorizzata sarà responsabile per perdite o danni particolari, incidentali o conseguenti, inclusa la perdita di dati, che possono insorgere per qualsiasi motivo.
14. SIEE non garantisce o assicura i prodotti o servizi di terzi che possono essere offerti insieme al Prodotto.

Se il Prodotto necessita di riparazioni che non sono coperte dalla presente Garanzia, rivolgersi al numero del Servizio assistenza clienti locale. Contattare il rivenditore qualora la nazione dell'acquirente non sia presente in elenco.

Dėkojame, kad įsigijote šį produktą. Tikimės, kad jums patiks juo naudotis.

Terminas „Produktas“ reiškia i) jūsų „PlayStation®“ konsolę, ii) originalius „PlayStation®“ periferinius įrenginius, pateikiamus dėžutėje kartu su jūsų „PlayStation®“ konsole, ir iii) originalius „PlayStation®“ periferinius įrenginius, parduodamus atskirai, kurių dėžutėje esančiame naudotojo vadove yra garantijos pranešimas.

Įsidėmėkite: iš anksto įdiegta arba vėliau kaip naujinimas arba plėtotė pateikiama sistemos programinė įranga yra jums licencijuota, tačiau neparduota, ir skirta naudoti tik kaip Produkto dalis. Šios programinės įrangos licencijavimo sąlygas rasite [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Ši Garantija jums „Sony Interactive Entertainment Europe Limited“ (SIEE), 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom (Jungtinė Karalystė), suteikiama kaip pirmam Produkto naudotojui. Ji asmeniškai skiriama jums ir negali būti naudojama kitų asmenų. Ši Garantija yra priedas prie jūsų reglamentuotų vartotojo teisių pagal galiojančius įstatymus (kurie gali jums suteikti teisę nemokamai naudotis teisių gynimo priemonėmis iš pardavėjo) ir neturi jokios įtakos šioms teisėms.

Mes jums garantuojame: SIEE užtikrina, kad šis Produktas pateikiamas be medžiagų ir gamybos defektų, kurie galėtų nulemti Produkto gedimą įprastai naudojant pagal toliau nurodytas sąlygas, ir vienerius (1) metus nuo pirmojo Produkto pirkimo (Garantijos laikotarpiu) garantuoja bet kokios dalies nemokamą remontą arba (SIEE nusprendus) pakeitimą, jei paaiškėtų medžiagų arba gamybos brokas. Komponentas bus pakeistas į naują arba suremontuotą komponentą arba konsolę (SIEE sprendimu); be galiojančio pradinės Garantijos laikotarpio, bus garantuotas papildomas 3-jų (trijų) mėnesių laikotarpis. Ši Garantija neapima jūsų duomenų, bet kokios programinės įrangos arba „PlayStation®“ žaidimų (esančių pakuotėje su Produktu arba ne iš pakuotės), bet kokių „PlayStation®“ periferinių įrenginių, kurie nėra pagaminti SIEE arba jai skirti, taip pat neapima „PlayStation®“ priedų.

## SVARBU

1. Jei norite kreiptis dėl problemos pagal Garantijos sąlygas, naudokitės vietinio Klientų aptarnavimo centro pagalbos linija arba el. pašto adresu (sąrašas pateikiamas šiame lankstinuke) ir sužinokite Produkto grąžinimo instrukcijas.
2. Kai SIEE šį Produktą pateikia parduoti Europos ekonominės erdvės, Jungtinės Karalystės, Šveicarijos, Albanijos, Andoros, Bosnijos ir Hercegovinos, Normandijos salų, Gibraltaro, Grenlandijos, Meno salos, Makedonijos, Monako, Juodkalnijos, San Marino Respublikos, Serbijos, Turkijos arba Vatikano Miesto rinkoms, ši Garantija galioja visose šiose šalyse turint toliau nurodytus dalykus originalų Produkto, kuriam numanomas defektas, pirkimo kvitą ar sąskaitą arba kitą pirkimą įrodantį dokumentą, kuriame nurodyta įsigijimo data ir pardavėjo pavadinimas / vardas / pavardė, patį Produktą su Garantija, kurios laikotarpis dar galiojantis (įrašas nepakeistas arba nenusitrynęs nuo pradinio pirkimo datos).
3. Neapribodama 11 skirsnio d punkto taikymo, SIEE pasilieka teisę atmesi pretenziją pagal šią Garantiją, jei:
  - a. oficiali plomba ir (arba) serijos numeris ant gaminio yra pažeisti, pakeisti, sugadinti ar pašalinti; ir (arba)
  - b. yra kokių nors požymių, kad buvo bandyta (sėkmingai ar ne) atidaryti ar nuimti gaminio gaubtą ir SIEE pagrįstai nustatė, kad bet koks veiksmas ar neveikimas (įskaitant bet kokius techninės priežiūros, remonto darbus ar bandymą atlikti techninės priežiūros ar remonto darbus ne SIEE įgaliotame techninės priežiūros centre) padarė žalos gaminiui.
  - c. yra kokių nors požymių, kad buvo bandyta (sėkmingai arba ne) ardyti gaminį, išskyrus atvejus, kai tai yra nurodyta šiame vadove.
4. Vadovaudamasi šia Garantija, SIEE gali per 21 dieną nuo Produkto gavimo iš jūsų nuspręsti, ar remontuoti Produktą arba Produkto komponentą, ar pakeisti Produktą arba Produkto komponentą nauju. Visi pakeisti Produktai ir (arba) komponentai tampa SIEE nuosavybe.
5. Remontas arba keitimas apims naujais programinės arba aparatinės įrangos atnaujinimų diegimą Produkte.
6. Produktai su keičiamuoju standžiuoju disku (HDD)
  - a. Tariantis dėl garantinės techninės priežiūros paslaugų, numatytų

- Garantijoje, gaminiai su išimamu HDD turi būti grąžinami su originaliu HDD.
- b. Atliekant Gaminio remonto arba keitimo darbus HDD bus formatuojamas iš naujo.
  - c. Žinote ir sutinkate, kad formatuojant HDD iš naujo bus prarasti visi jame saugomi duomenys, failai ir programinė įranga. Kad neprarastumėte programinės įrangos, duomenų ar failų, kuriuos norite išsaugoti, prieš pateikdami Gaminį su HDD garantinės techninės priežiūros darbams atlikti, esant galimybei turite susikurti šio turinio atsarginę kopiją ir pašalinti jį iš HDD. „PlayStation®“ konsolėje atsijungę nuo „PlayStation™ Network“ apsaugosite informaciją, kurią laikote konfidencialia.
7. Produktai su puslaidininkiniu disku (SSD)
- a. Atliekant Gaminio remonto arba keitimo darbus SSD bus formatuojamas iš naujo.
  - b. Žinote ir sutinkate, kad formatuojant SSD iš naujo bus prarasti visi jame saugomi duomenys, failai ir programinė įranga. Kad neprarastumėte programinės įrangos, duomenų ar failų, kuriuos norite išsaugoti, prieš pateikdami Produkto garantinės techninės priežiūros darbams atlikti, esant galimybei turite susikurti šio turinio atsarginę kopiją ir pašalinti jį iš SSD. Jei norite apsaugoti konfidencialią informaciją, „PlayStation®“ konsolėje atsijunkite nuo „PlayStation™ Network“.
  - c. Norint pasinaudoti šioje Garantijoje numatytomis garantinėmis paslaugomis, daminius su papildoma SSD saugykla reikia grąžinti be papildomos SSD saugyklos.
8. Kad išvengtumėte kitų keičiamų duomenų saugojimo laikmenų, periferinių įrenginių, priedų arba neoriginalių komponentų pažeidimo arba praradimo, tokias laikmenas iš Produkto prieš jį pateikdami garantinės priežiūros centrui išimkite.
9. Ši Garantija nėra taikoma saugomiems duomenims, failams ar programinei įrangai. SIEE neatsako už jokių jūsų duomenų, failų arba programinės įrangos praradimą arba sugadinimą dėl vykdomo Produkto remonto arba jo pakeitimo pagal šios Garantijos sąlygas.
10. Savo standžiojo disko turinio atsargines kopijas turite kurti reguliariai, kad apsisaugotumėte nuo duomenų praradimo arba pakeitimo; kai kurio turinio atsarginės kopijos sukurti neįmanoma, todėl jis turi būti iš naujo įdiegtas naudotojo.
11. Kreiptis dėl taikytinos Garantijos negalite, jei Produktas sugadintas jį naudojant:
- a. komerciškai, naudojant įvykus nelaimingam atvejui, dėvintis, naudojant tyčia gadinant, šiurkščiai arba ne pagal paskirtį (be viso kito, įskaitant Produkto naudojimą ne įprastiniu tikslu ir (arba) ne pagal tinkamo naudojimo, techninės priežiūros arba diegimo instrukcijas arba netinkamai pagal vietinius techninius arba saugos standartus);
  - b. su kitais neleistiniais periferiniais įrenginiais (įskaitant, be kita ko, žaidimų patobulinimo įrenginius, standžiuosius diskus, adapterius ir energijos tiekimo įrenginius);
  - c. pritaikius, suregulavus arba modifikavus nesilaikant tinkamo Produkto naudojimo ir priežiūros nurodymų;
  - d. po techninės priežiūros ar remonto arba bandymo remontuoti ne SIEE įgaliotose techninės priežiūros centruose;
  - e. su neleistina programine įranga, jam užsikrėtus virusais; jei jis nukentėjęs nuo gaisro, potvynio arba kitų gamtos stichijų;
  - f. kitokiomis nei įprastomis buitinėmis sąlygomis, neįprastu būdu arba ne pagal Produkto specifikacijas.
12. Jums negalioja Garantija, jei pažeistos jūsų sistemos programinės įrangos licencijos sąlygos (žr. [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. Tiek, kiek leidžiama galiojančių ir taikomų įstatymų, ši Garantija yra vienintelė ir išskirtinė jūsų teisė esant šio Produkto defektams; visos kitos išreikštos arba numanomos kitokios garantijos, sąlygos ir nuostatos Produktui netaikomos ir nei SIEE, nei jos antrinės įmonės arba tiekėjai neatsako už specialius, atsitiktinius, netiesioginius arba pasekminius nuostolius arba žalą, įskaitant galimą duomenų praradimą.
14. SIEE neatsako ir negarantuoja už trečiosios šalies produktų arba paslaugų, kurios gali būti siūlomos su šiuo Produktu, kokybę.

Jei šį Produktą reikia remontuoti ir tokio remonto ši Garantija neapima, patarimo skambinkite į vietinį Klientų aptarnavimo centrą. Jei jūsų šalis nėra viena iš nurodytų sąraše, kreipkitės į savo produkto pardavėją.

Paldies, ka iegādājāties šo Produktu! Ceram, ka būsiet ar to apmierināti.

„Produkts” ir: (i) iegādātā PlayStation® konsole; (ii) jebkura oficiāla PlayStation® perifērijas ierīce, kas piegādāta kopā ar iegādāto PlayStation® konsoli; un (iii) jebkura oficiāla PlayStation® perifērijas ierīce, kas tiek pārdoata atsevišķi un kuras lietošanas instrukcijā, kas iekļauta perifērijas ierīces komplektācijā, ir garantijas paziņojums.

Uzmanību! Produktā instalētās sistēmas programmatūras licence vai jebkura pēc tam nodrošinātā programmatūras atjauninājuma vai jauninājuma licence ir izsniegta un lietojama kā šī Produkta sastāvdaļa; licenci nepārdod. Sistēmas programmatūras licences noteikumi atrodami tīmekļa vietnē [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Garantiju piešķir pircējam, proti, primārajam Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE”) Produkta lietotājam (uzņēmuma adrese: 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom). Garantija piešķirta attiecīgajam pircējam, cita persona to nedrīkst izmantot. Šī Garantija ir papildinājums jūsu statūtos noteiktajam patērētāja tiesībām saskaņā ar piemērojamo likumu (kurā jums var būt tiesības saņemt no pārdevēja novēršanas pasākumus bez maksas) un nekādā veidā šīs tiesības neietekmē.

Šī Garantija ietver:

SIEE garantē, ka attiecīgajam Produktam nav materiālu vai ražošanas defektu, kuru dēļ Produktu nevar izmantot normālos ekspluatācijas apstākļos atbilstoši turpmāk minētajiem noteikumiem; SIEE apņemas 1 (vienu) gada laikā no iegādes brīža (Garantijas periods) salabot vai pēc savas izvēles bez maksas apmainīt kādu šī Produkta elementu, ja materiālu vai ražošanas defektu dēļ tiek konstatēti Produkta bojājumi. Produkta maiņas gadījumā tiks nodrošināts jauns vai pēc SIEE izvēles uzlabots elements vai konsole, kam tiek dota garantija uz 3 (trīs) mēnešiem vai sākotnējā Garantijas perioda atlikušo laiku atkarībā no tā, kurš no abiem iepriekš minētajiem periodiem ir ilgāks. Garantija neattiecas uz lietotāja datiem, kā arī programmatūrām vai PlayStation® spēlēm neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav pievienotas jeb iekļautas Produkta komplektā; Garantija neattiecas uz PlayStation® perifērijas ierīcēm, ko nav ražojis SIEE vai kas nav ražotas tā uzdevumā, tāpat Garantija neattiecas uz PlayStation® piederumiem.

## SVARĪGI

- Ja saskaņā ar Garantiju ir jāiesniedz prasība, tad, lai saņemtu informāciju par Produkta nodošanu remontā, lūdzu, izmantojiet vietējā Klientu apkalpošanas palīdzības centra pakalpojumus vai rakstiet uz šajā bukletā norādīto e-pasta adresi.
- Ja SIEE ir nodrošinājis šī Produkta tirdzniecību Eiropas Ekonomikas Zonā, Lielbritānijā, Šveicē, Albānijā, Andorā, Bosnijā un Hercegovinā, Normandijas salās, Gibraltārā, Grenlandē, Menas Salā, Maķedonijā, Monako, Melnkalnē, Sanmarīno, Serbijā, Turcijā vai Vatikānā, šī garantija ir spēkā visās šajās valstīs ar nosacījumu, ka Garantijas periodā pircējs, nododot Produktu, var uzrādīt oriģinālo pirkuma čeku vai kvīti, vai kādu citu pirkuma apliecinājumu, uz kura ir redzams pirkuma datums un mazumtirgotāja nosaukums un kurš pēc Produkta iegādes nav pārveidots vai izkropļots.
- Neierobežojot 11. punkta (d) apakšpunkta piemērošanu, SIEE patur tiesības noraidīt prasību saskaņā ar šo Garantiju šādos gadījumos:
  - Produktam ir bojāta, mainīta, padarīta nesalasāma vai noņemta kāda ražotāja uzstādīta plomba un/vai sērijas numurs; un/vai
  - ir pierādījumi, ka ir veikts jebkāds mēģinājums (veiksmīgs vai kā citādi) atvērt vai noņemt Produkta korpusu, un SIEE pēc saviem ieskatiem nosaka, ka jebkāda darbība vai noteikumu neievērošana (tostarp jebkāda apkope vai remonts vai mēģinājums veikt apkopi vai remontu, ko nav veicis SIEE pilnvarots servisa centrs) ir izraisījis Produkta bojājumus.
  - ir pierādījumi, ka ir mēģināts (veiksmīgs vai kā citādi) izjaukt Produktu, ja vien tas nav atļauts rokasgrāmatā.
- Atbilstoši šai Garantijai SIEE var izvēlēties salabot vai apmainīt attiecīgo Produktu vai Produkta komponentu 21 dienas laikā pēc bojātā Produkta saņemšanas no jums. Visi aizstātie Produkti un/vai komponenti paliks SIEE īpašumā.
- Produkta labošana vai apmaiņa var ietvert jaunākās programmatūras vai Produkta programmaparātūras atjauninājumu instalēšanu.
- Par Produktiem ar ārējo cieta disku („HDD”):
  - Produkti ar noņemamu HDD ir jāatgriez kopā ar oriģinālo HDD, nododot Produktu garantijas servisam atbilstoši šai Garantijai.
  - Produkta remonts vai maiņa ietvers šī HDD pārformēšanu.
  - Jūs izprotat šo informāciju un piekritat HDD pārformēšanai, kā

- rezultātā tiks zaudēti jūsu saglabātie dati, faili un programmatūra. Lai novērstu tādas programmatūras, datu vai failu zaudējumu, ko vēlaties saglabāt, pirms Produkta kopā ar HDD nodošanas garantijas servisam jums, ja iespējams, jāizveido dublējumkopija un jāizdžēš šis saturs no HDD. Izrakstīšanās no PlayStation™ Network jūsu PlayStation® konsolē palīdzēs aizsargāt konfidenciālu informāciju.
7. Par produktiem ar cietvielu disku ("SSD")
    - a. Produkta remonta vai nomaiņas laikā tiek veikta šī SSD pārformācija.
    - b. Jūs izprotat iepriekš minēto informāciju un piekriņāt SSD pārformācijai, kā rezultātā tiks zaudēti tajā glabātie dati, faili un programmatūra. Lai novērstu tādas programmatūras, datu vai failu zudumu, ko vēlaties paturēt, pirms Produkta kopā ar SSD nododat garantijas servisu, ja iespējams, izveidojiet dublējumkopiju un dzēsiet šo saturu no SSD. Lai aizsargātu konfidenciālu informāciju, savā PlayStation® konsolē izrakstieties no PlayStation™ Network.
    - c. Ja ir nepieciešamas veikt garantijas apkopi saskaņā ar šo garantiju, produkti, kuros ir iespējams ievietot papildu SSD, ir jānodod bez papildu SSD.
  8. Lai nesabojātu, nezaudētu perifērijas ierīces, piederumus, neoriģinālos elementus vai citus noņemamos datu nesējus un neizdzēstu tajos esošo informāciju, tie pirms Produkta nodošanas garantijas servisa ir jānoņem.
  9. Šī Garantija neattiecas uz saglabātajiem datiem, datnēm vai programmatūrām. SIEE nav jāuzņemas atbildība par šādu datu, datņu vai programmatūru zudumu vai bojājumu Garantijas izmantošanas dēļ.
  10. Pircējam ir regulāri jāduplē HDD, tādējādi novēršot datu, datņu vai programmatūras zudumu vai izkropļojumu, tomēr atsevišķas satura daļas nav dublējamas un tās lietotajam jāpārinstalē.
  11. Garantija nav spēkā, ja Produkta bojājums radies sakarā ar:
    - a. tā izmantošanu komerciāliem mērķiem vai negadījumu, nolaidību, ļaunprātīgu izmantošanu vai nepareizu lietošanu (tai skaitā, ja Produkts nav izmantots paredzētajam mērķim un/vai atbilstoši norādēm par pareizu Produkta izmantošanu un kopšanu, kā arī tas instalēts vai lietots neatbilstoši piemērojamiem vietējiem tehniskajiem vai drošības standartiem);
    - b. nesankcionētas perifērijas ierīces vai elementa izmantošanu (tai skaitā, izmantojot spēļu uzlabošanas ierīces, HDD, adapterus un strāvas padeves ierīces);
    - c. to, ka Produktam veikta adaptēšana vai pielāgošana, vai pārveidošana, kas neatbilst Produkta pareizas lietošanas un apkopes norādījumiem.
    - d. Produkta apkopšanu vai labošanu vai mēģinājumu apkopt vai labot Produktu kādā servisa iestādē, ko SIEE nav autorizējis;
    - e. to, ka ir izmantota nesankcionēta programmatūra vai Produktu inficējis vīruss, vai tas cietis ugunsgrēkā, plūdos vai citā dabas katastrofā;
    - f. tādu Produkta ekspluatāciju vai apstrādi, kas notikusi neatbilstoši normālai lietošanai personīgām vajadzībām vai mājas apstākļos, kā arī neatbilstoši specifikācijām.
  12. Garantija nav spēkā, ja ir nopietni pārkāpti sistēmas programmatūras licences noteikumi (sk. [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Ciktāl to pieļauj piemērojamais likums, Garantija ir vienīgais ekskluzīvais tiesiskās aizsardzības līdzeklis, kas izmantojams Produkta defekta gadījumā; citas garantijas, galvojumi, noteikumi un nosacījumi, ko nosaka statūti vai citi dokumenti, attiecībā uz šo Produktu netiek ņemti vērā, un ne SIEE, ne kāda cita Sony struktūrvienība, to piegādātāji vai autorizētās servisa iestādes neuzņemas atbildību par jebkādiem īpašiem, nejaušiem, netiešiem vai izrietošiem zudumiem vai bojājumiem, tostarp par datu zudumiem, neatkarīgi no to rašanās iemesla.
  14. SIEE nedod garantiju trešo pušu produktiem vai pakalpojumiem, ko var piedāvāt saistībā ar šo Produktu.
- Ja Produktam ir vajadzīgs remonts, ko šī Garantija neparedz, konsultācijas saņemšanai ieteicams sazināties ar vietējo Klientu apkalpošanas palīdzības centru. Ja pircēja mitnes zeme nav minēta sarakstā, ieteicams sazināties ar mazumtirgotāju.

Bedankt voor de aankoop van dit product. We hopen dat u er veel plezier aan beleeft.

De term 'product' verwijst naar (i) uw PlayStation®-console, (ii) eventuele officiële PlayStation®-accessoires die bij uw PlayStation®-console zijn geleverd en (iii) eventuele officiële PlayStation®-accessoires die afzonderlijk worden verkocht met een garantieverklaring in de gebruiksaanwijzing. De gebruiksaanwijzing wordt geleverd in de verpakking van het accessoire.

Let op: de software die op het product aanwezig is of later wordt verstrekt door middel van updates of upgrades wordt niet aan u verkocht, maar u krijgt er een licentie voor. De software mag ook enkel als deel van het product worden gebruikt. De licentievoorwaarden voor de systeemsoftware zijn te vinden op [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Deze garantie wordt aan u, als eerste gebruiker van het product, gegeven door Sony Interactive Entertainment Europe Limited ('SIEE'), 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Verenigd Koninkrijk. Ze is aan u persoonlijk gericht en kan niet door iemand anders worden gebruikt. Deze garantie is een toevoeging aan uw statutaire consumentenrechten onder toepasbare wetgeving (welke u mogelijk het recht geeft op gratis verhaal jegens de verkoper) en heeft er op geen enkele manier invloed op.

Onze garantie aan u: SIEE garandeert dat dit product vrij is van fouten in materiaal en vakmanschap die zouden kunnen leiden tot storingen bij normaal gebruik, in overeenstemming met de onderstaande voorwaarden, en zal, gedurende een periode van 1 (een) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum (de 'garantieperiode'), elk onderdeel gratis herstellen of (naar voorkeur van SIEE) vervangen, indien de fout een direct gevolg is van defect materiaal of ondermaats vakmanschap. Het vervangstuk zal een nieuw of hersteld onderdeel of console zijn, naar voorkeur van SIEE, met een garantie voor de resterende originele garantieperiode, met een minimum van 3 (drie) maanden. Deze garantie biedt geen verzekering voor uw data, eventuele software of PlayStation®-games, die al dan niet meegeleverd of inbegrepen zijn bij het product, of eventuele andere PlayStation®-accessoires die niet door of voor SIEE zijn gefabriceerd, of eventuele PlayStation®-accessoires.

## BELANGRIJK

1. Indien u een claim wenst in te dienen onder deze garantie, neem dan contact op via het nummer van de plaatselijke klantenservice of het e-mailadres, beide in deze brochure vermeld, voor terugzendinstructies.
2. Indien SIEE dit product op de markt heeft gebracht in de Europese Economische Ruimte, Albanië, Andorra, Bosnië-Herzegovina, Gibraltar, Groenland, het Isle of Man, de Kanaaleilanden, Macedonië, Monaco, Montenegro, de Republiek San Marino, Servië, Turkije, Vaticaanstad, het Verenigd Koninkrijk of Zwitserland, is deze garantie geldig in al deze landen, op voorwaarde dat de originele bon of factuur of een ander bewijs van aankoop met vermelding van aankoopdatum en naam van de handelaar samen met het product, binnen de garantietermijn wordt getoond en vrij is van modificaties of uiterlijke wijzigingen sinds de originele aankoopdatum.
3. Zonder de toepassing van artikel 11(d) te beperken, behoudt SIEE zich het recht voor om een claim onder deze garantie af te wijzen indien:
  - a. een officieel zegel en/of het serienummer op het product zijn beschadigd, gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt; en/of
  - b. er bewijs is dat pogingen (al dan niet geslaagd) zijn ondernomen om de behuizing van het product te openen of te verwijderen en SIEE bepaalt redelijkerwijs of elke handeling of nalatigheid (met inbegrip van onderhoud of reparaties of pogingen tot onderhoud of reparatie die zijn uitgevoerd anders dan door een door SIEE geautoriseerde onderhoudsdienst) schade aan het product heeft veroorzaakt.
  - c. er bewijs is dat er (al dan niet succesvol) pogingen zijn ondernomen om het product te demonteren, tenzij dit in de handleiding is toegestaan.
4. SIEE mag onder deze garantie het product of een onderdeel van het product naar eigen voorkeur herstellen of vervangen binnen 21 dagen nadat SIEE het defecte product van u heeft ontvangen. Alle vervangen producten en/of onderdelen zijn eigendom van SIEE.
5. Tijdens de herstelling of vervanging van het product kan de meeste recente software of firmware worden geïnstalleerd.
6. Producten met verwijderbare harde schijf
  - a. Producten met een verwisselbare harde schijf moeten worden geretourneerd met de originele harde schijf wanneer aanspraak wordt gedaan op de garantieservice onder deze garantie.
  - b. Bij reparatie of vervanging van het product zal de harde schijf opnieuw

worden geformatteerd.

- c. U begrijpt en gaat ermee akkoord dat het opnieuw formatteren van de harde schijf zal resulteren in verlies van opgeslagen gegevens, bestanden en software. Om te voorkomen dat software, gegevens of bestanden verloren gaan, wordt u aangeraden indien mogelijk een back-up te maken en deze gegevens te verwijderen voordat u het product met de harde schijf opstuurt voor garantieservice. Wanneer u zich via uw PlayStation®-console afmeldt van het PlayStation™ Network, helpt dit bij het beschermen van alle informatie die u als vertrouwelijk beschouwt.
7. Producten met een Solid State Drive ('SSD')
    - a. Bij reparatie of vervanging van het product zal de SSD worden geformatteerd.
    - b. Je begrijpt en gaat ermee akkoord dat het opnieuw formatteren van de SSD zal resulteren in verlies van opgeslagen data, bestanden en software. Om te voorkomen dat software, data of bestanden verloren gaan, raden we je aan om, indien mogelijk, een back-up te maken en deze gegevens van de SSD te verwijderen voordat je het product opstuurt voor garantieservice. Door je af te melden bij PlayStation™ Network op je PlayStation®-console bescherm je vertrouwelijke informatie.
    - c. Producten die zijn uitgerust met een extra SSD moeten zonder de extra SSD worden geretourneerd voor eventuele reparatie onder deze Garantie.
  8. Om schade aan of verlies/uitwissing van verwijderbare externe opslagmedia of randapparaten of niet-originele componenten te voorkomen, moet u deze loskoppelen voordat u het product aan de garantiedienst overdraagt.
  9. Opgeslagen gegevens, bestanden of software vallen niet onder deze garantie. SIEE is niet aansprakelijk voor verlies of beschadiging van uw gegevens, bestanden of software in verband met uw gebruikmaking van deze garantie.
  10. U dient regelmatig een reservekopie te maken van uw harde schijf om verlies of beschadiging van gegevens, bestanden of software te voorkomen. Van bepaalde content kan echter geen reservekopie worden gemaakt; deze moet opnieuw worden geïnstalleerd door de gebruiker.
  11. U kunt geen claim indienen onder deze garantie als het product beschadigd is als gevolg van:
    - a. commercieel gebruik, ongelukken, nalatigheid, misbruik of verkeerd gebruik (inclusief, maar niet beperkt tot, het gebruik van het product voor andere dan normale doeleinden en/of niet in overeenstemming met de instructies voor correct gebruik en onderhoud, of installatie of gebruik op een manier die strijdig is met de lokale technische normen of veiligheidsvoorschriften);
    - b. gebruik in combinatie met eventuele ongeoorloofde randapparaten of componenten (inclusief, maar niet beperkt tot, apparaten om games te verbeteren, harde schijven, adapters en apparaten voor stroomtoevoer);
    - c. enige aanpassing aan, of afstelling of modificatie van, het product, die niet in overeenstemming is met de instructies voor het juiste gebruik en onderhoud van het product;
    - d. onderhoud, herstel of poging tot herstel door een andere dan een door SIEE gemachtigde onderhoudsdienst;
    - e. gebruik van ongeautoriseerde software, besmetting met een virus, brand, overstroming of een andere natuurramp, of
    - f. gebruik of behandeling van het product op een manier die niet strookt met normaal persoonlijk of huishoudelijk gebruik, of bediening buiten de specificaties van het product.
  12. U kunt geen claim indienen onder deze garantie als u de licentiebepalingen van uw systeemsoftware hebt geschonden (zie playstation.com/legal).
  13. Voor zover de toepasbare wetgeving het toelaat, zal deze garantie uw enige en exclusieve verhaal zijn wat betreft defecten in dit product en alle andere garanties, waarborgen, voorwaarden en bepalingen, uitgedrukt of geïmpliceerd door statuut of anders, met betrekking tot dit product, worden uitgesloten en noch SIEE, noch andere bedrijven van Sony of hun leveranciers of geautoriseerde dienstverleners kunnen aansprakelijk gehouden worden voor enige speciale, incidentele, indirecte of voortvloeiende schade, waaronder verlies van gegevens, ongeacht de wijze waarop deze zich voordoet.
  14. SIEE biedt geen waarborg of garantie voor producten of diensten van derden die in verband met het product kunnen worden aangeboden.
- Indien dit product een herstelling nodig heeft die niet gedekt wordt door deze garantie, bel dan de lokale klantenservice voor advies. Woont u niet in een van de genoemde landen, neem dan contact op met uw verkoper.

Takk for at du kjøpte dette Produktet. Vi håper du får glede av det.

Uttrykket «Produkt» betyr (i) PlayStation®-konsollen, (ii) alt offisielt PlayStation®-tilbehør som følger med i esken sammen med PlayStation®-konsollen, og (iii) alt offisielt PlayStation®-tilbehør som selges separat, og som inneholder en garantierklæring i brukerhåndboken som følger med i esken til tilbehøret.

Vennligst merk: Programvaren i Produktet, inkludert oppdateringer som lanseres senere, lisensieres til deg, den selges ikke, og er kun til bruk som en del av Produktet. Betingelser og vilkår for bruk av denne programvaren kan du finne på [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Denne Garantien gis til deg, som er første bruker av Produktet, av Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") i 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Storbritannia. Den er personlig for deg og kan ikke brukes av noen andre. Denne Garantien kommer i tillegg til dine lovbestemte forbrukerrettigheter i henhold til gjeldende lov (som kan gi deg rett til rettsmidler fra selgeren gratis) og påvirker dem ikke på noen måte.

Vår Garanti til deg: SIEE garanterer at dette Produktet er fritt for feil i materiale og utførelse som fører til feil på Produktet ved normalbruk i samsvar med vilkårene som er fastsatt nedenfor, og vil i en periode på 1 (ett) år fra opprinnelig kjøpsdato ("Garantiperioden") reparere eller, etter SIEEs valg, erstatte enhver komponentdel i dette Produktet, vederlagsfritt, der det oppstår feil på grunn av material- eller utførelsesfeil. Erstatning foretas ved hjelp av en ny eller, etter SIEEs valg, reparert komponent eller konsoll, som garanteres for den lengste perioden av enten 3 (tre) måneder eller resten av den opprinnelige Garantiperioden. Denne Garantien dekker ikke dataene dine, programvare eller PlayStation®-spill enten de fulgte med Produktet eller ikke, eksterne enheter til PlayStation® som ikke er produsert av eller for SIEE, eller PlayStation®-tilbehør.

## VIKTIG

- Hvis du må gjøre et krav under denne Garantien, kontakter du nærmeste kundestøtte via telefonnummeret eller e-postadressen som står i denne brosjyren, for å få instruksjoner om retur.
- De steder SIEE har lansert dette Produktet på markedet i det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EØS), Storbritannia, Sveits, Albania, Andorra, Bosnia-Herzegovina, Kanaløyene, Gibraltar, Grønland, Isle of Man, Makedonia, Monaco, Montenegro, San Marino, Serbia, Tyrkia eller Vatikanet, er denne Garantien gyldig i alle disse landene dersom den originale kvitteringen eller fakturaen eller annet kjøpsbevis som viser kjøpsdato og forhandlerens navn, presenteres sammen med Produktet innenfor Garantiperioden.
- Uten å begrense anvendelsen av punkt 11(d), forbeholder SIEE seg retten til å avvise et krav i henhold til denne garantien dersom:
  - offisielle segl eller serienumre på produktet har blitt skadet, endret, gjort uleselig eller fjernet, eller
  - det foreligger bevis for at det er gjort forsøk (vellykket eller ikke) på å åpne eller fjerne produktets deksel og SIEE bestemmer etter rimelig skjønn at handlinger eller unnlatelse (inkludert vedlikehold, reparasjon eller forsøk på vedlikehold eller reparasjon utført annet enn av et serviceanlegg som er godkjent av SIEE) har forårsaket skade på produktet.
  - det er bevis for at det er gjort forsøk (vellykkede eller ikke) på å demontere produktet, med mindre det er godkjent i håndboken.
- I henhold til denne Garantien kan SIEE velge etter eget skjønn om de skal reparere eller erstatte Produktet eller en del av Produktet i løpet av 21 dager etter å ha mottatt det defekte Produktet fra deg. Alle erstattede Produkter og/eller deler blir eiendommen til SIEE.
- Reparasjon eller erstatning kan omfatte installasjon av de nyeste programvare- eller fastvareoppdateringene for Produktet.
- Produkter med harddisk som kan fjernes
  - Produkter som har en HDD som kan tas ut, må returneres med den originale HDD-en når du søker garantiberettiget service i henhold til denne garantien.
  - Reparasjon eller erstatning av produktet vil innebære en omformatering av HDD-en.

- c. Du forstår og samtykker til at omformatering av HDD-en vil gjøre at du mister alt av data, filer og programvare. For å unngå å miste programvare, data og filer som du har lyst til å beholde, burde du ta en kopi av dette der det er mulig, og fjerne det fra HDD-en før du leverer produktet til garantiberettiget service. Å logge ut av PlayStation™ Network på din PlayStation®-konsoll hjelper deg å beskytte informasjon du anser som konfidensiell.
7. Produkter med en Solid State Drive ("SSD")
- a. Reparasjon eller erstatning av Produktet vil innebære en omformatering av SSD-en.
- b. Du forstår og samtykker til at omformatering av SSD-en vil gjøre at du mister alt av data, filer og programvare. For å unngå å miste programvare, data og filer som du har lyst til å beholde, bør du ta en kopi av dette der det er mulig, og fjerne det fra SSD-en før du sender inn Produktet til garantiberettiget service. Hvis du logger deg av PlayStation™ Network på PlayStation®-konsollen, vil det bidra til å beskytte informasjon som du anser som konfidensiell.
- c. Produkter som er utstyrt med ekstra SSD-stasjon, må returneres uten den ekstra SSD-stasjonen når konsollen sendes inn til garantiservice under denne garantien.
8. Hvis du vil unngå skader på eller tap eller sletting av andre fjernbare lagringsmedier, eksterne enheter, tilbehør eller komponenter som ikke er originale, må du fjerne dem før du sender inn Produktet til garantiservice.
9. Denne Garantien dekker ikke dine lagrede data, filer eller programvare. SIEE er ikke er erstatningspliktige overfor deg når det gjelder tap av eller skader på data, filer eller programvare i forbindelse med din utøving av denne Garantien.
10. Du bør sikkerhetskopiere harddisken med jevne mellomrom for å forhindre tap eller endring av data, filer eller programvare selv om en del av innholdet ikke kan sikkerhetskopieres og må installeres på nytt av brukeren.
11. Du kan ikke kreve erstatning under denne Garantien når Produktet er skadet som følge av:
- a. kommersiell bruk, uhell, mislighold, feilbruk eller misbruk (herunder, men ikke begrenset til, ikke å bruke dette Produktet til sitt normale formål og/eller i samsvar med instruksjonene om riktig bruk og vedlikehold, eller installasjon eller bruk på en måte som strider mot gjeldende lokale tekniske eller sikkerhetsmessige standarder),
- b. bruk i forbindelse med eventuelt uautorisert tilleggsutstyr eller tilleggskomponenter (herunder, men ikke begrenset til, spillforbedrende utstyr, harddisker, adaptore og strømforsyningenheter),
- c. enhver tilpassing, justering eller endring av Produktet annet enn det som blir gjort i henhold til instruksjoner om riktig bruk og vedlikehold av Produktet,
- d. vedlikehold eller reparasjon eller forsøk på vedlikehold eller reparasjon som er utført av andre enn et SIEE-autorisert verksted,
- e. bruk av uautorisert programvare, virusinfeksjon eller brann, oversvømmelse eller andre naturkatastrofer eller
- f. bruk eller behandling av Produktet som ikke er i samsvar med vanlig personlig bruk, eller bruk utenom Produktspesifikasjonene.
12. Du kan ikke gjøre krav i forhold til denne Garantien hvis du har brutt systemprogramvarelisensen (se [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. I den grad ikke annet følger av ufravikelig lovgivning, er denne Garantien din eneste beføyelse i forbindelse med feil på dette Produktet, og alle andre garantier, vilkår og betingelser, uttrykkelige eller implisitte eller på en annen måte, når det gjelder dette Produktet, er utelukket, og verken SIEE eller andre Sony-enheter, deres leverandører eller autoriserte verksted er erstatningsansvarlige for noen spesiell skade, uhell, indirekte skade eller følgetap.
14. SIEE gir ingen garanti for tredjepartsprodukter eller -tjenester som eventuelt tilbys i forbindelse med Produktet.
- Hvis dette Produktet trenger reparasjon som ikke dekkes av denne Garantien, ringer du nærmeste kundestøtte for å få hjelp. Hvis hjemlandet ditt ikke står på listen, kontakter du forhandleren.

Dziękujemy za zakup tego produktu. Mamy nadzieję, że jego użytkowanie będzie przyjemne.

Termin „Produkt” oznacza (i) konsolę PlayStation®, (ii) dowolne oficjalne urządzenie peryferyjne PlayStation® dostarczone wraz z konsolą PlayStation® i (iii) dowolne oficjalne urządzenie peryferyjne PlayStation® sprzedawane oddzielnie zawierające oświadczenie gwarancyjne w instrukcji obsługi dołączonej do opakowania.

Uwaga: oprogramowanie systemowe wstępnie zainstalowane w produkcie lub dostarczane następnie w wyniku aktualizacji lub uaktualnień jest licencjonowane, a nie sprzedawane użytkownikowi, i może być używane wyłącznie jako część produktu. Warunki licencji oprogramowania systemowego można znaleźć w witrynie [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Gwarancja jest udzielana pierwszemu użytkownikowi produktu przez firmę Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE”) z siedzibą pod adresem 10 Great Marlborough Street, Londyn, W1F 7LP, Wielka Brytania. Gwarancja jest przypisana do danej osoby i prawa z niej wynikające nie przysługują nikomu innemu. Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw konsumenta w ramach obowiązującego prawa (z tytułu których konsument może być uprawniony do bezpłatnych świadczeń ze strony sprzedawcy) i nie wpływa na nie w żaden sposób.

Gwarancja zapewniana użytkownikowi: firma SIEE gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych, które mogłyby skutkować awarią produktu podczas normalnego używania zgodnie z poniższymi postanowieniami i zobowiązuje się przez okres 1 (jednego) roku od daty pierwotnego zakupu („Okres gwarancji”) bezpłatnie naprawiać lub wymieniać (według uznania firmy SIEE) wszelkie elementy produktu, które są niesprawne z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej. Element lub konsola zostaną wymienione na egzemplarz nowy lub zregenerowany, według uznania firmy SIEE, i objęty gwarancją przez 3 (trzy) miesiące lub pozostałą część okresu gwarancyjnego w zależności od tego, który okres jest dłuższy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje danych użytkownika, żadnego oprogramowania, gier dla konsoli PlayStation®, niezależnie od tego, czy zostały dołączone do produktu lub umieszczone w jego opakowaniu, żadnych urządzeń peryferyjnych dla konsoli PlayStation®, które nie zostały wyprodukowane przez firmę SIEE lub dla niej, ani żadnych akcesoriów dla konsoli PlayStation®.

## WAŻNE

- Jeśli zajdzie potrzeba zgłoszenia roszczenia na podstawie postanowień niniejszej gwarancji, należy skontaktować się z lokalną infolinią obsługi klienta, której numer lub adres e-mail podano w tej broszurze, w celu uzyskania instrukcji dotyczących zwrotów.
- Tam, gdzie firma SIEE wprowadziła ten produkt na rynek w Europejskim Obszarze Gospodarczym, Wielkiej Brytanii, Szwajcarii, Albanii, Andorze, Bośni i Hercegowinie, na Wyspach Normandzkich, w Gibraltarze, na Grenlandii, Wyspie Man, w Macedonii, Monako, Czarnogórze, San Marino, Serbii, Turcji lub w Watykanie, ta gwarancja jest ważna we wszystkich wymienionych krajach pod następującymi warunkami wraz z produktem w okresie obowiązywania gwarancji przedstawiony zostanie oryginalny paragon, faktura lub inny dowód zakupu (wskazujący datę zakupu, nazwę sprzedawcy i oznaczenie produktu), który nie został w żaden sposób zmodyfikowany ani zniszczony od daty pierwotnego zakupu.
- Nie ograniczając zastosowania punktu 11(d), SIEE zastrzega sobie prawo do odrzucenia roszczenia z tytułu niniejszej Gwarancji w przypadku, gdy:
  - żadna pieczęć gwarancyjna i numer seryjny na Produkcie nie są uszkodzone, zmienione, zamazane ani usunięte;
  - istnieją dowody na to, że podjęto jakąkolwiek próbę (udaną lub nie) otwarcia lub zdjęcia obudowy Produktu, a SIEE według własnego uznania stwierdzi, że jakiegokolwiek działanie lub zamiechanie (w tym konserwacja, naprawa lub próba konserwacji lub naprawy przeprowadzona w inny sposób niż przez autoryzowany serwis SIEE) spowodowało uszkodzenie Produktu.
  - Istnieją dowody na to, że podjęto jakąkolwiek próbę (udaną lub nieudaną) demontażu produktu, chyba że zostało to autoryzowane w instrukcji.
- W ramach niniejszej gwarancji firma SIEE może według własnego uznania naprawić lub wymienić produkt bądź podzespoł produktu w ciągu 21 dni od otrzymania wadliwego produktu od użytkownika. Wszystkie wymienione produkty i/lub ich podzespoły staną się własnością firmy SIEE.
- Naprawa lub wymiana może wiązać się z instalacją najnowszej wersji oprogramowania systemowego lub aktualizacji oprogramowania układowego produktu.
- Produkty z wymiennym dyskiem twardym („Dysk twardy”).
  - Przekazując Produkty wyposażone w wymienny dysk twardy do naprawy gwarancyjnej w ramach niniejszej Gwarancji, należy je

- przekazać wraz z oryginalnym dyskiem twardym.
- b. Naprawa lub wymiana Produktu będzie obejmować sformatowanie dysku twardego.
  - c. Użytkownik rozumie i akceptuje fakt, że sformatowanie dysku twardego wiąże się z całkowitą utratą zapisanych na nim danych, plików i oprogramowania. Aby uniknąć utraty wszelkiego oprogramowania, danych lub plików, które Użytkownik chce zachować, przed przekazaniem Produktu z wymiennym dyskiem twardym do naprawy gwarancyjnej należy stworzyć kopię zapasową żądanych danych i usunąć je z dysku twardego. Wypisanie się z PlayStation™ Network na konsoli PlayStation® pomoże w zabezpieczeniu wszelkich informacji uznawanych za poufne.
7. Produkty z napędem Solid State Drive („SSD”)
    - a. Naprawa lub wymiana produktu będzie obejmować sformatowanie napędu SSD.
    - b. Użytkownik rozumie i akceptuje fakt, że sformatowanie napędu SSD wiąże się z całkowitą utratą zapisanych na nim danych, plików i oprogramowania. Aby uniknąć utraty jakiegokolwiek oprogramowania, danych lub plików, które użytkownik chce zachować, przed przekazaniem produktu do naprawy gwarancyjnej należy stworzyć ich kopię zapasową i usunąć je z napędu SSD. Wylogowanie się z PlayStation™ Network na konsoli PlayStation® pomoże chronić wszelkie informacje uznawane przez użytkownika za poufne.
    - c. Jeśli w konsoli zamontowano dodatkowy dysk SSD i zajdzie potrzeba dokonania naprawy serwisowej w ramach gwarancji, przed oddaniem sprzętu do naprawy dysk trzeba będzie samodzielnie zdemontować.
  8. Aby uniknąć uszkodzenia, utraty lub skasowania innych wymiennych nośników danych, urządzeń peryferyjnych, akcesoriów lub nieoryginalnych komponentów, należy usunąć je przed oddaniem produktu w celu wykonania usługi gwarancyjnej.
  9. Niniejsza gwarancja nie obejmuje zapisanych danych, plików ani oprogramowania. Firma SIEE nie ponosi żadnej odpowiedzialności w zakresie utraty lub uszkodzenia danych, plików lub oprogramowania w wyniku naprawy lub wymiany produktu na mocy postanowień niniejszej gwarancji.
  10. Aby uniknąć utraty lub zmiany danych, plików lub oprogramowania, należy regularnie tworzyć kopie zapasowe danych dysku twardego. Wykonanie kopii zapasowej części zawartości może nie być możliwe i może być konieczne ponowne jej zainstalowanie przez użytkownika.
11. Zgłoszenie roszczenia na podstawie postanowień niniejszej gwarancji nie przysługuje, jeżeli produkt został uszkodzony w wyniku:
    - a. wykorzystania w celu komercyjnym, wypadku, zaniedbania, nadużycia lub niewłaściwego użycia (włącznie z, lecz bez ograniczenia do użycia produktu w celu, do którego nie został przeznaczony i/lub niezgodnie z instrukcjami prawidłowego użycia, konserwacji, instalacji lub użycia niezgodnie z lokalnymi wymaganiami technicznymi lub dotyczącymi bezpieczeństwa);
    - b. wykorzystania w połączeniu z nieautoryzowanym urządzeniem peryferyjnym lub komponentem (włącznie z, lecz bez ograniczenia do akcesoriów do gier, dysków twardech, adapterów i zasilaczy);
    - c. adaptacji, regulacji lub modyfikacji produktu z powodu innego niż określony w instrukcjach właściwego użytku i konserwacji produktu;
    - d. konserwacji, napraw albo prób konserwacji lub napraw podejmowanych przez wykonawcę innego niż autoryzowany punkt serwisowy firmy SIEE;
    - e. wykorzystania z użyciem nieautoryzowanego oprogramowania, zarażenia wirusem lub wskutek pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych; lub
    - f. dokonania w odniesieniu do produktu czynności spoza zakresu jego użytkowania osobistego lub domowego albo użycia produktu niezgodnie z jego specyfikacjami.
  12. Nie można zgłaszać roszczeń na podstawie tej gwarancji w przypadku istotnego naruszenia licencji na oprogramowanie systemowe (zobacz [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez właściwe prawo niniejsza gwarancja stanowi jedyną i wyłączną podstawę wysuwania roszczeń w zakresie wad produktu oraz innych gwarancji, postanowień i warunków, wyraźnych i dorozumianych, działających w związku do tego produktu. Firma SIEE, jakiegokolwiek podmioty firmy Sony ani ich dostawcy lub autoryzowane centra serwisowe nie będą ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty i szkody, specjalne, przypadkowe, pośrednie lub wynikające z użycia produktu.
  14. Firma SIEE nie udziela gwarancji dotyczących produktów ani usług innych firm, które mogą być oferowane w odniesieniu do niniejszego produktu.
- Jeżeli produkt wymaga naprawy, której nie obejmuje niniejsza gwarancja, należy skontaktować się z lokalną infolinią obsługi klienta w celu uzyskania odpowiednich informacji. Jeżeli kraj użytkownika nie został wymieniony powyżej, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### **Informacja dla konsumentów w Polsce:**

Na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w przypadku naprawy lub wymiany produktu na nowy lub odnowiony podzespół lub konsolę, nowy lub odnowiony podzespół lub konsola ma gwarancję na kolejny okres 1 (jednego) roku od daty dostarczenia nowego lub odnowionego podzespołu lub konsoli („Dodatkowy okres gwarancyjny”). W celu uniknięcia wątpliwości wyjaśniamy, że w przypadku, gdy firma SIEE wymieni jedynie podzespół produktu, Dodatkowy okres gwarancyjny będzie dotyczył wyłącznie wymienionego podzespołu, a nie konsoli jako całości.

W przypadku produktów, które zostały zakupione do dn. 24 grudnia 2014 r. włącznie, niniejsza gwarancja jest udzielana użytkownikowi w dodatku do praw wynikających z niezgodności towarów z umową, a określonych na podstawie ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. nr 141, poz. 1176), nie wyłączając, nie ograniczając, ani nie zawieszając tych praw. W przypadku produktów, które zostały zakupione od dn. 25 grudnia 2014 r., niniejsza gwarancja jest udzielana użytkownikowi w dodatku do praw wynikających z przepisów o gwarancji na usterki w rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu Cywilnego. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza tych praw.

Na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej prawa i obowiązki wynikające z niniejszej gwarancji realizowane są przez autoryzowanego dystrybutora firmy SIEE, firmę Sony Interactive Entertainment Polska sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 62, 00-844 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) pod numerem KRS: 0000297746.



Obrigado por ter comprado este Produto. Esperamos que se divirta a utilizá-lo.

O termo “Produto” significa (i) a consola PlayStation®, (ii) quaisquer periféricos PlayStation® oficiais fornecidos na caixa com a consola PlayStation® e (iii) quaisquer periféricos PlayStation® oficiais vendidos separadamente que contenham uma declaração de garantia no manual de instruções fornecido na embalagem do periférico.

Lembre-se: o software de sistema pré-instalado no Produto – ou fornecido posteriormente através de versões de atualização – é licenciado, e não vendido, ao utilizador e destina-se a ser utilizado exclusivamente como parte integrante do Produto. Os termos da licença desse software de sistema encontram-se em [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Esta Garantia é-lhe concedida, enquanto primeiro utilizador do Produto, pela Sony Interactive Entertainment Europe Limited (“SIEE”), de 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Esta Garantia é pessoal e intransmissível. Esta Garantia acresce aos seus direitos do consumidor ao abrigo da lei aplicável (que lhe poderão dar direito a obter, sem custos, compensações por parte do vendedor) e não os afeta de maneira nenhuma.

Teor da Garantia: a SIEE garante que este Produto não tem defeitos de material nem de fabrico que provoquem avarias do Produto durante a sua utilização normal, em conformidade com os termos abaixo definidos e que, por um período de 1 (um) ano a contar da data da compra original (o “Período de Garantia”), reparará ou, ao critério da SIEE, substituirá qualquer componente deste Produto, de forma gratuita, sempre que a avaria se deva a defeito de fabrico ou de material. A substituição será feita por um componente ou consola novos ou restaurados, ao critério da SIEE, que terão uma garantia de 3 (três) meses ou o tempo restante do Período de Garantia original, conforme o que for superior. Esta Garantia não abrange os seus dados; quaisquer jogos ou software da PlayStation®, quer tenham sido embalados ou incluídos no Produto ou não; quaisquer periféricos da PlayStation® que não tenham sido fabricados pela ou para a SIEE; nem quaisquer acessórios da PlayStation®.

## IMPORTANTE

- Se precisar de apresentar uma reclamação ao abrigo desta Garantia, utilize o serviço de assistência ao cliente ou o endereço de correio eletrónico indicados neste folheto, para conhecer as instruções de devolução.
- Onde a SIEE colocar este Produto à venda no Espaço Económico Europeu, Reino Unido, Suíça, Albânia, Andorra, Bósnia Herzegovina, Ilhas do Canal, Gibraltar, Gronelândia, Ilha de Man, Macedónia, Mónaco, Montenegro, República de São Marinho, Sérvia, Turquia e Cidade do Vaticano, esta Garantia será válida nos países supracitados desde que o recibo de venda ou a fatura original - ou outro comprovativo de compra que indique a data de compra e o nome do revendedor - não tenha sido alterado ou desfigurado desde a data de compra original e seja apresentado juntamente com o Produto, dentro do período de validade da Garantia.
- Sem limitar a aplicação da secção 11(d), a SIEE reserva-se o direito de rejeitar uma reclamação ao abrigo desta Garantia se:
  - os selos oficiais e/ou o número de série do Produto tiverem sido danificados, alterados, rasurados ou removidos; e/ou
  - existirem indícios de que foi realizada qualquer tentativa (com sucesso ou não) de abrir ou remover a cobertura do Produto, e a SIEE determinar, à sua discrição razoável, que qualquer ato ou omissão (incluindo qualquer manutenção ou reparação ou tentativa de manutenção ou reparação levada a cabo por instalações de assistência não autorizadas pela SIEE) causou danos ao Produto.
  - existirem indícios de que foi realizada qualquer tentativa (com sucesso ou não) de desmontar o Produto, exceto nos casos autorizados pelo manual.
- No âmbito desta garantia, ao seu exclusivo critério, a SIEE pode optar por reparar ou substituir o Produto ou um componente do produto num prazo de 21 dias após receber o Produto com defeito. Todos os Produtos e/ou componentes substituídos tornam-se propriedade da SIEE.
- A reparação ou substituição poderá envolver a instalação do software de sistema mais recente disponível para o Produto.
- Produtos com discos rígidos amovíveis (“HDD”)
  - Os produtos com HDD amovível têm de ser devolvidos com o HDD original quando é solicitado o serviço da garantia, de acordo com os

termos desta Garantia.

- b. A reparação ou substituição do Produto irá implicar a reformatação desse HDD.
  - c. O utilizador compreende e concorda que a reformatação do HDD irá resultar na perda dos seus dados, ficheiros e software armazenados. Para evitar a perda de qualquer software, dados ou ficheiros que pretende manter, deve, se possível, realizar uma cópia de segurança e removê-los antes de enviar o produto com o HDD para o serviço da garantia. Terminar sessão na PlayStation™ Network na consola PlayStation® permitirá proteger quaisquer informações que considere confidenciais.
7. Produtos com uma unidade de estado sólido (“SSD”)
- a. A reparação ou substituição do Produto irá implicar a reformatação do SSD.
  - b. O utilizador compreende e concorda que a reformatação do SSD irá resultar na perda dos seus dados, ficheiros e software armazenados. Para evitar a perda de qualquer software, dados ou ficheiros que pretende manter, o utilizador deve, se possível, realizar uma cópia de segurança e removê-los antes de enviar o Produto com o SSD para assistência sob a garantia. Terminar sessão na PlayStation™ Network na consola PlayStation® irá ajudar a proteger quaisquer informações que considere confidenciais.
  - c. Os produtos nos quais tenha sido instalado um SSD adicional terão de ser devolvidos sem o SSD adicional para serem processados pelo serviço oferecido por esta garantia.
8. Para evitar danos, perda ou eliminação de outros meios de armazenamento de dados, periféricos, acessórios ou componentes não originais amovíveis, o utilizador deve retirá-los antes de entregar o Produto para reparação ao abrigo da garantia.
9. Esta Garantia não abrange os dados, ficheiros ou software armazenados. A SIEE não é responsável perante o utilizador pela perda ou corrupção de dados, ficheiros ou software provocada durante a utilização desta Garantia.
10. O utilizador deve fazer cópias de segurança do HDD regularmente para prevenir a perda ou alteração dos dados, ficheiros ou software, apesar de alguns conteúdos não poderem ser copiados e terem de ser reinstalados pelo utilizador.
11. O utilizador não poderá fazer qualquer reclamação ao abrigo desta Garantia

quando o Produto estiver avariado devido a:

- a. utilização comercial, acidente, negligência, abuso ou utilização indevida (incluindo, entre outras, utilização deste Produto para outros fins que não os normais e/ou não utilização de acordo com as instruções para uma utilização e manutenção adequadas, ou instalação ou utilização de um modo que não respeite as normas técnicas e de segurança locais aplicáveis);
  - b. utilização em conjunto com periféricos ou componentes não autorizados (incluindo, entre outros, dispositivos para melhoria dos jogos, HDD, adaptadores e dispositivos elétricos);
  - c. qualquer adaptação, ajuste ou alteração do Produto que vá contra as instruções de utilização e manutenção corretas do Produto;
  - d. manutenção ou reparação - ou tentativa de manutenção ou reparação - não efetuada por serviços autorizados pela SIEE;
  - e. utilização de software não autorizado, infeção por vírus, incêndio, inundação ou outro desastre natural;
  - f. utilização ou tratamento do Produto que não respeite uma utilização pessoal ou normal, uma utilização doméstica ou as especificações do Produto.
12. O utilizador não poderá fazer qualquer reclamação ao abrigo desta Garantia nos casos em que viole a licença do software de sistema (consulte [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. Até ao limite permitido pela lei aplicável, esta Garantia constitui a única e exclusiva base para reclamações em relação a defeitos deste Produto, excluindo-se todas as outras garantias, termos e condições, expressas ou implícitas por estatuto ou similares, relativas a este Produto e nem a SIEE, nem nenhuma outra entidade da Sony, nem os seus fornecedores ou serviços autorizados serão responsáveis por quaisquer perdas ou danos especiais, acidentais, indiretos ou consequentes, incluindo perda de dados, daí decorrentes.
14. A SIEE não garante nenhum produto ou serviço de terceiros que possa ser fornecido juntamente com este Produto.

Se este Produto necessitar de uma reparação que não esteja abrangida por esta Garantia, contacte o serviço de assistência ao cliente para obter informações. Se o seu país não estiver incluído na lista, contacte o seu revendedor.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea lui.

Termenul „Produs” se referă la (i) consola PlayStation®, (ii) toate perifericele oficiale PlayStation® furnizate împreună cu consola PlayStation® și (iii) toate perifericele oficiale PlayStation® comercializate separat care conțin un certificat de garanție în manualul de instrucțiuni inclus în pachet.

Rețineți: programul sistemului preinstalat în Produs sau furnizat ulterior prin actualizări sau upgrade-uri vă este oferit prin licență, nu vândut, și este destinat utilizării numai ca parte a Produsului. Termenii licenței programului sistemului sunt disponibili la adresa [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Această Garanție vă este oferită numai dvs., primul utilizator al Produsului de către Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE”), adresa: 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, Marea Britanie. Ea are caracter personal și nu poate fi utilizată de nimeni altcineva. Această Garanție se adaugă drepturilor dvs. legale în calitate de consumator în temeiul legii aplicabile (care vă poate da dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri) și nu le afectează în niciun mod.

Garanția noastră pentru dvs.: SIEE garantează că acest Produs nu prezintă defecte de material și manoperă care să determine defectarea Produsului în timpul utilizării normale în conformitate cu termenii stabiliți mai jos și va repara, timp de 1 (un) an de la data cumpărării inițiale („Perioada de garanție”), sau va înlocui, la alegerea SIEE, orice componentă a Produsului, gratuit, în cazul în care aceasta s-a defectat din cauza materialelor sau a manoperei defectuoase. Înlocuirea se va face cu console sau componente noi sau, la alegerea SIEE, recondiționate, care sunt garantate pentru 3 (trei) luni sau pentru restul Perioadei de garanție inițiale, oricare dintre aceste perioade este mai lungă. Această Garanție nu acoperă datele dvs.; niciun fel de programe software sau jocuri PlayStation®, aflate sau nu în ambalajul Produsului sau incluse împreună cu acesta; niciun fel de periferice PlayStation® care nu sunt fabricate de către sau pentru SIEE; și niciun fel de accesorii PlayStation®.

## IMPORTANT

1. Dacă veți face reclamații în temeiul acestei Garanții, vă rugăm să contactați Centrul local de service pentru clienți prin telefon sau adresa de e-mail afișată în această broșură pentru instrucțiuni cu privire la returnare.
2. În cazul în care SIEE a făcut acest Produs disponibil în Spațiul Economic European, Marea Britanie, Elveția, Albania, Andorra, Bosnia și Herțegovina, Insulele Canalului, Gibraltar, Groenlanda, Insula Man, Macedonia, Monaco, Muntenegru, Republica San Marino, Serbia, Turcia sau Vatican, prezenta Garanție este valabilă în toate aceste țări, în următoarele condiții: factura sau chitanța de vânzare inițială sau orice altă dovadă de cumpărare care indică data cumpărării și numele revânzătorului, care nu a fost modificată sau deteriorată de la data cumpărării inițiale, este prezentată împreună cu Produsul în limita Perioadei de garanție.
3. Fără a limita punerea în aplicare a secțiunii 11(d), SIEE își rezervă dreptul de a respinge o solicitare în temeiul prezentei Garanții dacă:
  - a. sigiliul oficial și/sau numărul de serie al Produsului este deteriorat, modificat, ilizibil sau îndepărtat și/sau
  - b. există dovezi că s-a încercat (cu sau fără succes) deschiderea sau înlăturarea carcasei Produsului, iar SIEE hotărăște la propria discreție rezonabilă că orice act sau omitere (inclusiv orice lucrare de întreținere sau reparație sau încercare de întreținere sau reparație efectuată în alt loc decât o unitate de service autorizată de SIEE) a dus la deteriorarea Produsului.
  - c. există dovada încercării (reușite sau nu) de a dezambla Produsul, cu excepția cazului în care acest lucru este autorizat de către manual.
4. Conform acestei Garanții, SIEE poate alege după propriile criterii să repare sau să înlocuiască Produsul sau o componentă a Produsului în termen de 21 de zile de la primirea Produsului defect de la dvs. Toate Produsele și/sau componentele înlocuite vor deveni proprietatea SIEE.
5. Este posibil ca repararea sau înlocuirea să implice instalarea celor mai recente actualizări de software sau firmware pentru Produs.
6. Produsele cu Unitate de hard disk amovibilă („HDD”)
  - a. Produsele cu unitate hard disk amovibilă trebuie returnate împreună cu unitatea hard disk originală atunci când se solicită lucrări de service în garanție conform prezentei garanții.
  - b. Repararea sau înlocuirea produsului va implica reformatarea unității

- hard disk respective.
- c. Înțelegeți și sunteți de acord că reformatarea unității hard disk va avea ca rezultat pierderea datelor stocate, a fișierelor și software-ului. Pentru a evita pierderea software-ului, datelor sau fișierelor pe care doriți să le păstrați, vă recomandăm să creați, dacă este posibil, copii de siguranță ale acestora și să le ștergeți de pe unitatea hard disk înainte de a preda produsul cu unitatea hard disk pentru lucrări de service în garanție. Deconectarea consolei PlayStation® de la PlayStation™ Network va contribui la protejarea informațiilor pe care le considerați confidențiale.
7. Produsele cu Solid State Drive („SSD”)
    - a. Repararea sau înlocuirea Produsului va implica reformatarea unității SSD respective.
    - b. Înțelegeți și sunteți de acord că reformatarea unității SSD va avea ca rezultat pierderea datelor stocate, a fișierelor și software-ului. Pentru a evita pierderea software-ului, datelor sau fișierelor pe care doriți să le păstrați, vă recomandăm să creați, dacă este posibil, copii de siguranță ale acestora și să le ștergeți de pe unitatea SSD înainte de a preda Produsul pentru lucrări de service în garanție. Deconectarea de la PlayStation™Network de pe consola dvs. PlayStation® va ajuta la protejarea oricăror informații pe care le considerați confidențiale.
    - c. Conform acestei garanții, în vederea acordării serviciilor corespunzătoare garanției, produsele cărora li s-au adăugat unități SSD suplimentare trebuie returnate fără unitățile SSD suplimentare.
  8. Pentru a evita deteriorarea, pierderea sau ștergerea altor suporturi amovibile de stocare a datelor, periferice, accesorii sau componente neoriginale, trebuie să le eliminați înainte de a trimite Produsul pentru service în garanție.
  9. Această Garanție nu acoperă datele stocate, fișierele sau programele software. SIEE nu este răspunzătoare de pierderea sau coruperea datelor, a fișierelor sau a programelor software în contextul exercitării drepturilor prevăzute de Garanție.
  10. Trebuie să faceți în mod regulat o copie de rezervă a unității HDD pentru a preveni pierderea sau modificarea datelor, a fișierelor sau a programelor software, cu toate că anumite conținuturi nu pot fi copiate și trebuie reinstalate de către utilizator.
  11. Nu puteți prezenta reclamații în temeiul acestei Garanții dacă Produsul a fost deteriorat ca rezultat al:
    - a. utilizării comerciale, accidentelor, neglijenței, abuzului sau al utilizării necorespunzătoare (incluzând, fără a se limita la, nerespectarea obligației de utilizare a acestui Produs în scopul pentru care a fost proiectat și/sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și întreținere corespunzătoare sau instalarea sau utilizarea într-o manieră care nu respectă standardele tehnice sau de siguranță aplicabile pe plan local);
    - b. utilizării împreună cu orice periferice sau componente neautorizate (incluzând, fără a se limita la, dispozitive de îmbunătățire a jocului, unități HDD, adaptoare și dispozitive de alimentare cu energie);
    - c. oricăror adaptări, reglări sau modificări ale Produsului efectuate, cu excepția celor efectuate în conformitate cu instrucțiunile privind utilizarea corespunzătoare și întreținerea Produsului;
    - d. întreținerii sau reparării sau încercărilor de întreținere sau reparare executate de altcineva în afara centrelor de service autorizate SIEE;
    - e. utilizării de programe software neautorizate, infectării cu virusi, incendiilor, inundațiilor sau altor calamități naturale; sau
    - f. utilizării sau tratării Produsului într-o manieră care nu respectă normele de utilizare casnică sau personală normală sau utilizarea Produsului fără respectarea specificațiilor acestuia.
  12. Nu puteți prezenta reclamații în temeiul acestei Garanții dacă ați încălcat licența pentru programul sistemului (acestați playstation.com/legal).
  13. În măsura permisă de legile aplicabile, această Garanție va reprezenta reparația dvs. unică și exclusivă în legătură cu defectele acestui Produs, iar toate celelalte garanții, termeni și condiții, explicite sau implicite prevăzute de lege sau în orice alt mod, în legătură cu acest Produs sunt excluse și nici SIEE, nicio altă entitate Sony sau furnizorii sau centrele de service autorizate ale sale sau ale acestora nu vor răspunde pentru niciun fel de pierderi sau daune speciale, accidentale, indirecte sau conexe, inclusiv pierderea de date, indiferent de modul în care s-au produs.
  14. SIEE nu asigură și nu garantează niciun produs sau serviciu de la o terță parte care poate fi oferit în legătură cu Produsul.
- Dacă Produsul are nevoie de reparații care nu sunt acoperite de această Garanție, vă rugăm să contactați Centrul local de service pentru clienți pentru informații. Dacă țara dvs. nu apare în listă, vă rugăm să contactați distribuitorul produsului.

Hvala što ste kupili ovaj Proizvod. Nadamo se da uživate koristeći ga.

Termin „Proizvod“ podrazumeva (i) vaš PlayStation® konzolu, (ii) bilo koje zvanične periferijske uređaje za PlayStation® isporučene u kutiji sa PlayStation® konzolom i (iii) bilo koje zvanične periferijske uređaje za PlayStation® koji se prodaju odvojeno, a koji sadrže izjavu o garanciji u priručniku sa uputstvima koji se isporučuje u pakovanju periferijskog uređaja.

Napomena: sistemski softver koji je unapred instaliran na Proizvod ili koji je naknadno omogućen ažuriranjem ili nadogradnjom licenciran je na vas, ne prodaje se i namenjen je za upotrebu samo kao deo Proizvoda. Uslovi licenciranja takvog sistemskog softvera nalaze se na lokaciji [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Kompanija Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“) sa adresom 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Ujedinjeno Kraljevstvo, ovu Garanciju izdaje vama, prvom korisniku Proizvoda. Ona je lično vaša i ne može je koristiti niko osim vas. Ova Garancija je dodatak za vašu statusna potrošačka prava u skladu sa primenljivim zakonom (usled čega možete imati prava na naknade od prodavca besplatno) i ni na koji način ne utiče na njih.

Naša Garancija vama: SIEE garantuje da ovaj Proizvod ne sadrži defekte materijala i izrade koji mogu da uzrokuju kvar Proizvoda tokom normalne upotrebe u skladu sa uslovima izloženim ispod i da će, tokom perioda od 1 (jedne) godine od datuma prvobitne kupovine („Garantni rok“) popraviti ili, po izboru kompanije SIEE, zameniti bilo koji deo komponente ovog Proizvoda, besplatno, ako je do kvara došlo usled defektnog materijala ili izrade. Proizvod će biti zamenjen novom ili, po izboru kompanije SIEE, repariranom komponentom ili konzolom, koji je u garanciji duže od 3 (tri) meseca i do kraja prvobitnog Garantnog roka. Ova Garancija ne pokriva vaše podatke; bilo koji softver ili PlayStation® igre, bilo da su zapakovani ili isporučeni sa Proizvodom ili ne; bilo koje periferijske uređaje za PlayStation® koje nije proizvela kompanija SIEE ili koje nije neko drugi proizveo u njeno ime; ili bilo koji dodatni pribor za PlayStation®.

## VAŽNO

1. Ako želite da uložite reklamaciju po ovoj Garanciji, učinite to putem telefonske linije za pomoć ili adrese e-pošte lokalne korisničke podrške prikazane u ovoj brošuri sa uputstvima za vraćanje.
2. Tamo gde je kompanija SIEE omogućila prodaju ovog Proizvoda u Evropskoj ekonomskoj zoni, Ujedinjenom Kraljevstvu, Švajcarskoj, Albaniji, Andori, Bosni i Hercegovini, Kanalskim ostrvima, Gibraltaru, Grenlandu, Ostrvu Men, Makedoniji, Monaku, Crnoj Gori, Republici San Marino, Srbiji, Turskoj ili Vatikanu, ova Garancija je važeća u svim ovim državama pod sledećim uslovima originalni račun ili faktura ili drugi dokaz o kupovini na kojem su navedeni datum kupovine i naziv prodavca, koji nije izmenjen ili izbrisan od datuma prvobitne kupovine, dostavljen je zajedno sa Proizvodom za vreme Garantnog roka.
3. Ne dovodeći u pitanje primenu odeljka 11(d), SIEE zadržava pravo da odbije zahtev po osnovu ove Garancije u slučajevima kada:
  - a. bilo koji zvanični pečat i/ili serijski broj na Proizvodu bude oštećen, izmenjen, izbrisan ili uklonjen; i/ili
  - b. postoji dokaz da je pokušao (bilo uspešno ili ne) pokušaj otvaranja ili uklanjanja kućišta Proizvoda, i SIEE, prema sopstvenom razumnom nahodnju, utvrdi da je bilo koja radnja ili propust (uključujući bilo kakvo održavanje ili popravku, ili pokušaj održavanja ili popravke, koji nisu izvršeni od strane servisa kojeg je ovlastio SIEE) prouzrokovao oštećenje Proizvoda.
  - c. postoji dokaz da je neko pokušao (uspešno ili neuspešno) da rastavi proizvod, osim ako to nije dozvoljeno u priručniku.
4. Prema ovoj Garanciji, kompanija SIEE može da izabere po svom nahodnju da popravi ili zameni Proizvod ili komponentu Proizvoda u roku od 21 dana od dana kada je primila Proizvod u kvaru od vas. Svi zamenjeni Proizvodi i/ili komponente postaću vlasništvo kompanije SIEE.
5. Popravka ili zamena može da obuhvata instalaciju najnovijih ispravki softvera ili firmvera za Proizvod.
6. Proizvodi sa Uklonjivom jedinicom čvrstog diska („HDD“)
  - a. Proizvodi sa uklonjivim HDD-om moraju se vratiti sa originalnim HDD-om kada ugovarate servisiranje u garantnom roku prema ovoj Garanciji.
  - b. Popravka ili zamena Proizvoda obuhvataće ponovno formatiranje tog

HDD-a.

- c. Razumete i prihvatate da će ponovno formatiranje HDD-a dovesti do gubitka sačuvanih podataka, datoteka i softvera. Da biste izbegli gubitak bilo kog softvera, podataka ili datoteka koje želite da zadržite, pre nego što pošaljete Proizvod sa HDD-om na servisiranje u garantnom roku, trebalo bi, kada je to moguće, da napravite njihovu rezervnu kopiju i uklonite ih sa HDD-a. Odjava iz usluge PlayStation™ Network na PlayStation® konzoli pomoći će vam da zaštitite bilo koje informacije koje smatrate poverljivim.
7. Proizvodi sa SDD disk jedinicom
  - a. Popravka ili zamena Proizvoda obuhvataće ponovno formatiranje tog SDD-a.
  - b. Razumete i prihvatate da će ponovno formatiranje SDD-a dovesti do gubitka sačuvanih podataka, datoteka i softvera. Da biste izbegli gubitak bilo kog softvera, podataka ili datoteka koje želite da zadržite, pre nego što pošaljete Proizvod na servisiranje u garantnom roku, trebalo bi, kada je to moguće, da napravite njihovu rezervnu kopiju i uklonite ih sa SDD-a. Odjava iz usluge PlayStation™ Network na PlayStation® konzoli pomoći će vam da zaštitite bilo koje informacije koje smatrate poverljivim.
  - c. Proizvodi koji su opremljeni sa dodatnim SSD moraće da se vrate bez dodatnog SSD kada se uređuje servis za garanciju u skladu sa Garancijom.
8. Da biste izbegli oštećenje ili gubitak ili brisanje drugih uklonjivih medija za skladištenje podataka, perifernih uređaja, dodatnog pribora ili neoriginalnih komponenti, morate da ih uklonite pre slanja Proizvoda na servisiranje u garantnom roku.
9. Ova Garancija ne pokriva sačuvane podatke, datoteke ili softver. Kompanija SIEE nije odgovorna vama za bilo koji gubitak ili oštećenje podataka, datoteka ili softvera u vezi sa vašom primenom ove Garancije.
10. Trebalo bi da redovno pravite rezervnu kopiju HDD-a da biste sprečili gubitak ili izmenu podataka, datoteka ili softvera, mada za neki sadržaj nije moguće napraviti rezervnu kopiju i korisnik mora ponovo da ga instalira.
11. Reklamaciju ne možete da podnesete prema ovoj Garanciji ako je Proizvod oštećen kao rezultat:
  - a. komercijalne upotrebe, nesreće, nemara, zloupotrebe ili pogrešne upotrebe (uključujući, bez ograničenja, korišćenje ovog Proizvoda za svrhu za koju nije predviđen i/ili u skladu sa uputstvima za ispravnu upotrebu i održavanje ili instalacije ili upotrebe na način koji nije u skladu sa primenljivim lokalnim tehničkim i bezbednosnim standardima);
  - b. upotrebe zajedno sa bilo kojim neovlašćenim perifernim uređajem ili komponentom (uključujući, bez ograničenja, uređaje za poboljšavanje igre, HDD-ove, adaptere i uređaje za napajanje strujom);
  - c. bilo kakvog prilagodavanja ili izmene Proizvoda koje su obavljene na drugačiji način, osim u skladu sa uputstvima o ispravnoj upotrebi i održavanju Proizvoda;
  - d. održavanja ili popravke ili pokušaja održavanja ili popravke koju je obavio neko drugi osim servisa koji je ovlastila kompanija SIEE;
  - e. upotrebe neovlašćenog softvera, infekcije virusom, požara, poplave ili druge prirodne nepogode; ili
  - f. upotrebe ili korišćenja Proizvoda koje nije u skladu sa uobičajenom domaćom upotrebom ili primenom izvan specifikacija Proizvoda.
12. Ne možete da podnesete reklamaciju prema ovoj Garanciji ako ste materijalno prekršili licencu za sistemski softver (posetite [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. U meri u kojoj je to dozvoljeno primenljivim zakonom, ova Garancija će biti vaš jedini i isključivi lek u vezi sa defektima ovog Proizvoda i svih drugih garancija, uslova i odredbi, izričitih ili podrazumevanih statutom ili na drugi način, po pitanju ovog Proizvoda isključeni su, a kompanija SIEE ni bilo koji drugi entitet kompanije Sony ili njeni ili njihovi dobavljači ili ovlašćeni serviseri neće biti odgovorni za bilo kakav posebni, slučajni, indirektni ili posledični gubitak ili oštećenje uključujući gubitak podataka, kako god da je do njega došlo.
14. Kompanija SIEE ne daje garanciju za proizvode ili usluge treće strane, koji mogu da budu ponuđeni u vezi sa ovim Proizvodom.

Ako Proizvod zahteva popravku koja nije pokrivena ovom Garancijom, pozovite telefonsku liniju za pomoć lokalne korisničke podrške da biste dobili savet. Ako vaša matična zemlja nije jedna od navedenih, obratite se prodavcu.

Tack för att du har köpt den här produkten. Vi hoppas att du får nöje av den.

Ordet "produkt" syftar här på (i) PlayStation®-konsolen, (ii) den officiella kringutrustning till PlayStation® som levereras i PlayStation®-konsolens förpackning samt (iii) officiell kringutrustning från PlayStation® som säljs separat och innehåller en garanti i bruksanvisningen som levereras i kringutrustningens förpackning.

Obs! Programvaran som finns förinstallerad i produkten eller tillhandahålls i efterhand via uppdateringar eller uppgraderingar används av dig på licens och köps alltså inte av dig. Därför får den bara användas som en del av produkten. Villkoren för mjukvarulicensen finns tillgängliga på [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Den här garantin ges till dig, produktens första användare, av Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE") med adress 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom. Den tillhör dig personligen och kan inte utnyttjas av någon annan. Den här garantin är ett tillägg till dina lagstadgade konsumenträttigheter enligt tillämplig lag (som skulle kunna ge dig rätt till en kostnadsfri ersättning från säljaren) och påverkar inte dem alls.

Vår garanti till dig: SIEE garanterar att produkten är fri från material- och konstruktionsfel som leder till att produkten slutar fungera vid normal användning enligt villkoren nedan och kommer under en period av 1 (ett) år från det ursprungliga köpet ("garantiperioden") att reparera eller (om SIEE så väljer) byta ut berörda delar av produkten utan kostnad om felet beror på material- eller konstruktionsfel. Den utbytta delen kommer att vara ny eller reparerad (enligt SIEE:s val) och garantin gäller under den period som är längst av 3 (tre) månader och återstoden av den ursprungliga garantiperioden. Garantin täcker inte dina data, mjukvara eller PlayStation®-spel oavsett om de levererats med produkten. Den täcker inte heller kringutrustning till PlayStation® som inte tillverkats av eller för SIEE samt tillbehör till PlayStation®.

## VIKTIGT

- Om du behöver återropa denna garanti ombeds du kontakta din lokala kundtjänst per telefon eller e-post enligt kontaktuppgifter i detta häfte för returinstruktioner.
- Den här garantin är giltig där SIEE distribuerar produkten för försäljning i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Storbritannien, Schweiz, Albanien, Andorra, Bosnien-Hercegovina, Gibraltar, Grönland, Kanariearna, Isle of Man, Nordmakedonien, Monaco, Montenegro, Republiken San Marino, Serbien, Turkiet och Vatikanstaten, förutsatt att kvitto från det ursprungliga köpet, faktura eller annat köpebevis där köpedatum och försäljarens namn framgår (och inte har modifierats eller gjorts oläsligt efter köpet) kan visas upp tillsammans med produkten inom garantiperioden.
- Utan att begränsa tillämpningen av avsnitt 11(d) förbehåller sig SIEE rätten att neka att denna garanti utnyttjas om:
  - eventuella officiella sigill eller serienumret på produkten har skadats, ändrats, förvanskats eller tagits bort, eller
  - det finns bevis på att försök (lyckade eller misslyckade) har gjorts att öppna eller ta bort produktens hölje, och SIEE fastställer efter skälig bedömning att någon handling eller underlåtenhet (inklusive underhåll eller reparation, eller försök till underhåll eller reparation, som utförts av annan part än ett SIEE-auktoriserat servicecenter) har orsakat skador på produkten.
  - Det finns bevis på att försök (lyckade eller misslyckade) har gjorts att plocka isär produkten, såvida inte detta är tillåtet enligt bruksanvisningen.
- Enligt den här garantin står det SIEE fritt att välja mellan att reparera eller byta ut produkten eller en av produktens komponenter inom 21 dagar efter att den felaktiga produkten togs emot från dig. Alla utbytta produkter och/eller komponenter blir SIEE:s egendom.
- Reparation eller utbyte kan innebära att produktens senaste systemprogramvara installeras.
- Produkter med löstagbar hårddisk ("HDD")
  - Produkter vars hårddiskenhet kan tas bort måste returneras med den ursprungliga hårddiskenheten när produkten lämnas in på service som täcks av garantin.
  - Reparation eller byte av produkten inkluderar omformatering av

- hårddiskenheten.
- c. Du förstår och godkänner att en omformatering av hårddiskenheten leder till att dina lagrade data, filer och program går förlorade. Säkerhetskopiera om det är möjligt alla program, data och filer du vill ha kvar och ta sedan bort dem från hårddisken innan du skickar in produkten med hårddiskenheten för garantiservice. Att logga ut från PlayStation™ Network på din PlayStation®-konsol hjälper till att skydda information som du anser vara konfidentiell.
7. Produkter med en SSD-disk (Solid State Drive)
    - a. Reparation eller byte av produkten inkluderar omformatering av SSD-hårddisken.
    - b. Du förstår och godkänner att en omformatering av SSD-hårddisken leder till att alla lagrade data, filer och program går förlorade. Säkerhetskopiera om möjligt alla program, data och filer du vill ha kvar och ta bort dem från SSD-hårddisken innan du skickar in produkten för garantiservice. Genom att logga ut från PlayStation™ Network på PlayStation®-konsolen skyddar du all information som du betraktar som konfidentiell.
    - c. Produkter med en extra SSD installerad måste lämnas tillbaka utan den extra SSD-enheten när de skickas på garantiservice under den här garantin.
  8. För att undvika skada på eller radering/förlust av andra löstagbara lagringsmedia, kringutrustning eller icke ursprungliga komponenter ska dessa tas bort innan produkten lämnas in för garantiservice.
  9. Garantin täcker inte data, filer eller mjukvara som är lagrade i produkten. SIEE kan inte ställas till svars för data, filer eller mjukvara som gått förlorade eller skadats som en följd av ditt utnyttjande av denna garanti.
  10. Du bör regelbundet säkerhetskopiera hårddisken för att undvika att data, filer eller mjukvara går förlorade eller förstörs, även om visst innehåll inte kan säkerhetskopieras utan måste installeras på nytt.
  11. Denna garanti gäller inte om produkten har skadats som följd av:
    - a. kommersiellt bruk, olycka, vårdslöshet, missbruk eller felaktig användning (vilket innefattar när produkten inte används i enlighet med instruktioner om användning och underhåll och/eller då den installeras eller används på ett sätt som inte överensstämmer med lokal teknisk eller säkerhetsmässig standard);
    - b. användning tillsammans med icke auktoriserad kringutrustning eller komponent (exempelvis, men inte enbart, spelförbättringsutrustning, hårddiskar, adaptrar och strömkällor);
    - c. justering, förändring eller manipulation av produkten som utförts på något annat sätt än enligt instruktionerna om korrekt användning och underhåll av produkten;
    - d. underhåll eller reparation eller försök till underhåll eller reparation som inte utförts av en av SIEE godkänd serviceverkstad;
    - e. användning med icke auktoriserad mjukvara, virusinfektion, eldsvåda, översvämning eller annan naturkatastrof; eller
    - f. användning eller handhavande av produkten som inte är att betrakta som normal personlig användning, eller användning som inte är i enlighet med produktspecifikationerna.
  12. Det går inte att åberopa denna garanti om du bryter mot mjukvarulicensen (se [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. I den utsträckning tillämpbar lagstiftning tillåter är denna garanti det enda skydd som ges mot funktionsbrister på produkten. Övriga garantiåtaganden och villkor, såväl uttryckliga som underförstådda, som hänser till produkten är ogiltiga och varken SIEE eller någon annan Sony-enhet eller deras leverantörer eller godkända serviceverkstäder är ansvariga för någon som helst speciell, oförutsedd eller indirekt skada, följdskada eller förlust, inklusive förlust av data, som inte täcks av denna garanti.
  14. SIEE ger inga garantier för några som helst produkter eller tjänster från tredje part som kan erbjudas i samband med köp av produkten.
- Om produkten är i behov av reparation som inte täcks av denna garanti ber vi dig ringa till din lokala kundtjänst för att få rådgivning. Om ditt land inte finns med i listan ber vi dig kontakta återförsäljaren.

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka. Upamo, da vam bo njegova uporaba v veselje.

Izraz "izdelek" pomeni (i) konzolo PlayStation®, (ii) vse uradne zunanje naprave za PlayStation®, priložene v prodajnem paketu konzole PlayStation®, in (iii) vse uradne zunanje naprave za PlayStation®, ki so napredaj ločeno in ki vsebujejo garancijsko izjavo v priročniku za uporabo, ki je v paketu zunanje naprave.

Opomba: Sistemska programska oprema, ki je vnaprej nameščena v izdelku ali prejeta naknadno s posodobitvami in nadgradnjami, vam ni prodana, temveč ste prejeli licenco za njeno uporabo in jo smete uporabljati le kot del izdelka. Pogoje take licence za sistemska programska opremo najdete na [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

To garancijo vam kot prvemu uporabniku izdelka daje družba Sony Interactive Entertainment Europe Limited ("SIEE"), 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Velika Britanija. Podeljena je osebno vam in je ne more uporabiti nihče drug. Ta garancija velja poleg zakonsko določenih pravic potrošnika po veljavni zakonodaji (v skladu s katero morda mora prodajalec brezplačno odpraviti pomanjkljivosti) in nanje na noben način ne vpliva.

Naša garancija: Družba SIEE jamči, da ta izdelek nima pomanjkljivosti v materialu in izdelavi, ki bi povzročile okvaro izdelka ob normalni uporabi v skladu s spodaj navedenimi pogoji, in da bo v obdobju 1 (enega) leta od datuma prvotnega nakupa ("garancijska doba") brezplačno popravila ali (po izbiri SIEE) zamenjala kateri koli sestavni del tega izdelka, če je okvarjen zaradi pomanjkljivega materiala ali slabe izdelave. Sestavni del ali konzola bosta po izbiri družbe SIEE zamenjana z novo ali tovarniško obnovljeno enoto, za katero bo garancija veljala 3 (tri) mesece ali preostanek prvotnega garancijskega roka, če je daljši od treh mesecev. Ta garancija ne velja za: vaše podatke, programsko opremo ali igre za PlayStation®, ne glede na to, ali so bile priložene izdelku ali ne, zunanje naprave za PlayStation®, ki jih ni izdelala družba SIEE oziroma niso bile izdelane zanjo, drugo dodatno opremo za PlayStation®.

## POMEMBNO

- Če želite podati garancijski zahtevek, uporabite lokalno telefonsko številko za pomoč kupcem ali e-poštni naslov, naveden na tem listu, da boste dobili navodila za vračilo izdelka.
- Kjer je družba SIEE omogočila prodajo tega izdelka v Evropskem gospodarskem prostoru, Združenem kraljestvu, Švici, Albaniji, Andori, Bosni in Hercegovini, Kanalskih otokih, Gibraltarju, Grenlandiji, otoku Man, Makedoniji, Monaku, Črni gori, Republiki San Marino, Srbiji, Turčiji ali Vatikanu, bo ta garancija veljala v vseh naštetih državah pod naslednjimi pogoji če skupaj z izdelkom v garancijskem roku predložite originalen račun ali drug dokaz o nakupu, iz katerega sta razvidna datum nakupa in ime prodajalca ter ki od datuma prvotnega nakupa ni bil spremenjen ali poškodovan.
- Brez omejitev uporabe razdelka 11(d) si družba SIEE pridržuje pravico zavrniti garancijski zahtevek, če:
  - je uradni pečat in/ali serijska številka na izdelku poškodovana, spremenjena, predelana ali odstranjena; in/ali
  - obstajajo sledi o morebitnem poskusu (uspešnem ali drugačnem) odpiranja ali odstranjevanja ohišja izdelka in družba SIEE po lastni razumni presoji ugotovi, da se je izdelek poškodoval zaradi kakršnega koli dejanja ali opustitve dejanja (vključno s kakršnim koli vzdrževanjem ali popravilom ali poskusom vzdrževanja ali popravila, ki ga ni izvedlo s strani družbe SIEE pooblaščen servisno podjetje).
  - obstajajo sledi o morebitnem poskusu (uspešnem ali drugačnem) razstavljanju izdelka, razen če priročnik to dovoljuje.
- V skladu s to garancijo se družba SIEE lahko po svoji izbiri odloči popraviti ali zamenjati izdelek ali komponento v roku 21 dni od prejema okvarjenega izdelka. Vsi zamenjani izdelki in/ali komponente postanejo last družbe SIEE.
- Med popravilom ali zamenjavo bodo morda nameščene najnovejše posodobitve programske opreme ali strojne programske opreme izdelka.
- Izdelki z odstranljivim trdim diskom:
  - Ko izdelke z izmenljivim trdim diskom želite oddati na garancijski servis v skladu s pogoji te garancije, jih morate vrniti z originalnim trdim diskom.
  - Pri popravilu ali zamenjavi izdelka bo treba formatirati trdi disk.
  - Razumete in se strinjate, da bodo s formatiranjem trdega diska

- izgubljeni vaši shranjeni podatki, datoteke in programska oprema. Da preprečite izgubo programske opreme, podatkov ali datotek, ki jih želite obdržati, pred oddajo izdelka s trdim diskom na garancijski servis te podatke varnostno kopirajte in odstranite s trdega diska, če je to mogoče. Če se v konzoli PlayStation® odjavite iz storitve PlayStation™ Network, zaščitite vse informacije, ki se vam zdijo zaupne.
7. Izdelki s polprevodniškim pogonom ("SSD")
    - a. Pri popravilu ali zamenjavi izdelka bo treba formatirati polprevodniški pogon.
    - b. Razumete in se strinjate, da bodo s formatiranjem polprevodniškega pogona izgubljeni vaši shranjeni podatki, datoteke in programska oprema. Da preprečite izgubo programske opreme, podatkov ali datotek, ki jih želite obdržati, pred oddajo izdelka na garancijski servis te podatke varnostno kopirajte in odstranite s polprevodniškega pogona, če je to mogoče. Če se v konzoli PlayStation® izpišete iz omrežja PlayStation™ Network, boste zaščitili informacije, ki se vam zdijo zaupne.
    - c. Če v skladu s tem jamstvom uveljavljate servisiranje, morate izdelke, ki so opremljeni z dodatnim pogonom SSD, poslati na servis brez dodatnega pogona SSD.
  8. Da bi preprečili okvaro, izgubo ali izbris drugih odstranljivih nosilcev za shranjevanje podatkov, zunanjih naprav, dodatne opreme ali neoriginalnih komponent, jih odstranite, preden izdelek vrnete v garancijsko popravilo.
  9. Ta garancija ne krije shranjenih podatkov, datotek ali programske opreme in družba SIEE ne odgovarja za kakršno koli izgubo ali poškodbo vaših podatkov, datotek ali programske opreme v zvezi z vašim garancijskim zahtevkom.
  10. Redno izdelujte varnostne kopije trdega diska, da preprečite izgubo ali spremembo podatkov, datotek ali programske opreme, kljub temu, da varnostne kopije nekaterih vsebin ni mogoče izdelati in jih mora uporabnik znova namestiti.
  11. Garancije ne morete uveljavljati, če je izdelek poškodovan zaradi:
    - a. komercialne uporabe, nesreče, malomarnosti, zlorabe ali napačne uporabe (kar brez omejitev vključuje tudi uporabo, za katero izdelek ni namenjen in/ali ni v skladu z navodili za pravilno uporabo in vzdrževanje, in namestitvev ali uporabo, ki ni v skladu z veljavnimi lokalnimi tehničnimi ali varnostnimi standardi),
    - b. uporabe skupaj z neodobreno zunanjo opremo ali komponentami (kar brez omejitev vključuje tudi naprave za izboljšanje igre, trde diske, vmesnike in napajalne naprave),
    - c. kakršnih koli sprememb in prilagoditev izdelka, ki niso izvedene v skladu z navodili za pravilno uporabo in vzdrževanje izdelka,
    - d. vzdrževanja ali popravil oziroma poskusov vzdrževanja ali popravil, ki jih ni opravil pooblaščen servis SIEE,
    - e. uporabe neodobrene programske opreme, okužbe z virusom, požara, poplave ali drugih naravnih katastrof, ali
    - f. uporabe izdelka ali ravnanja z izdelkom, ki ni v skladu z normalno osebno ali domačo uporabo, ali uporabe zunaj specifikacij izdelka.
  12. Te garancije ne morete uveljavljati, če ste kršili licenco za uporabo sistemske programske opreme (glejte [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
  13. Do obsega, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, je ta garancija vaše edino in izključno pravno sredstvo v zvezi z okvarami tega izdelka, in tako so vse druge garancije, zagotovila, pravila in pogoji v zvezi s tem izdelkom, izrecno izraženi ali naznačeni s predpisi ali kako drugače, izključeni, in niti družba SIEE niti kateri koli drugi subjekti Sony, njihovi dobavitelji ali pooblaščenji servisi niso odgovorni za morebitno posebno, naključno, posredno ali posledično izgubo ali škodo, vključno z izgubo podatkov, ne glede na to, kako je nastala.
  14. Družba SIEE ne jamči za izdelke ali storitve neodvisnih izdelovalcev, ki so morda ponujeni v povezavi s tem izdelkom.
- Če je za ta izdelek potrebno popravilo, ki ni zajeto v tej garanciji, pokličite lokalno številko za pomoč kupcem in vprašajte za nasvet. Če vaše države ni med navedenimi, se obrnite na svojega prodajalca.

Ďakujeme vám za nákup tohto produktu. Dúfame, že s ním budete spokojní.

Pojem „Produkt“ znamená (i) konzolu PlayStation®, (ii) všetky oficiálne periférne zariadenia PlayStation® dodávané v balení s konzolou PlayStation® a (iii) všetky oficiálne periférne zariadenia PlayStation® predávané samostatne, ktoré obsahujú prehlásenie o záruke v návode na používanie, ktorý sa dodáva v balení od periférneho zariadenia.

Poznámka: na softvér, nainštalovaný v Produkte alebo poskytnutý prostredníctvom aktualizácií a rozšírení, vám bola poskytnutá licencia, nebol vám predaný a je určený na používanie len ako súčasť Produktu. Licenčné podmienky takéhoto systémového softvéru nájdete na adrese [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal).

Túto záruku udeľuje prvému používateľovi Produktu spoločnosť Sony Interactive Entertainment Europe Limited („SIEE“) so sídlom na adrese 10 Great Marlborough Street, Londýn, W1F 7LP, Veľká Británia. Vztahuje sa len na prvého používateľa a nemôže ju využívať iná osoba. Táto záruka dopĺňa vaše zákonné spotrebiteľské práva podľa platných zákonov (vdaka ktorým môžete mať nárok na bezplatné opravné prostriedky zo strany predajcu) a nijako ich neovplyvňuje.

Predmet našej záruky: spoločnosť SIEE poskytuje záruku na to, že tento Produkt neobsahuje chyby materiálu a spracovania, ktoré by vyústili do zlyhania produktu v priebehu jeho normálneho používania v súlade s nižšie uvedenými podmienkami a po dobu 1 (jedného) roka od dátumu zakúpenia („Záručná lehota“) opraví alebo podľa uváženia spoločnosti SIEE bezplatne vymení akýkoľvek komponent tohto produktu, ak sa preukáže, že zlyhaniu došlo v dôsledku použitia chybného materiálu alebo chyby spracovania. Výmena sa uskutoční za nový alebo opravený komponent alebo konzolu podľa uváženia spoločnosti SIEE, na ktorý sa bude vzťahovať dodatočná záručná lehota 3 (tri) mesiace alebo zvyšná pôvodná Záručná lehota. Táto záruka sa nevzťahuje na údaje, akýkoľvek samostatný softvér alebo hry PlayStation®, bez ohľadu na to, či boli súčasťou balenia alebo Produktu, ani na periférne zariadenia PlayStation®, ktoré neboli vyrobené spoločnosťou SIEE alebo pre ňu, ako ani na príslušenstvo PlayStation®.

## DÔLEŽITÉ

1. V prípade reklamácie v rámci tejto záruky použite miestnu linku pomoci zákazníkom alebo e-mailovú adresu uvedenú v tomto letáku, na ktorej vám poskytneme pokyny týkajúce sa vrátenia.
2. Ak spoločnosť SIEE uviedla tento Produkt do predaja v EHP, UK, vo Švajčiarsku, v Albánsku, Andorre, Bosne a Hercegovine, na Normanských ostrovoch, Gibraltári, v Grónsku, na ostrove Man, v Macedónsku, Monaku, Čiernej Hore, Sanmarínskej republike, Srbsku, Turecku či vo Vatikáne, bude táto záruka platiť v týchto štátoch pri splnení nasledujúcich podmienok po predložení pôvodného dokladu o nákupe alebo faktúry alebo iného dôkazu o nákupe s uvedením dátumu zakúpenia a názvu predajcu, pričom takýto doklad nebol modifikovaný alebo inak poškodený od dátumu pôvodného zakúpenia, spolu s pokazeným Produktom počas Záručnej lehoty.
3. Bez obmedzenia uplatňovania oddielu 11 písm. d) si spoločnosť SIEE vyhradzuje právo zamietnuť nárok na uplatnenie tejto záruky, ak:
  - a. akákoľvek úradná plomba a/alebo sériové číslo produktu boli poškodené, pozmenené, znehodnotené a/alebo odstránené;
  - b. existujú dôkazy o pokuse (úspešnom alebo neúspešnom) o otvorenie alebo odstránenie krytu produktu a spoločnosť SIEE na základe primeraného uváženia rozhodne, že akýkoľvek zásah alebo opomenutie (vrátane akejkolvek údržby alebo opravy alebo pokusu o údržbu alebo opravu, ktoré neboli vykonané v servisnom zariadení autorizovanom spoločnosťou SIEE) spôsobili poškodenie produktu.
  - c. existuje dôkaz o akomkoľvek pokuse (úspešnom či neúspešnom) o demontáž výrobku, pokiaľ to nie je povolené v návode.
4. V rámci tejto záruky sa spoločnosť SIEE môže rozhodnúť opraviť alebo nahradíť Produkt alebo komponent Produktu v rámci 21 dní od obdržania chybného Produktu od vás. Všetky vymenené Produkty a/alebo komponenty sa stávajú vlastníctvom spoločnosti SIEE.
5. Oprava alebo výmena môže zahŕňať inštaláciu najnovšieho systémového softvéru pre Produkt.
6. Produkty s vyberateľným pevným diskom („HDD“)
  - a. Produkty s odnímateľným pevným diskom sa musia vrátiť spolu s originálnym HDD pri vybavovaní záručného servisného zásahu podľa znenia tejto Záruky.

- b. Oprava alebo výmena Produktu bude zahŕňať formátovanie HDD.
- c. Porozumeli ste a súhlasíte s tým, že formátovanie HDD bude viesť k strate uložených údajov, súborov a softvéru. Ak sa má zabrániť strate softvéru, údajov alebo súborov, ktoré si chcete uchovať, pred odovzdaním Produktu s HDD do záručného servisu (pokiaľ je to možné) vytvorte ich zálohu a odstráňte ich z HDD. Odhlásenie sa z PlayStation™ Network na vašej konzole PlayStation® pomôže ochrániť informácie, ktoré považujete za dôverné.
7. Produkty s mechanikou s nepohyblivým médiom („SSD“)
- a. Oprava alebo výmena produktu bude zahŕňať formátovanie SSD.
- b. Porozumeli ste a súhlasíte s tým, že formátovanie SSD bude viesť k strate uložených údajov, súborov a softvéru. Ak sa má zabrániť strate softvéru, údajov alebo súborov, ktoré si chcete uchovať, pred odovzdaním Produktu do záručného servisu (pokiaľ je to možné) vytvorte ich zálohu a odstráňte ich z SSD. Odhlásenie zo systému PlayStation™ Network v konzole PlayStation® vám pomôže ochrániť akékoľvek informácie, ktoré považujete za dôverné.
- c. V prípade záručného servisu podľa tejto Záruky je potrebné produkty s nainštalovaným prídavným diskom SSD vrátiť bez neho.
8. Pred odovzdaním Produktu do záručného servisu musíte z neho odobrať všetky ostatné odstrániteľné médiá na ukladanie údajov, periférne zariadenia, príslušenstvo a iné ako originálne súčasti Produktu, aby ste predišli ich poškodeniu, strate alebo vymazaniu.
9. Táto záruka nezahŕňa uložené údaje, súbory ani softvér. Spoločnosť SIEE nezodpovedá za žiadnu stratu ani poškodenie vašich údajov, súborov alebo softvéru v dôsledku naplnenia tejto záruky.
10. Váš pevný disk by ste mali pravidelne zálohovať, čím zabránite strate alebo zmene údajov, súborov alebo softvéru. Niektorý obsah však nie je možné zálohovať a používateľ ho musí opätovne nainštalovať.
11. Reklamácie v rámci tejto záruky sa neuznajú v prípade, ak bol Produkt poškodený v dôsledku nasledujúcich činností:
- a. komerčné použitie, nehoda, nedbalosť, zneužitie, nesprávne použitie (vrátane, ale bez obmedzenia len na tieto položky, používania tohto produktu za iným ako normálnym účelom alebo inak ako v súlade s pokynmi na správne používanie a údržbu, inštalácie alebo používania spôsobom, ktorý sa vymyká použiteľným lokálnym technickým alebo bezpečnostným normám),
- b. používanie s neschválenými periférnymi zariadeniami a súčastami (vrátane a bez obmedzenia, zariadení na vylepšenie hier, HDD, adaptérov a zdrojov napájania),
- c. akékoľvek úpravy alebo zmeny Produktu vykonávané iným spôsobom, ako v súlade s pokynmi o správnom používaní a údržbe Produktu;
- d. údržba alebo opravy, či pokusy o ne, uskutočnené iným spôsobom, než servisným strediskom autorizovaným spoločnosťou SIEE,
- e. používanie s neschváleným softvérom, vírusovou infekciou, v prípade požiaru, záplav alebo iných prírodných katastrof alebo
- f. používanie Produktu alebo zaobchádzanie s Produktom v rozpore s bežným osobným alebo domácim používaním alebo prevádzka konzoly mimo technických parametrov produktu.
12. Záruku nemôžete uplatňovať v prípade, že materiálne porušujete licenciu na systémový softvér (pozri [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal)).
13. V rozsahu povolenom príslušným zákonom je táto záruka vašim jediným a výlučným opravným prostriedkom vzhľadom na poruchy Produktu a všetky ostatné záruky a zmluvné podmienky (výslovné alebo implicitné) stanovené predpismi alebo inak vzhľadom na tento Produkt sú vylúčené a spoločnosť SIEE, ani žiadne iné entity Sony, ani jej dodávateľia ani autorizované servisné strediská nebudú zodpovedné za nijaké zvláštne, náhodné, nepriame alebo následné poškodenia alebo straty, vrátane straty údajov.
14. Spoločnosť SIEE neposkytuje záruku na žiadne produkty alebo služby tretích strán, ktoré môžu byť ponúkané v spojení s Produktom.
- Ak tento Produkt vyžaduje opravu, na ktorú sa nevzťahuje záruka, obráťte sa na miestnu linku pomoci zákazníkom. Ak sa vaša krajina nenachádza v zozname uvedených krajín, obráťte sa na predajcu.

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Keyifle kullanmanızı dileriz.

“Ürün” terimi; (i) PlayStation® konsolunuzu, (ii) PlayStation® konsolunuzla birlikte verilen her türlü resmi PlayStation® çevre birimlerini ve (iii) çevre birimi paketinden çıkan yönerge el kitabında bir garanti bildirimini içeren, ayrı olarak satılan her türlü resmi PlayStation® çevre birimlerini ifade eder.

Lütfen dikkat: Ürün içine önceden yüklenmiş olan veya güncellemeler ya da yükseltme sürümleri aracılığıyla daha sonra sağlanan sistem yazılımı size lisanslanmış olup, satılmamıştır ve yalnızca Ürünün bir parçası olarak kullanılacaktır. Bu sistem yazılım lisansının şartlarına [playstation.com/legal](http://playstation.com/legal) adresinden ulaşılabilir.

Bu Garanti, Ürünün ilk kullanıcısı olarak size Sony Interactive Entertainment Europe Limited (“SIEE”) (10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, İngiltere) tarafından verilmektedir. Size özeldir ve başkası tarafından kullanılamaz. Bu Garanti, geçerli yasa kapsamındaki temel tüketici haklarınızın ektir (bu, size satıcıdan ücretsiz olarak çözüm arama hakkı verebilir) ve bunları hiçbir şekilde etkilemez.

Size verdiğimiz Garanti: SIEE, bu Üründe, Ürünün aşağıda belirtilen koşullara uygun olarak normal kullanımı sırasında Ürünün arızalanmamasıyla sonuçlanabilecek malzeme ve işçilik hataları olmadığını garanti eder ve ilk satın alma tarihinden itibaren 1 (bir) yıllık bir süre (“Garanti Süresi”) boyunca Ürünün parçalarında kusurlu malzeme kullanımı veya hatalı işçilikten kaynaklanan arızaları ücretsiz olarak gidermeyi ya da SIEE'nin tercihine bağlı olarak arızalı olan parçayı değiştirmeyi taahhüt eder. Arızalı bileşen veya konsol 3 (üç) ay süreyle ya da orijinal Garanti Süresinin kalan kısmı içinde (daha uzun olan süre esas alınır) garanti kapsamında olacak olan yeni veya SIEE'nin tercihine bağlı olarak yenilenmiş bir bileşen ya da konsol ile değiştirilir. Bu Garanti, verilerinizi, paketlenmiş olsun ya da olmasın veya Ürüne dahil edilsin ya da edilmesin hiçbir yazılımı veya PlayStation® oyununu, SIEE tarafından ya da SIEE için üretilmemiş olan her türlü PlayStation® çevre birimini veya hiçbir PlayStation® aksesuarını kapsamaz.

## ÖNEMLİ

- Bu Garanti kapsamında hak talep etmeniz gerekirse, iade yönergeleri için lütfen bu kitapçıkta belirtilen yerel Müşteri Hizmetleri yardım hattını veya e-posta adresini kullanın.
- SIEE'nin bu Ürünü Avrupa Ekonomik Bölgesi, Birleşik Krallık, İsviçre, Arnavutluk, Andorra, Bosna Hersek, Kanal Adaları, Cebelitarık, Gronland, Man Adası, Makedonya, Monako, Karadağ, San Marino Cumhuriyeti, Sırbistan, Türkiye veya Vatikan Şehri'nde piyasaya sürmesi durumunda, bu Garanti belirtilen bu ülkelerin tümünde geçerlidir. Satın alınma tarihini ve satıcının adını gösteren ve ilk satın alınma tarihinden itibaren değiştirilmemiş ya da tahrif edilmemiş orijinal satış fişi veya faturası ya da satın alındığına dair diğer belgeler. Ürünle birlikte Garanti süresi içinde sunulmalıdır.
- Bölüm 11(d)'deki şartların geçerli olmasıyla birlikte SIEE, aşağıdaki durumlarda bu Garanti'yi reddetme hakkını saklı tutar:
  - Ürün üzerindeki resmi damganın ve seri numarasının zarar görmüş, değiştirilmiş, tahrif edilmiş veya silinmiş olması ve/veya
  - Ürün'ün kasasının (başarılı veya başarısız şekilde) açılmaya veya çıkarılmaya çalışıldığına dair kanıt olması ve SIEE, kendi takdir yetkisine bağlı olarak, herhangi bir eylemin veya ihmalin (SIEE yetkili servis tesisi tarafından gerçekleştirilen bakım veya onarım işlemi ya da teşebbüsü hariç) Ürüne zarar verdiğine karar vermesi.
  - Ürünü, kılavuzda izin verilmedikçe başarılı veya başarısız şekilde parçalarına ayırmaya çalışıldığına dair kanıt varsa.
- Bu Garanti altında, SIEE arızalı ürünü sizden aldıktan sonraki 21 gün içinde kendi seçimine göre Ürünü veya Ürünün bir parçasını onarabilir ya da değiştirebilir. Tüm değiştirilen Ürünler ve/veya parçalar, SIEE'nin mülkiyetine girer.
- Onarım veya değişim, Ürün için en son yazılım ya da ürün bilgileri güncellemelerinin yüklenmesini de içerebilir.
- Çıkarılabilir Sabit Disk Sürücüsü (“HDD”) ile birlikte sağlanan ürünler;
  - Bu Garanti altında garanti hizmeti düzenlenirken çıkarılabilir HDD'li ürünler orijinal HDD ile birlikte iade edilmelidir.
  - Ürünün onarılması veya değiştirilmesi bu HDD'nin yeniden biçimlendirilmesini içerir.

- c. HDD'nin yeniden biçimlendirilmesinin kayıtlı verileriniz, dosyalarınız ve yazılımlarınızın kaybolmasıyla sonuçlanacağını anlıyor ve kabul ediyorsunuz. Korumak istediğiniz yazılımlar, veriler veya dosyaların kaybolmaması için HDD'li Ürünü garanti hizmetine teslim etmeden önce mümkünse bunları yedeklemeli ve HDD'den kaldırmalısınız. PlayStation® konsolunuzda PlayStation™ Network'ten çıkış yapmanız, gizli olarak kabul ettiğiniz bilgileri korumanıza yardımcı olur.
7. Katı Hal Sürücülü ("SSD") Ürünler
- a. Ürünün onarılması veya değiştirilmesi bu SSD'nin yeniden biçimlendirilmesini içerir.
- b. SSD'nin yeniden biçimlendirilmesinin kayıtlı verileriniz, dosyalarınız ve yazılımlarınızın kaybolmasıyla sonuçlanacağını anlıyor ve kabul ediyorsunuz. Korumak istediğiniz yazılımlar, veriler veya dosyaların kaybolmaması için Ürünü garanti hizmetine teslim etmeden önce mümkünse bunları yedeklemeli ve SSD'den kaldırmalısınız. PlayStation® konsolunuzda PlayStation™ Network'ten çıkış yapmak, gizli olarak kabul ettiğiniz tüm bilgileri korumanıza yardımcı olur.
- c. Bu Garanti kapsamındaki garanti hizmetine hazırlık yapılırken ilave SSD takılmış ürünlerin ilave SSD çıkarılarak geri verilmesi gerekir.
8. Diğer çıkarılabilir dış veri depolama ortamları, çevre birimleri, aksesuarlar ve orijinal olmayan diğer bileşenlerin zarar görmemesi, kaybolmaması veya silinmemesi için Ürünü garanti hizmetine göndermeden önce, bunları çıkarmanız gerekir.
9. Bu Garanti; depolanmış veri, dosya ya da yazılımları kapsamaz. Bu Garanti kapsamındaki haklarınızı kullanmanız ile bağlantılı olarak herhangi bir veri, dosya veya yazılımınızın kaybindan ya da bozulmasından SIEE sorumlu değildir.
10. Bazı içerik türlerinin yedeklenmesi mümkün olmadığından kullanıcı tarafından yeniden yüklenmesi gerekiyor olsa da, veri, dosya veya yazılımlarınızın kaybolmasını ya da değiştirilmesini önlemek için HDD'nizi düzenli olarak yedeklemelisiniz.
11. Ürün;
- a. ticari kullanım, kaza, ihmal, kötü veya yanlış kullanım (Ürünün normal kullanım amacı dışında ve/veya doğru kullanım ve bakımla ilgili yönergelere uyulmadan kullanılması veya uygulanabilir yerel teknik ve

- güvenlik standartlarına aykırı kullanılması ya da kurulumu da buna dahildir),
- b. herhangi bir yetkisiz çevre birimi aygıtı ya da bileşen ile (oyun pekiştirme aygıtları, HDD'ler, adaptörler ve güç kaynağı aygıtları dahil) birlikte kullanılması,
- c. Ürünün düzgün kullanım ve bakımına dair talimatların dışında Ürüne yapılacak herhangi bir adaptasyon veya ayarlama ya da değişiklik,
- d. SIEE'nin yetkilendirdiği servis birimi dışında yapılan bakım/onarım veya bakım/onarım teşebbüsü,
- e. yetkisiz yazılımların kullanılması, virüs bulaşması, yangın, sel ve diğer doğal afetler veya,
- f. Ürünün normal kişisel veya ev kullanımına uygunsuz şekilde çalıştırılması veya muamele görmesi ya da Ürün özellikleri dışında çalıştırılması sonucunda hasar görürse bu Garanti şartlarına göre hak iddia edemezsiniz.
12. Sistem yazılım lisansınızın (bkz. playstation.com/legal) esasına ilişkin bir ihlalde bulunmanız durumunda, bu Garanti kapsamında hak iddia edemezsiniz.
13. Yürürlükteki yasaların müsaade ettiği ölçüde bu Garanti, sizin bu Üründeki arızalar konusunda başvurabileceğiniz tek yasal yoldur ve bu Ürünle ilgili, kanunlarla veya başka şekilde açıkça ya da zımni olarak belirtilen diğer garantilerin, şartların ve koşulların tümü hariç tutulmuştur ve ne SIEE ne de başka bir Sony kuruluşu veya Sony'nin ya da bunların tedarikçileri veya yetkili servisler, ne şekilde oluştuğuna bakılmaksızın, veri kaybı dâhil olmak üzere özel, arızı, dolaylı ya da bir netice olarak hâsil olan kayıp veya hasarlardan sorumlu tutulamaz.
14. SIEE, Ürünle birlikte sunulan hiçbir üçüncü taraf ürününe veya hizmetine garanti vermez.

Bu Üründe, Garanti kapsamı dışında bir onarım yapılması gerekirse lütfen tavsiye için yerel Müşteri Hizmetleri yardım hattını arayın. Ülkeniz listede yer almıyorsa lütfen satıcınıza başvurun.

## Customer Service Helpline Contacts

Гореща линия за помощ на клиента

Kontakty na zákaznický servis

Nummer der Support-Hotline

Kontaktoplysninger til kundeservice

Klienditoe abiliini kontaktandmed

Contactos de atención al cliente

Asiakaspalvelun yhteystiedot

Numéros du service clientèle

Τηλέφωνα εξυπηρέτησης πελατών

Kontakti korisničke službe

Telefonos ügyfélszolgálat kapcsolati adatai

Contatti del Servizio Assistenza clienti

Klientų aptarnavimo tarnybos pagalbos linijos numeriai

Klientu apkalpošanas servisa palīdzības linijas

kontaktinformācija

Contactgegevens hulplijn klantenservice

Hjelpelinjenummer til kundestøtte

Kontakt z działem obsługi klienta

Contactos da Linha de Apoio ao Consumidor

Date de contact linie de asistență servicii pentru clienți

Kontakti telefonske linije za pomoć korisničke podrške

Kundtjänst

Številke linije za pomoč kupcem

Kontakty servisnej linky pomoci pre zákazníkov

Müşteri Servisi Yardım Hattı İletişim Bilgileri

### AD Andorra



(+34) 911 147 422



asistenciadered@es.playstation.com

### AL Shqipëria



support@bg.playstation.com

### AT Österreich



0800 070664

Kosten laut Konditionen des Vertragspartners für Festnetzanschlüsse oder Mobilfunkanschlüsse.



service@at.playstation.com

### BA Bosna i Hercegovina



support@hr.playstation.com

### BE Belgique/België/Belgien



02 588 42 40



support@be.playstation.com

### BG България



05 691 6924



support@bg.playstation.com

### CY Κύπρος/Cyprus




+357 22000356





support@cy.playstation.com



**CZ** **Česká republika**  
 538 890 078  
 [podpora@cz.playstation.com](mailto:podpora@cz.playstation.com)


**DE** **Deutschland**  
 06102 771 3001  
Kosten laut Konditionen des Vertragspartners für  
Festnetzanschlüsse oder Mobilfunkanschlüsse.  
 [service@de.playstation.com](mailto:service@de.playstation.com)



**DK** **Danmark**  
 89 88 35 76  
 [support@dk.playstation.com](mailto:support@dk.playstation.com)



**EE** **Eesti**  
 [support@ee.playstation.com](mailto:support@ee.playstation.com)

**ES** **España**  
 911 147 422  
 [asistenciadered@es.playstation.com](mailto:asistenciadered@es.playstation.com)


**FI** **Suomi**  
 09 424 50803  
 [support@fi.playstation.com](mailto:support@fi.playstation.com)



**FR** **France**  
 01 70 70 07 78  
 [playstation@fr.playstation.com](mailto:playstation@fr.playstation.com)

**GB** **UK/Channel Islands/Isle of Man**  
 0203 538 2665  
 [help@uk.playstation.com](mailto:help@uk.playstation.com)

**GI** **Gibraltar**  
 (+34) 911 147 422  
 [asistenciadered@es.playstation.com](mailto:asistenciadered@es.playstation.com)



**GL** **Kalaallit Nunaat/Grønland**  
 (+45) 89 88 35 76  
 [support@dk.playstation.com](mailto:support@dk.playstation.com)

**GR** **Ελλάδα**  
 211 1988791 (από σταθερό και κινητό τηλέφωνο)  
 [customersupport.el@eu.sony.com](mailto:customersupport.el@eu.sony.com)



**HR** **Hrvatska**  
 01 775 7104  
 [support@hr.playstation.com](mailto:support@hr.playstation.com)

**HU** **Magyarország**  
 06 1 677 7317  
 [support@hu.playstation.com](mailto:support@hu.playstation.com)

**IE** Ireland

 01 691 7379  
 support@ie.playstation.com



**IS** Ísland

 591-5112  
 olafur@sena.is

**IT/SM/VA** Italia/San Marino/Città del Vaticano

 02 36 00 90 81  
 assistenza@playstation.it



**LI** Liechtenstein

 +49 6102 771 3001  
 service@de.playstation.com

**LT** Lietuva

 support@lt.playstation.com

**LU** Luxembourg/Luxemburg

 20 88 01 96  
 support@lu.playstation.com


**LV** Latvija

 support@lv.playstation.com

**MC** Monaco

 (+33) 1 70 70 07 78  
 playstation@fr.playstation.com



**ME** Црна Гора

 +381 11 3093 787  
 playstation.podrska@roaming.rs



**MK** Македонија

 support@bg.playstation.com



**MT** Malta

 +356 277 800 43  
 support@mt.playstation.com



**NL** Nederland

 020 709 5025  
 support@nl.playstation.com



**NO** Norge

 56 99 93 10  
 support@no.playstation.com

**PL** Polska

 22 397 89 24  
 pomoc@pl.playstation.com



**PT** Portugal

 211 121 813  
 suportederede@pt.playstation.com



**RO** România

 0358 630 021  
 support@ro.playstation.com

**RS** Srbija

 011 3093 787  
 playstation.podrska@roaming.rs



**SE** Sverige

 08 506 357 03  
 support@se.playstation.com

**SI** Slovenija

 01 600 86 05  
 podpora@si.playstation.com



**SK** Slovensko

 048 230 2920  
 podpora@sk.playstation.com

**SZ** Suisse/Schweiz/Svizzera

 031 528 0276  
Tarif appel national/Nationaler Tarif/Tariffa Nazionale  
 service@ch.PlayStation.com

**TR** Türkiye

 0212 391 0401  
 destek@tr.playstation.com















"PS" and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" and "The SONY Group" are registered trademarks of Sony Group Corporation.